

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 106 (1988)  
**Heft:** 148

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 71.–, halbj. Fr. 42.–, Ausland Fr. 95.– jährlich  
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 68 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
Prix: Année civile fr. 71.–, un semestre fr. 42.–, étranger fr. 95.– par an  
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 68 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 148 – 2687

Bern, Mittwoch, 29. Juni 1988  
Berne, mercredi, 29 juin 1988

106. Jahrgang  
106e année

No 148 – 29. 6. 1988

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 361366–361393

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Bauausschreibungen – Soumission de travaux de construction – Concorso per lavori di costruzione.

Neue Publikationen des Bundesamtes für Statistik mit Detailresultaten, herausgegeben ab 1988 – Publications nouvelles de l'Office fédéral de la statistique présentant des résultats détaillés et paraissant dès 1988.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

### Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZO vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

### Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantissant par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(3075)

Gemeinschuldnerin: Frigotour AG, Austrasse 19, 8045 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 19. Mai 1988.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 19. Juli 1988.

8036 Zürich, 24. Juni 1988

Konkursamt Wiedikon-Zürich

Kt. Zürich

(3062)

Gemeinschuldnerin: Hochstrasser AG, Rütli ZH, Stahlrohrkonstruktionen, mit Sitz in 8630 Rütli ZH, Eichwiesstrasse 9.

Datum der Konkurseröffnung: 7. Juni 1988.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 19. Juli 1988.

Sofort nach Ablauf der Eingabefrist wird die Konkursverwaltung das Gesellschaftsinventar (Maschinen, Werkzeuge, Einrichtungsgegenstände, Handelswaren und Fahrzeuge), freihändig oder auf öffentlicher Steigerung verwerten. Alle Gläubiger und überhaupt jedermann werden eingeladen, dem Konkursamt Wald ZH schriftliche Kaufs-offerten einzureichen.

Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 873 253 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

8636 Wald ZH, 23. Juni 1988

Konkursamt Wald ZH:  
Honegger, Notar

Kt. Bern

(3063)

Gemeinschuldnerin: Freetronic A.G., Verkauf, Import, Export sämtlicher Produkte der Elektro- und Informatikbranche, Zentralstrasse 63, Biel.

Datum der Eröffnung: 21. Juni 1988 (Art. 725 OR).

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: bis 19. Juli 1988.

Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 19. Juli 1988 beim Konkursamt Biel nicht schriftlich opponieren, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur vorzeitigen freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen. Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfällige Kaufs-offerte innert der gleichen Frist beim Konkursamt Biel einreichen.

Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind ebenfalls sofort anzumelden, spätestens bis 19. Juli 1988, unter Vorlegung der Beweismittel.

Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 249 541 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen (Art. 14 Abs. 4 WUB).

2500 Biel, 29. Juni 1988

Konkursamt Biel

Kt. Aargau

(3064)

Vorläufige Konkursanzeige

Der Präsident des Bezirksgerichtes Brugg hat mit Urteil vom 13. Juni 1988 über die Firma Goetschmann AG, Aktiengesellschaft mit Sitz in Brugg, Stahlrain 4, den Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

5200 Brugg, 28. Juni 1988

Konkursamt Brugg

Ct. de Vaud

(3052)

Faillie: Aluvalay S.A., fabrication de tous articles en aluminium et autres métaux légers, route de la Gravière, à 1303 Penthaz.

Date du prononcé: 14 juin 1988.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 19 juillet 1988.

Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous le no 747 723 sont révoquées par la présente publication.

1304 Cossonay, 29 juin 1988

Office des faillites de Cossonay:  
P. Rime, subst. itin.

Ct. de Vaud

(3053)

Faillie: Mages Eric, né le 21 janvier 1947, ancien tenancier de l'Hôtel du Monde à 1603 Grandvaux, domicilié chemin de la Culturaz 44B, 1095 Lutry.

Date du prononcé: 8 juin 1988.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 19 juillet 1988.

1096 Cully, 22 juin 1988

Office des faillites de Lavaux:  
J.-P. Allaz, subst. itin.

Ct. de Genève

(3055)

Faillie: Cogeloirs SA, commerce et représentation d'articles et marchandises se rapportant aux loisirs notamment d'articles de ménage, de voyage, de papeterie, de livres et de jeux; conseils en loisirs, ayant son siège, route des Acacias 2, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 18 avril 1988.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 27 juin 1988.

Délai pour les productions: 19 juillet 1988.

1211 Genève 3, 29 juin 1988

Office des faillites  
Le préposé: D. Grosbété



**Ct. de Genève**

(3054)

**Information**

Faillites définitives dont les publications paraîtront ultérieurement.  
Les débiteurs des faillites ci-dessous sont priés de s'annoncer, ainsi que ceux qui détiennent des biens à quelque titre que ce soit, sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2.

Les personnes qui revendiquent des biens sont également tenues de s'annoncer immédiatement.

**Faillies:**

**Fueter et Cie SA**, commerce, importation, exportation et représentation de produits agricoles, alimentaires, pétroliers et similaires ou d'autres matières industrielles, ayant son siège rue de Contamines 11, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 9 mai 1988

**Mediprole SA**, achat et diffusion d'articles pharmaceutiques, ayant son siège rue Richard-Wagner 3, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 25 avril 1988.

**Restaurant Mexitaco SA**, exploitation d'un restaurant à spécialités mexicaines sous l'enseigne «Mexitaco», sis cours de Rive 6, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 15 juin 1988.

**Société d'Administration et de Financement «Safin» SA**, opérations de placements, de financements, de gérance de fortunes, notamment courtage et commerce de toutes valeurs; représentation de sociétés commerciales; commerce et financement de produits manufacturés, ayant son siège rue du Rhône 84, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 31 mai 1988.

1211 Genève, 29 juin 1988

Office des faillites  
Le préposé: D. Grosbétty

**Ct. du Jura**

(3065)

Failli: **Rich Christophe**, 1964, jardinier-maraicher, originaire de Pleigne, exploitant la Jardinerie de Courfaivre, domicilié route de Bassecourt 341, à Courfaivre.

Propriétaire des immeubles: ban de Courfaivre.

| Failli. | Lieu-dit, nature                                                                                                          | Contenance<br>a m <sup>2</sup> | Val. off.<br>Fr. |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------|
| 803     | Les Bréros: habitation-remise garage no 341, serre no 340, remise s/no, garage no 340 a, couchés, terrain, assise aisance | 38 53                          | 102 700.-        |

Date de l'ouverture de la faillite: 14 avril 1988 confirmée par la cour civile du Tribunal Cantonal le 14 juin 1988.

Première assemblée des créanciers: vendredi 1er juillet 1988, à 10 h. 30, au bureau de l'office des faillites, rue de la Justice 2, à Delémont.

Délai pour les productions: 29 juillet 1988, pour l'indication des servitudes: 29 juillet 1988.

L'exploitation de la jardinerie sera maintenue et confiée au failli pendant la durée de la procédure si les créanciers ne s'y opposent pas.

2800 Delémont, 29 juin 1988

Office des faillites de Delémont  
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

**Einstellung des Konkursverfahrens**

(SchKG 230)

**Suspension de la liquidation**

(LP 230)

**Kt. Bern**

(3066)

Gemeinschuldnerin: **Aridana, Ruch & Kräutli**, Uhrenartikel, früher Falkenstrasse 18, 2500 Biel, nun p. A. René Ruch, Lerchenweg 4, 2556 Schwadernau.

Konkurseröffnung: 4. Mai 1988.

Datum der Einstellungsverfügung: 17. Juni 1988.

Durch Verfügung des Konkursrichters wird das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 9. Juli 1988 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 15.000.- leistet. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse bleibt vorbehalten.

2500 Biel, 29. Juni 1988

Konkursamt Biel

**Kt. Solothurn**

(3083)

Gemeinschuldnerin: **Marmara AG**, Däderizstrasse 6, 2540 Grenchen.

Konkurseröffnung: 18. Mai 1988.

Konkurseinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 260 SchKG: 23. Juni 1988.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 11. Juli 1988 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 3000.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

2540 Grenchen, 24. Juni 1988

Konkursamt Lebern  
Filiale Grenchen-Bettlach

**Kt. Basel-Stadt**

(3076)

Gemeinschuldner: **Marano Carmelo**, geb. 4. November 1949, italienischer Staatsangehöriger, Inhaber der Einzelfirma «C. Marano Gipsergeschäft», Dornacherstrasse 163, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 30. Mai 1988.

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 22. Juni 1988.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 9. Juli 1988 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2500.- (Nachforderungsrecht für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, 29. Juni 1988

Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. Basel-Stadt**

(3077)

Gemeinschuldnerin: **Rakete-Comic AG**, Handel mit Comic-Büchern sowie mit einschlägigen ähnlichen Literaturerzeugnissen usw., Klingentalstrasse 57 (früher Feldbergstrasse 51), Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 6. Juni 1988.

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 22. Juni 1988.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 9. Juli 1988 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 3000.- (Nachforderungsrecht für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, 29. Juni 1988

Konkursamt Basel-Stadt

**Ct. de Vaud**

(3067)

Par décision du 17 juin 1988 le président du Tribunal du district d'Yverdon a ordonné la suspension de la liquidation, pour défaut d'actif, de la faillite de **Lehmann Willy**, né le 20 novembre 1959, originaire de Langnau im Emmental, boulanger, domicilié à Yverdon-les-Bains, Clairs-Logis 9, ouverte le 10 mai 1988.

Si aucun créancier ne demande, d'ici au 9 juillet 1988, la continuation de la liquidation en faisant une avance de fr. 2500.-, la faillite sera clôturée.

1400 Yverdon-les-Bains, 23 juin 1988

Office des faillites d'Yverdon:  
Chautems, substitut

**Ct. de Genève**

(3049)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Failli: **Bucher Sacha**, 22 novembre 1961, LU, employé de commerce, domicilié chemin de la Grabelle 18, à Chêne-Bougeries GE, associé dans la snc à l'enseigne «Babsy Diffusion, Heidi Kolendo et Sacha Bucher», importation, exportation, commerce et représentation de produits cosmétiques et textiles; représentation d'appareils de télévision et d'équipement audio-visuels; financement de toutes opérations commerciales, ayant son siège chemin du Vieux-Vésénaz 52A, à Colonge-Bellerive GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 9 mai 1988.

Date de suspension de la liquidation: 27 juin 1988.

Délai pour l'avance des frais: 11 juillet 1988.

Montant de l'avance: fr. 2500.-.

1211 Genève 3, 29 juin 1988

Office des faillites  
Le préposé: D. Grosbétty

**Ct. de Genève**

(3048)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: snc **Misteli & Schmid**, entreprise générale d'électricité à l'enseigne «Toutelectr. C. Misteli et P. Schmid», sise rue de Montchoisy 7, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 6 juin 1988.

Date de suspension de la liquidation: 27 juin 1988.

Délai pour l'avance des frais: 11 juillet 1988.

Montant de l'avance: fr. 3500.-.

1211 Genève 3, 29 juin 1988

Office des faillites  
Le préposé: D. Grosbétty

**Kollokationsplan – Etat de collocation**

(SchKG 249-251) – (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich**

(3068)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über **Bonde Hans Karl Moeller**, geb. 13. November 1925, schwedischer Staatsangehöriger, Ingenieur, Triemlistrasse 153, 8047 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Altstetten-Zürich, Altstetterstrasse 142, 8048 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. Juni 1988 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Streitfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
- beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung – der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche, – der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8048 Zürich, 24. Juni 1988

Konkursamt Altstetten-Zürich

**Kt. Bern**

(3079)

Im Konkurs über **Schaller Peter**, 1933, von Wünnewil FR, Bäcker- und Konditormeister, Dorfstrasse 10, 3125 Toffen (Laden: Bahnhofstrasse 18, Toffen), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

3123 Belp, 24. Juni 1988

Konkursamt Seftigen:  
A. Balsiger

**Kt. Zug**

(3078)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über die **Interoptal AG**, Alpenstrasse 9, 6300 Zug, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. Juni 1988 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

6300 Zug, 24. Juni 1988

Konkursamt Zug

**Kt. Appenzell A.Rh.**

(3084)

Neuaufgabe des Kollokationsplans zufolge nachträglicher Kollokation von 1 Forderung der 1. Klasse und 4 Forderungen der 5. Klasse

Gemeinschuldner: **Birrer Alfred**, geb. 5. Juli 1954, von Buchrain, wohnhaft Robert-Walser-Strasse 2, 9100 Herisau, Inhaber der Einzel-firma Bizi-Montagen, Schützenstrasse 38, 9100 Herisau.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 29. Juni bis 8. Juli 1988.

9107 Urnäsch, 22. Juni 1988

Konkursamt Appenzeller-Hinterland:  
H. Müller

**Ct. de Genève**

(3051)

**Modifications d'état de collocation et des revendications**

Sont déposés à nouveau dès ce jour:

- L'état de collocation.
- L'état des revendications.

Il est imparti aux créanciers un délai de 10 jours dès la date du dépôt pour:

- Intenter action contre la(les) nouvelle(s) collocation(s).
- Demander la cession contre la(les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Failli: **Addor Serge**, 15 octobre 1948, VD, dessinateur en construction, domicilié rue des Vernes 2, à Meyrin GE, exploitant importation, exportation, commerce, représentation et location de meubles, matériel et machines de bureau à l'enseigne «Forme, S. Addor», sis rue de Vermont 4, à Genève. (Réf. no 1)

1211 Genève 3, 29 juin 1988

Office des faillites  
Le préposé: D. Grosbétty

**Ct. de Genève**

(3050)

Sont déposés dès ce jour:

- L'état de collocation.
- L'état des revendications.
- L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

- Intenter action contre l'état de collocation.
- Demander la cession des droits pour contester une revendication.
- Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

**Faillies:**

**Datamat Périphériques SA**, commerce et service après-vente en Suisse et au Liechtenstein de périphériques d'ordinateurs, de matériel informatique et d'accessoires ayant son siège rue du Moulin-Neuf 16, à Versoix GE, annexionnement route de l'Etraz 126, à Versoix GE. (Réf. nos 1, 2 et 3)

**Transfor SA**, coordination et exécution de transports internationaux, notamment dans le domaine du transport d'ensembles industriels ou d'équipements, ayant son siège rue Vautier 37-39, à Carouge GE. (Réf. nos 1 et 2)

1211 Genève 3, 29 juin 1988

Office des faillites  
Le préposé: D. Grosbétty

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Chiusura del fallimento

(LEF 268)

Kt. Zürich (3080)

Das Konkursverfahren über Meister Liliane, geb. 1942, von Zürich, Wirtin, früher Kettberg 3, 8049 Zürich, nun Scheuchzerstrasse 212, 8057 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 22. Juni 1988 als geschlossen erklärt worden.

8049 Zürich, 23. Juni 1988 Konkursamt Höngg-Zürich: M. Schweizer, Notar-Stellvertreter

Kt. Appenzell A. Rh. (3056)

Das Konkursverfahren über Prete-Kyburz Mario, 5. Dezember 1950, von Italien, im Strich 462, 9427 Wolfhalden, wurde vom Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell AR 2. und 4. Abt., per 21. Juni 1988 als geschlossen erklärt.

9410 Heiden, 22. Juni 1988 Konkursamt Appenzell A. Rh. Bezirk Vorderland: H. Frauenknecht

Kt. Aargau (3069)

Das Bezirksgericht Muri hat mit Beschluss vom 13. Juni 1988 das summarische Konkursverfahren über Steiner Freddy, geb. 1949, Drucker, von Zürich, in Boswil wohnhaft gewesen, nun in 8003 Zürich, Albsriederstrasse 20, als geschlossen erklärt.

Das Bezirksgericht Muri hat mit Beschluss vom 13. Juni 1988 das ordentliche Konkursverfahren über Eidel Claudia, geb. 1952, Papeteristin, deutsche Staatsangehörige, in Muri wohnhaft gewesen, Inhaberin der Einzelfirma Papeterie Claudia Eidel, Seetalstrasse 12, Muri, nun in 8134 Adliswil, Schürbachstrasse 13, als geschlossen erklärt.

5200 Brugg, 29. Juni 1988 Konkursamt Muri in Brugg

Ct. Ticino (3070)

La liquidazione del fallimento della ditta Skory & Foletti SA, Sorengo, è stata dichiarata chiusa con decreto del 22 giugno 1988 della Pretura del Distretto di Lugano.

6901 Lugano, 23 giugno 1988 Ufficio esecuzione e fallimenti Circondario 2, 6901 Lugano Per l'Ufficio: N. Pagani, suppl. uff.

Ct. de Vaud (3057)

Le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:

1. Promotair S.A., rue du Vallon 2, à Lausanne, le 2 juin 1988,
2. Rottura Antonio, entreprise de maçonnerie, chemin de Ballègue, à Epalinges, le 10 juin 1988,
3. Wehrli Daniel, Les Editions du Sauvage, Valmont 20, à Lausanne, le 13 juin 1988,
4. Complice Diffusion S.A., chemin du Frêne 9, à Lausanne, le 20 mai 1988,
5. Agence immobilière H. Golay & P. E. Chapuis en liquidation (société en nom collectif), à Lausanne, le 20 juin 1988.

1001 Lausanne, 29 juin 1988 Office des faillites: Ch. Kammermann préposé

Ct. du Valais (3071)

Failli: Napach Jacques, Sous-Bois, Les Vallettes, Bovernier.

Par décision du 20 juin 1988, le juge-instructeur II des districts de Martigny et St-Maurice a prononcé la clôture de la faillite susmentionnée.

1920 Martigny, 22 juin 1988 Office des faillites de Martigny: P. Troillet, préposé

Ct. du Valais (3072)

Par décision du 21 juin 1988, le juge-instructeur du district de Monthey a prononcé la clôture de la faillite de Pierroz Geneviève, 1961, chemin d'Arche 59b, 1870 Monthey.

1870 Monthey, 23 juin 1988 Office des faillites de Monthey: J.-P. Detorrené, préposé

Ct. de Genève (3058)

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 27 juin 1988.

Faillites:

Burimex SA, importation, exportation, achat, vente, courtage et représentation de tous articles, produits et marchandises en particulier en matière de véhicules automobiles, de bateaux, et dans les domaines aéronautique et agroalimentaire; prise de participations, ayant son siège chemin du Bournoud 23, à Meyrin GE.

Cegece SA, étude et réalisation de toutes opérations commerciales et financières, ainsi qu'exécution de tous mandats de représentation pour le compte de personnes physiques ou morales, suisses ou étrangères, ayant son siège avenue Théodore-Vernes 14, à Versoix GE.

Fiduciaire Controgest SA, exécution de tous mandats fiduciaires et fiscaux; révisions, expertises et contrôles de tous genres; gestion de sociétés et tenue de comptabilités, ayant son siège précédemment rue du Vieux-Collège 8, à Genève, actuellement rue de la Croix-d'Or 6, à Genève.

Igorex Automation SA, étude, contrôle et réalisation, pour le compte de tiers, de tous travaux d'automation, au moyen d'ordinateurs; achat, location et vente de matériel et d'installations destinés à la gestion des entreprises, ayant son siège rue de la Servette 93, à Genève.

1211 Genève 3, 29 juin 1988 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23 aprile 1920, modificato il 4 dicembre 1975, art. 29, 73a)

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Ct. Ticino (3073)

Esec. 97578 P.I. Incarto n. 551/1988

Annullamento d'incanto unico

Si rende noto che, l'incanto dei beni immobili siti in territorio del comune di Sessa, part. 914/1646 (VM 689/1694) RFP, di proprietà di Ravazza Antonio, Lugano, previsto per il giorno 22 luglio 1988, come da comunicazione apparsa sul Foglio ufficiale svizzero di commercio del 1° giugno 1988, è annullato a seguito del ritiro della domanda di vendita da parte del creditore.

6901 Lugano, 29 giugno 1988 Ufficio esecuzione e fallimenti Circondario 2, 6901 Lugano Per l'Ufficio: N. Pagani, suppl. uff.

Nachlassverträge – Concordats Concordati

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. Ticino (3074)

Il Pretore di Locarno-città comunica che, con decreto 22 giugno 1988, è stata concessa una moratoria concordataria di 4 mesi a Zanzi Mario, via S. Gottardo, Minusio.

A commissario del concordato è stato nominato l'Avv. Berta Alfredo, Muralto.

6601 Locarno, 23 giugno 1988 Il Pretore: Avv. E. Borioli

Ct. de Vaud (3059)

Société débitrice: B.M.A. S.A., rue Etraz 14, 1003 Lausanne.

Date de l'octroi du sursis: 9 juin 1988.

Durée du sursis: 4 mois, expirant le 9 octobre 1988.

Commissaire au sursis: M. Vodoz, substitut aux faillites de Lausanne.

Délai pour les productions: 19 juillet 1988 à adresser à l'office des faillites de Lausanne, sous peine pour les créanciers de se voir exclus des délibérations relatives au concordat.

Dépôt des pièces: dès le 15 août 1988 au bureau du commissaire, office des faillites, place de la Gare 10, 1003 Lausanne.

Assemblée des créanciers: vendredi 26 août 1988, à 15 h., dans une salle du Palais de justice de Montbenon, à Lausanne (rez-de-chaussée, entrée est).

Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire.

1001 Lausanne, 21 juin 1988 Le commissaire au sursis: M. Vodoz, substitut

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Prorogation du sursis concordataire

(LP 295, al. 4)

Kt. Solothurn (3081)

Das Amtsgericht Solothurn-Lebern hat mit Urteil vom 1. Juni 1988 die der Compagnie de Montres Atlantic SA, 2544 Bettlach, am 28. Januar 1988 bewilligte Nachlass-Stundung um 2 Monate, d. h. bis zum 28. Juli 1988, verlängert.

Die Gläubigerversammlung findet am 5. August 1988, 14.30 Uhr, im Hotel Löwen, 2540 Grenchen, statt. Da ein Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung angestrebt wird, sind an dieser Gläubigerversammlung die entsprechenden Liquidationsorgane zu wählen.

Die Akten können auf telefonische Anmeldung hin (Tel. 065 24 62 46) bei der unterzeichneten Sachwalterin eingesehen werden.

4501 Solothurn, 23. Juni 1988 Die gerichtlich bestellte Sachwalterin: Visura Treuhand-Gesellschaft Sandmattstrasse 2, 4501 Solothurn

Ct. de Genève (3082)

Par jugement du 22 juin 1988, le Tribunal de première instance de Genève a prolongé de 2 mois le sursis concordataire accordé le 6 mai 1988 à Realmetallic S.A., constructions métalliques et mécaniques, ayant son siège au Lignon, chemin du Château-Bloc.

L'assemblée des créanciers est reportée au lundi 17 octobre 1988, à 10 h., en la salle des assemblées de l'office des faillites de Genève, place de la Taconnerie 7.

Les pièces pourront être consultées auprès du commissaire dès le 6 octobre 1988 (prière de prendre rendez-vous).

1206 Genève, 29 juin 1988 Le commissaire au sursis: L. E. Riethauser

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif

(LP 250, 316g)

Ct. de Vaud (3060)

Concordat par abandon d'actif: Bajss S.A., Concise.

L'état de collocation est déposé le 29 juin 1988 à l'office des faillites de Grandson, où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être déposées dans un délai échéant le 9 juillet 1988, à défaut il sera exécutoire.

1422 Grandson, 22 juin 1988 Le liquidateur: Laurent

Ct. de Vaud (3061)

Concordat par abandon d'actif: Fröhlich Gerwin, William-Barbey 7, Sainte-Croix.

L'état de collocation est déposé le 29 juin 1988 à l'office des faillites de Grandson, où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être déposées dans un délai échéant le 9 juillet 1988, à défaut il sera exécutoire.

L'inventaire est également déposé.

Dans le même délai que ci-dessus, les créanciers peuvent attaquer les décisions relatives à l'insaisissabilité (art. 32 OOF). A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de l'office deviendront définitives.

1422 Grandson, 22 juin 1988 Le liquidateur: Laurent

# Handelsregister

## Registre du commerce

## Registro di commercio

### Zürich – Zurich – Zurigo

17. Juni 1988

**Technoproc AG**, in Rüti, Knechtacherstrasse 6, c/o Andreas und Christa Romer-Vetsch, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 6. 1988. Zweck: Handel mit Geräten auf dem Gebiete der Mess- und Regeltechnik; kann sich an anderen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen, Vertretungen übernehmen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 lib. 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Christa Romer-Vetsch, von Benken SG, in Rüti ZH, Präsidentin, und Gunter Bloem, von und in Wetzikon ZH, beide mit Einzelunterschrift.

17. Juni 1988

**Hermann Müller AG**, in Stäfa, Dorfhalde 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 4. 1988. Zweck: Planung, Konstruktion und Herstellung von Maschinen und Produktionsanlagen im Bereich der Holz- und Metallindustrie sowie Handel mit Maschinen und Maschinen-Elementen dieser Art. Grundkapital: Fr. 160 000, voll lib. 160 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Hermann Müller Ingenieurbüro», in Stäfa geführte Geschäft mit Aktien von Fr. 510 387,45 und Passiven von Fr. 232 346,55, gemäss Bilanz per 31. 12. 1987 zum Preise von Fr. 278 040,90, wovon Fr. 160 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Hermann Müller, von Oberrieden und Dübendorf, in Stäfa, Präsident; Judith Müller, von Oberrieden und Dübendorf, in Stäfa, diese beiden mit Einzelunterschrift, und Karl Rahn, von Zürich, in Stäfa, dieser mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Juni 1988

**Genossenschaft für das Zolliker Gewerbe**, in Zollikon (SHAB Nr. 221 vom 23. 9. 1985, S. 3602). Eugen Biedermann und Hansjakob Greuter sind aus der Verwaltung ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Dr. Otto A. Ziegler, von Zollikon und St. Gallen, in Zollikon, Mitglied der Verwaltung, ist nun zugleich Aktuar desselben; er führt neu Kollektivunterschrift. Neues Mitglied der Verwaltung mit Kollektivunterschrift: Max Kägi, von Zürich, in Maur. Die Genossenschaft wird so vertreten, dass Präsident Willy Hungerbühler und Vizepräsident Ernst Frölich zu zweien kollektiv unter sich oder je mit einem weiteren Mitglied der Verwaltung zeichnen, nämlich mit Hanspeter Müller oder Werner Hubli oder Max Kägi (vorgenannt) oder Dr. Otto A. Ziegler, Aktuar.

17. Juni 1988

**Witra AG**, Zürich, in Zürich 1, Vermögensverwaltung (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1988, S. 232). Statuten am 19. 2. 1988 geändert. Neuer Zweck: Vermögensverwaltung; kann Liegenschaften an- und verkaufen und sich an anderen kommerziellen und industriellen Unternehmungen beteiligen.

17. Juni 1988

**Interlball Treuhand und Verwaltungen AG**, in Wädenswil (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1988, S. 741). Dr. Peter Ochsenr ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

17. Juni 1988

**BTB Bläuer Treuhand und Beratung AG**, in Winterthur I (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1988, S. 265). Romana Schürmann und Ulrich Mayer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ulrich Bodenmann, von Urnäsch, in Alten, und Bruno Ineichen, von Eglisau, in Dietikon.

17. Juni 1988

**R. Jaisli & Co AG**, in Zürich 11, elektrotechnische Anlagen, insbesondere Schalttafelbau (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1984, S. 3614). Statuten am 9. 6. 1988 geändert. Neue Firma: **Jaisli-Xamax AG**.

17. Juni 1988

**Rimec AG**, in Zürich 9, Kauf, Verkauf und Fabrikation von Systemen der Heizungs-Wärme- und Einrichtungsbranche (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1987, S. 317). Brita Meier-Birkel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Alois Hoppler, von Rottenschwil, in Urdorf, Präsident, und Markus Hoppler, von Rottenschwil, in Thalwil, Vizepräsident und Delegierter. Richard Meier ist nicht mehr Präsident des VR, er bleibt jedoch Mitglied desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Juni 1988

**J.-P. Bruderer Informatik und Consulting AG**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1987, S. 882). Charalampos Sarros ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Jean-Pierre Bruderer, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

17. Juni 1988

**Angst & Pfister AG**, in Zürich 11, technische Bedarfsartikel (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1988, S. 458). Dr. Karl Degiacomi ist nicht mehr Delegierter des VR (Verwaltungsrates); er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Paul Puippe, Mitglied des VR, ist nun Delegierter desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

17. Juni 1988

**Angst & Pfister Immobilien AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 207 vom 8. 9. 1987, S. 3574). Dr. Alfred Schubiger ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates); er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Hans-Jürg Angst, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Paul Puippe, Mitglied des VR, ist nun Delegierter desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

17. Juni 1988

**Angst & Pfister Produktions AG**, in Zürich 11, elektrotechnische Artikel (SHAB Nr. 263 vom 12. 11. 1987, S. 4410). Dr. Carl Degiacomi ist nicht mehr Delegierter des VR (Verwaltungsrates); er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Paul Puippe, Mitglied des VR, ist nun Delegierter desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

17. Juni 1988

**Tebag Techno-Hydraulik AG**, in Zürich 11, hydraulische Schlauchleitungen (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1988, S. 458). Dr. Karl Degiacomi ist nicht mehr Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates); er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Paul Puippe, Mitglied des VR, ist nun Delegierter desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

17. Juni 1988

**Tegum AG**, in Zürich 11, technische Produkte (SHAB Nr. 207 vom 8. 9. 1987, S. 3573). Dr. Carl Degiacomi ist nicht mehr Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates); er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Paul Puippe, Mitglied des VR, ist nun Delegierter desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

17. Juni 1988

**Nosa Zürich SA**, in Zürich 11, Waren aller Art (SHAB Nr. 207 vom 8. 9. 1987, S. 3573). Hans-Jürg Angst, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR und zugleich Delegierter desselben mit Einzelunterschrift: Paul André Puippe, von Volleges, in Herrliberg.

17. Juni 1988

**AS Expo Fair + Shop Systeme AG**, in Wetzikon, Präsentationssysteme für den Marketingbereich (SHAB Nr. 107 vom 12. 5. 1987, S. 1893).

**Ess Expo System Service AG**, in Wetzikon, Präsentationssysteme für den Marketingbereich (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1984, S. 3877). **Expo Products Trading Sulser & Cie**, in Wetzikon, Kommanditgesellschaft, Präsentationsmaterialien für den Marketingbereich (SHAB Nr. 107 vom 12. 5. 1987, S. 1894).

Neu hat Einzelprokura: Daniel Willi, von Hinwil und Vilters, in Hinwil.

17. Juni 1988

**Binggeli Kamine AG**, bisher in Dietikon, Projektierungen und Handel sowie Bau und Unterhalt im Bereich des Kaminbaus (SHAB Nr. 199 vom 28. 8. 1986, S. 3337). Statuten am 24. 5. 1988 geändert. Neuer Sitz: Regensdorf. Adresse: Althardstrasse 141. Werner Müller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Peter Müller, von Buchholterberg, in Zollikofen.

17. Juni 1988

**Mech. Eisenwarenfabrik AG in Kempten ZH**, in Kempten, Gemeinde Wetzikon, Blankstahl und Maschinenteile (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1987, S. 606). Die Prokura von Fritz Schindler ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Bruno Möri, von Hermigen, in Hinwil.

17. Juni 1988

**Druckerei Winterthur AG**, in Winterthur II (SHAB Nr. 290 vom 14. 12. 1987, S. 4841). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Kägi, von Bauma und Zürich, in Richterswil. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Kuster und Albert Ricklin; ihre Prokuren sind erloschen. Hans Schmutz, Generaldirektor, wohnt nun in Thalwil.

17. Juni 1988

**Glaux AG**, in Zürich 1, Beratung Dritter hinsichtlich von Kapitalanlagen sowie von Finanzierungen (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1988, S. 2260). Dr. Rudolf Hegetschweiler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

17. Juni 1988

**Camenzind-Bau AG**, in Meilen, Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1978, S. 2790). Agnes Camenzind ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Alois Strässle; seine Prokura ist erloschen. Neues weiteres Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Alois Strässle jun., von Kirchberg SG, in Hombrechtikon. Neue Adresse: General Wille-Strasse 16, Feldmeilen.

17. Juni 1988

**H. A. Schlatter AG**, in Schlieren, Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten aller Art usw. (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1988, S. 2260). Die Prokura von Kurt Strozzezza ist erloschen.

17. Juni 1988

**Falken Holding AG**, in Winterthur I (SHAB Nr. 238 vom 13. 10. 1986, S. 3881). Esther Bachmann-Hasler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Max Steiner, von Frauenfeld und Winterthur, in Frauenfeld, und Christof Hasler, von und in Winterthur.

17. Juni 1988

**Di Lauro Kunst und Münzen AG in Liquidation**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 247 vom 23. 10. 1986, S. 4029). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

17. Juni 1988

**EDP Support AG**, in Scherz, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Datenverarbeitung und Automation (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1988, S. 1397). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Martin Bolliger, von Uerkeim, in Uster, und Bruno Weber, von Hittnau, in Fischingen.

17. Juni 1988

**Besta AG**, in Uster, Fabrikation von Bauteilen für elektrische Steuerungen (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1985, S. 3925). Die Prokura von Peter Sigris ist erloschen.

17. Juni 1988

**Intraflug AG**, bisher in Maur (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1988, S. 98). Statuten am 1. 6. 1988 geändert. Neuer Sitz: Egg. Adresse: Forchstrasse 149. Neue Umschreibung des Zwecks: Organisation von Flug- und Bahnreisen sowie weitere Reisebürogeschäfte. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräußern, pachten und verpachten, mieten und vermieten, Lizenzen und Patente erwerben und veräußern sowie sich an ähnlichen Unternehmungen in beliebiger Form beteiligen. Die Aktien lauten nun auf den Namen.

17. Juni 1988

**Bachofen AG**, in Uster, Industrieprodukte (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1988, S. 1366). Prokura von Fokke De Boer erloschen.

17. Juni 1988

**Morgan Stanley SA**, in Zürich 1, Anlage und Ausleihe von Geldern (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1988, S. 913). Archibald Cox ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Timothy A. Hultquist, Bürger der USA, in London (GB).

17. Juni 1988

**Pool OLF Sport AG**, in Zollikon, Organisation und Betrieb von Unterhaltungseinrichtungen (SHAB Nr. 249 vom 27. 10. 1987, S. 4177). Andreas Furrer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

17. Juni 1988

**Philips Beteiligungs AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1987, S. 2209). Dr. Gijbert De Ruiter ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist: Warner Philips, niederländischer Staatsangehöriger, in Wädenswil. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Jan Harry Freese, niederländischer Staatsangehöriger, in Fallanden.

17. Juni 1988

**Zübewag Bewachungs-Aktiengesellschaft**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 291 vom 15. 12. 1987, S. 4861). Neue Adresse: Klausstrasse 43, Zürich 8.

17. Juni 1988

**H. R. Kneubühler AG für Produktion und Handel von Textilien**, in Dübendorf (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1984, S. 29). Statuten am 28. 4. und 26. 5. 1988 geändert. Neue Firma: **Kneubühler AG Raumdesign**. Neuer Zweck: Betrieb eines Innendekorationsgeschäfts sowie Handel mit Waren aller Art; kann Grundeigentum erwerben sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen.

17. Juni 1988

**Vagabondo Restaurationsbetriebe AG**, in Unterengstringen, Dorfstrasse 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 2. 1988, 11. 3. 1988 und 9. 6. 1988. Zweck: Führung von Gastgewerbe-Betrieben; kann Grundstücke erwerben und veräußern sowie sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll lib. 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Yvonne Schärer, von Thörigen, in Schlieren, Präsidentin, und Hans Bösch, von Zürich, in Zollikon, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Juni 1988

**Layout SMT AG**, in Dietikon, Oberdorfstrasse 27, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 5. und 3. 6. 1988. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Printplatten und elektronischen Geräten sowie deren Import und Export, Kundenberatungen im Elektronik-Bereich und EDV-Programmentwicklungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten, bebauen und veräußern sowie sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll lib. 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Paul Herrmann-Zeier, von Rohrbachgraben, in Dietikon, Präsident; Maya Schwarzmann-Herrmann, von Büthenhardt, in Dübendorf, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Paul Herrmann-Gnädinger, von Rohrbachgraben, in Villigen, dieser mit Einzelunterschrift.

17. Juni 1988

**Walter Kappeler AG**, in Wangen-Brüttisellen, Stationsstrasse 13, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 6. 1988. Zweck: Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau und eines Baumanagement-Büros sowie Immobiliengeschäfte aller Art wie Erwerb, Verwaltung, Vermietung und Veräußerung von Grundeigentum; kann sich an anderen Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art in irgendeiner Form beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll lib. 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt den Betriebsteil «Ingenieur- und Planungsbüro» der Walter Kappeler, Ingenieur- und Planungsbüro AG in Wangen-Brüttisellen gemäss Teilübernahmebilanz per 1. 1. 1988 mit Aktien von Fr. 416 645,45 und Passiven von Fr. 411 544,40 zum Preise von Fr. 5101,05. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Walter Kappeler, von Uster, in Bassersdorf. Kollektivprokura zu zweien haben: Cornelia Kappeler, von Uster, in Bassersdorf, sowie Mirjam Kappeler, von Uster, in Zürich.

17. Juni 1988

**Ernst Engineering**, in Zürich, Josefstrasse 42, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jean-René Ernst, von Wiesendangen, in Zürich 5. Beratung in und Ausführung von Automatisierungs- und Produktionsprozessen für Industrieunternehmen.

17. Juni 1988

**Cleaning-Shop Seefeld AG**, in Zürich 8, Wäschereibetriebe (SHAB Nr. 117 vom 24. 5. 1988, S. 2111). Statuten am 15. 6. 1988 geändert. Durch Ausgabe von 60 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 sowie von 400 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000, zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 sowie in 500 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien), erhöht worden; es ist voll lib. 100.

17. Juni 1988

**Contubind SA**, bisher in Châtel-St.-Denis (SHAB Nr. 292 vom 15. 12. 1986, S. 4784). Statuten, ursprünglich vom 12. 6. 1985 datiert, am 13. 6. 1988 geändert. Die Firma lautet neu: **Contubind AG**. Neuer Sitz: K ü s n a c h t. Adresse: Kohlraistrasse 1. Zweck: Beratung in allen technischen Belangen, sowie Ingenieurleistungen zur industriellen Herstellung von nahtlosen Stahlrohren. Die Gesellschaft kann Geldinvestitionen tätigen und Immobilien erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll lib. 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Franz Hayoz und Jean-Paul Calmes sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Marco Mathis, von Jenaz, nun in Horgen wohnhaft, ist jetzt einziges Mitglied des VR; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern nun Einzelunterschrift.

17. Juni 1988

**EDM Escomex AG**, in Zürich 8, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1985, S. 138). Dominique Jean Zen-Ruffinen ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist: Alexander Dahm, von Kreuzlingen, in Orselina.

17. Juni 1988

**Billard Altratte AG**, in Zürich 5, Einrichtung und Betrieb von Billardsälen und Spielcentern mit Billardtischen usw. (SHAB Nr. 258 vom 5. 11. 1986, S. 4230). Statuten am 20. 4. 1988 geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000, zerlegt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll lib. Max Dätwyler, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans L. Seifert, von Zürich, in Zug, und Ulrich K. Schäfer, von Zürich, in Zumikon.

17. Juni 1988

**Büro Aarberg**  
17. Juni 1988  
**A. Steiner**, in Schöpfen, Elektroinstallationen (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1984, S. 2405). Das Geschäftslokal lautet neu: Schwanden 41.

### Bern – Berne – Berna



17. Juni 1988

**Hans Rudolf Dübi**, in Schüpfen, Ausführung von Isolationen und Fugendichtungen (SHAB Nr. 128 vom 6. 6. 1983, S. 1935). Das Geschäftslokal lautet neu: Sahrenhorn 273.

17. Juni 1988

**Gfeller & Co.**, in Aarberg, Kollektivgesellschaft, Betrieb einer mechanischen Werkstätte usw. (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1964, S. 2110). Der Gesellschafter Willy Leiser-Gfeller ist ausgeschieden. Rita Gfeller-Johner, von Bern, in Aarberg, ist auf den 1. April 1988 als Gesellschafterin eingetreten.

## Büro Bern

### Berichtigung

**Revag Immobilien AG**, in Bern (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1988, S. 2605). Hans L. Nötter ist von Boswil (nicht Bowl), in Bern.

17. Juni 1988

**Alpanova SA**, in Bern, Sportartikel usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1988, S. 246). Neues Geschäftsdomizil: Mezenweg 11.

17. Juni 1988

**H. Berger Bau AG**, Zweigniederlassung in Bern. Unter dieser Firma hat die «H. Berger Bau AG», mit Sitz in Bibern SO, die am 30. April 1984 im Handelsregister Bucheggberg in Solothurn eingetragen wurde. Letzte Publikation siehe SHAB Nr. 118 vom 26. 5. 1986, S. 2025), in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt: Betrieb einer Baunternehmung, An- und Verkauf sowie Erstellung und Verwaltung von Liegenschaften. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Einzelunterschriften von Helene Berger, von Wattenwil und Bibern SO, in Lütterswil, einziges Mitglied des Verwaltungsrates; Silvia Berger, von Wattenwil und Bibern, in Bibern SO, und Otto Habegger, von Trub, in Bern. Geschäftsdomizil: Rabenthalstrasse 83.

17. Juni 1988

**J. Brügger AG**, in Liebefeld, Gemeinde K ö n i z, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1987, S. 2098). Jürgen Brügger, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Mattstetten.

17. Juni 1988

**J. Brügger**, in I t t i g e n, Baumanagement und Immobilien treuhand (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1985, S. 446). Der Inhaber Jürgen Brügger wohnt nun in Mattstetten.

17. Juni 1988

**Coop Bern**, in B e r n, Genossenschaft (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1988, S. 670). Der Genossenschaftsrat hat am 19. März 1987 die Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus höchstens 12 Mitgliedern.

17. Juni 1988

**Panpac Management AG**, bisher in Z ü r i c h (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1985, S. 4865). Die Generalversammlung vom 2. Februar 1988 hat den Sitz nach B e r n verlegt und die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Besorgung von Treuhandgeschäften und Vermögensverwaltungen. Sie kann Grundbesitz erwerben und sich an Unternehmungen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 25. September 1970. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im SHAB, dem Publikationsorgan. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Rudolf von Graffenried, von Bern, in Gerzensee, Präsident (neu); Gerhard Pichler, von Zürich, in Zumikon (neu), dessen Prokura erloschen ist, und Maggie Brooks, von Schüpfen, in San José (Costa Rica), bisher; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Peter von Planta, Präsident, und Marco Barbatti sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Geschäftsdomizil: Bollwerk 15.

17. Juni 1988

**Immobilien-gesellschaft Rössli Bözingen AG**, in Bern (SHAB Nr. 250 vom 28. 10. 1981, S. 3374). Willy Wyss, Präsident; Hansrudolf Rindlisbacher, Vizepräsident, und Josef Geyer, Sekretär, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues und einziges Mitglied des VR ist Hans Rudolf Kobi, von Rapperswil BE und Biezwil, in Biezwil; er führt Einzelunterschrift.

17. Juni 1988

**Socom AG**, in Bern. Mit Statuten vom 8. Juni 1988 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt in den Bereichen Medizintechnik, Informatik und verwandten Gebieten Entwicklung, Herstellung, Handel mit Waren sowie die Erbringung von Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verkaufen und verwalten sowie sich an Unternehmungen beteiligen. Das mit Fr. 20 000 einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Beat Jordi, von Dürrenroth, in Bern, Präsident, und Roland Marggi, von Lenk, in Bern; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Seidenweg 72.

17. Juni 1988

**Trust Commercial et industriel, Société Anonyme**, in Bern (SHAB Nr. 90 vom 21. 4. 1986, S. 1490). Ernst Otz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Giancarlo Frölich, nun in Pura, ist jetzt einziges Mitglied des VR (bisher Präsident); er führt weiterhin Einzelunterschrift.

17. Juni 1988

**Wemag Consulting**, in K ö n i z, Organisationsberatung usw. (SHAB Nr. 130 vom 10. 6. 1987, S. 2327). Die Unterschrift von Paul Mahler ist erloschen.

## Büro Biel – Bureau de Bienne

17. Juni 1988

**ICB Ingénieurs Conseils en Brevets S.A.**, in B i e l (SHAB Nr. 169 vom 24. 7. 1986, S. 2891). Carl M. Meyer, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans-Jürg Schär, von Zürich, in Biel BE. Gérard Caron, holländischer Staatsangehöriger, in Neuenburg, wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt. Hanspeter Rentsch, Mitglied des VR, wohnt nun in Bettlach.

17. Juni 1988

**Lechmann AG**, in B i e l, Fabrikation und Vertrieb von Lagertanks für Öl, Benzin und andere Flüssigkeiten (SHAB Nr. 146 vom 29. 6. 1987, S. 2607). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Unterschrift: Peter Howald, von Thörigen, in Ins.

17. Juni 1988

**Optivision AG**, à B i e n n e, fabrication et vente de lunettes et de lentilles de contact (FOSC du 26. 2. 1986, no 47, p. 740). L'administrateur Claude Regnotto habite maintenant à Mörgen.

17. Juni 1988

**Cercle Ouvrier de Bienne**, in Biel, Verein (SHAB Nr. 303 vom 31. 12. 1986, S. 4978). Marcel Erard, Vizepräsident, und Norbert Borne, Sekretär, sind aus dem Vorstand zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien: Serge Chauvy, von Yens, in Biel BE.

## Büro Büren an der Aare

17. Juni 1988

**Metzgerei A. Rindlisbacher**, in M e i n i s b e r g (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1980, S. 1015). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

## Büro Burgdorf

17. Juni 1988

**Christian Wälchli**, in W y n i g e n, Kappelen (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Christian Wälchli, von und in Wynigen. Betrieb einer Autogarage und Reparatur von Landmaschinen.

17. Juni 1988

**Hanspeter Zaugg**, in B u r g d o r f, Storenbau (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1985, S. 1106). Neues Geschäftsdomizil: Heimiswilstrasse 3/ Ziegelgut.

17. Juni 1988

**Rothhöhe AG**, in Oberburg, Betrieb des Restaurant/Dancings Rothöhe (SHAB Nr. 150 vom 3. 7. 1987, S. 2683). Fritz Wegmüller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Gottfried Megert, von Wattenwil, in Burgdorf. Marc Winzenried ist nun Sekretär des VR, weiterhin ohne Unterschriftsberechtigung.

17. Juni 1988

**Spar- und Leihkasse Koppigen**, in K o p p i g e n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1987, S. 2782). Die Gesellschaft hat am 7. 5. 1988 ihre Statuten vollständig revidiert. Neue Zweckumschreibung: Betrieb einer Regionalbank mit allen Arten von Bankgeschäften; die Geschäftstätigkeit erstreckt sich vorwiegend auf die Kirchgemeinde Koppigen und die angrenzenden Gebiete der Kantone Bern und Solothurn, ausnahmsweise auf die übrige Schweiz und in sachlich beschränktem Umfang auf das Ausland. Weitere publikationspflichtige Tatsachen wurden nicht betroffen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Franz Schütz, von Sumiswald, in Wiler bei Utzenstorf. Die Unterschrift von Werner Flükiger, Verwalter-Stellvertreter, ist erloschen. Fritz Dubach führt seine Kollektivunterschrift nun als Direktor. Neu zeichnen kollektiv zu zweien: Werner Kurth, von Rütshelien, in Strengelbach, stellvertretender Direktor, und Peter Bolzli, dessen Prokura erloschen ist. Neues Geschäftsdomizil: St. Niklausstrasse 2.

17. Juni 1988

**Andreas Zaugg**, in K r a u c h t h a l, Oberburgstrasse (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Andreas Zaugg, von Lützelflüh, in Krauchthal. Käserei, Handel mit Milchprodukten.

## Bureau de Courtelary

17. Juni 1988

**Paul Hürzeler**, à S o n c e b o z (FOSC du 19. 1. 1956, no 15, p. 162). La raison sociale est radiee par suite de remise du commerce à son fils Pierre Hürzeler, ci-après inscrit.

17. Juni 1988

**Hürzeler Pierre**, à S o n c e b o z. Le chef de la maison est Pierre Hürzeler, d'Uerkheim, à Sonceboz. Garage, réparation et commerce d'automobiles en tous genres et de toutes marques.

## Büro Erlach

16. Juni 1988

**Klara Binggeli**, in I n s, Betrieb des Restaurants Rebstock (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1965, S. 4026). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. Juni 1988

**B. Stritt-Blickenstorfer**, in G a m p e l e n (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1978, S. 2282). Firma nun: **B. Stritt**; Inhaber B. Stritt-Blickenstorfer heisst nun B. Stritt.

## Büro Interlaken

17. Juni 1988

**Ruedi Lustenberger**, in B e a t e n b e r g, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Lustenberger, von Romoos, in Beatenberg. Heizungen, Öfeuerungen, Sanitärinstallationen. Weitere Einzelzeichnungsberechtigte: Wilhelmine Lustenberger, von Romoos, in Beatenberg. Chalet Sonnenfels, Beatenberg.

17. Juni 1988

**Internat Schönfels L. und S. Oehrli**, bisher in G s t e i g w i l e r, Kollektivgesellschaft, Betrieb einer Schule und eines Internats (SHAB Nr. 236 vom 12. 10. 1987, S. 3983). Sitz nun: L a u t e r b r u n n e n, «Kreuz». Die Gesellschafter Liliane Oehrli-Würsch und Stefan Oehrli wohnen nun ebenfalls in Lauterbrunnen.

## Büro Thun

### Berichtigung

**Kantonallbank von Bern**, Zweigniederlassung in Thun (SHAB Nr. 77 vom 5. 4. 1988, S. 1303), mit Hauptsitz in Bern. Der Heimaturator des neu Zeichnungsberechtigten Erhard Gyger lautet richtig «Eriz» und nicht wie publiziert «Eich».

17. Juni 1988

**Baumaterial A.G. Thun**, in T h u n (SHAB Nr. 296 vom 19. 12. 1986, S. 4854). Rolf Gasser, bisher Geschäftsführer, wurde zum Direktor ernannt; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Rolf Wintenberg und Urs Gasser wurden zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt; ihre Prokuren sind demnach erloschen. Ebenfalls erloschen sind die Prokuren von Marco Molteni und Gottfried Willemer. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Franz Jud, von Benken SG, in Aeschi bei Spiez. Die Vizedirektoren und die Prokuristen sind unter sich nicht zeichnungsberechtigt.

17. Juni 1988

**A. Mastrogiovanni**, in U e t e n d o r f. Inhaber der Firma ist Antonio Mastrogiovanni, italienischer Staatsangehöriger, in Uetendorf. Handel mit Musikinstrumenten und -zubehör sowie Erteilung von Musikunterricht. Höhenweg 37, 3138 Uetendorf.

## Luzern – Lucerne – Lucerna

17. Juni 1988

**Schützenmatt AG Hellbühl**, in Hellbühl, Gemeinde N e u e n k i r c h, Liegenschaften (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1986, S. 3011). Statutenänderung vom 15. Juni 1988. Neue Zweckumschreibung: Kauf und Verkauf sowie Überbauung, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften; Beteiligungen. Franz Bieri ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alois Muff, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet nun einzeln; demnach wurde seine Unterschrift geändert.

17. Juni 1988

**Catec AG**, in L u z e r n, Antennenerzeugnisse (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1986, S. 3011). Die Prokura von Walter Iten ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Josef V. Willmann, von Luzern, in Wettingen. Kollektivprokura zu zweien, nicht jedoch unter sich, wurde erteilt an Walter Schärli, von Menznau und Kriens, in Kriens, und Mario Fasano, von und in Kriens.

17. Juni 1988

**Käsergenossenschaft Etzenehren**, in R u s w i l (SHAB Nr. 275 vom 26. 11. 1981, S. 3731). Franz Stadelmann und Walter Rubi sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Franz Küng, bisher Aktuar, ist nun Präsident. Neuer Vizepräsident und Kassier ist Walter Rubi, von Ruswil und Oppligen, in Ruswil, und neuer Aktuar ist Hans Sigrist, von und in Ruswil. Der Präsident oder der Vizepräsident/Kassier zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar.

17. Juni 1988

**Gotthard Kaufmann AG**, in S u r s e e, sanitäre Einrichtungen, Bauspenglerei usw. (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1979, S. 2386). Gotthard Kaufmann-Schärli und Anna Kaufmann-Schärli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Gotthard Kaufmann-Müller, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

17. Juni 1988

**Omnia-Invest AG**, in L u z e r n (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1987, S. 2150). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Mai 1988 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Omnia-Invest AG**, in L i q u i d a t i o n durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Hans-Detlef Schulz-Bertram, deutscher Staatsangehöriger, in Luzern. Marina Schwegler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

17. Juni 1988

**Rigi Apotheke AG**, in L u z e r n (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1978, S. 2438). Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Andreas Schürmann, von Luzern und Sempach, in Meggen.

## Uri – Uri – Uri

17. Juni 1988

**Amberg Hospach AG**, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g i n S c h ä t t d o r f, Führung eines Reinigungsgeschäftes (SHAB Nr. 250 vom 28. 10. 1987, S. 4199). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Willi Siegenthaler, von Trub, in Wettswil am Albis, zeichnet neu mit Einzelunterschrift. Hans-Rudolf Hunziker, von Gontenschwil, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw, zeichnet neu mit Einzelprokura; seine Einzelunterschrift ist demnach erloschen.

17. Juni 1988

**Marcel Studer**, Restaurant **Alpenblick**, in S e e l i s b e r g, 6377 Seelisberg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber ist Marcel Studer, von Hasle, in Seelisberg. Führung eines Gastwirtschaftsbetriebes.

17. Juni 1988

**Beat Tresch**, Gasthaus **Schäfli**, in I n t s c h i, Gemeinde G u r t n e l l e n, Gotthardstrasse, 6476 Intschi, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber ist Beat Tresch, von Göschenen, in Intschi, Gemeinde Gurttnellen. Betrieb des Gasthauses Schäfli.

17. Juni 1988

**Reitschule E. Gisler**, in S e e d o r f (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1983, S. 2928). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. Juni 1988

**Indigal S.A.**, in F l ü e l e n, Fabrikation und Handel mit chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1987, S. 932). Albert Kessler, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Andreas von Albertini, von Chur und La Punt, in Zürich, ist neu einziges Mitglied des VR; er zeichnet mit Einzelunterschrift.

## Schwyz – Schwyz – Svitto

17. Juni 1988

**Schlittler & Co. AG**, S e e w e n, in S e e w e n, Gemeinde S c h w y z, Fabrikation und Vertrieb von Metallwaren usw. (SHAB Nr. 260 vom 7. 11. 1985, S. 4187). Alfred Schlittler ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Markus Georg Völke in den VR gewählt; er führt Einzelunterschrift; seine Prokura ist demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Trudy Aschwanden-Sigrist, von Seelisberg, in Seewen, Gemeinde Schwyz.

17. Juni 1988

**V. Strasser & J. Albondi**, in M u o t a t h a l, Verena Strasser, von Nussbaumen, in Muotathal, und Josef Albondi, von und in Muotathal, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. Juni 1988 begonnen hat. Betrieb des Restaurants Krone. Hauptstrasse 48, 6436 Muotathal.

17. Juni 1988

**Marikamar-Finanz AG**, in S c h w y z (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1979, S. 3271). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Juni 1988 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Marikamar-Finanz AG in Liq.** durch die Liquidatoren «Treuhand- und Revisionsgesellschaft Suter, Mattig und Partners», in Schwyz, durchgeführt. Anton Suter, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

17. Juni 1988

**Asmar Vertriebs AG**, in Schwyz (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1979, S. 2386). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Juni 1988 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Asmar Vertriebs AG in Liq.** durch die Liquidatorin «Treuhand- und Revisions-gesellschaft Suter, Mattig und Partners», in Schwyz, durchgeführt. Bruno Kaltenecker, Präsident, Alfred Suter und Anton Suter sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

17. Juni 1988

**Antco AG**, in Schwyz, Kauf, Verkauf und Vertrieb von Investitions- und Konsumgütern usw. (SHAB Nr. 275 vom 25. 11. 1985, S. 4424). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Mai 1988 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Antco AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidatorin ist die «Wirtschafts-Treuhand Auctor Schwyz AG», in Schwyz, die mit Einzelunterschrift durch Peter Blum, von und in Schwyz, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, vertreten wird.

17. Juni 1988

**Vernaco AG**, in Lachen, An- und Verkauf sowie Miete und Vermietung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 137 vom 18. 6. 1987, S. 2456). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Margrit Grassmann-Kümin, von Freienbach, in Wollerau.

17. Juni 1988

**Maco Ueberbauungs GmbH**, in Lachen (SHAB Nr. 141 vom 22. 6. 1982, S. 2023). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. April 1988 hat die Gesellschaft ihre Firma geändert. Die Firma lautet nun: **Lavone GmbH**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschafterin und Geschäftsführerin heisst nun infolge Verheiratung Marie Anna Ziegler-Rüttmann, ist heimatberechtigt von Tuggen, wohnt jetzt in Uetliburg, Gemeinde Gommiswald, und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Domizil: Seidenstrasse 15, 8853 Lachen.

17. Juni 1988

**Florasette AG**, bisher in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi, Handel mit und Verarbeitung von Heimtextilien usw. (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1979, S. 3551). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB Nr. 123 vom 31. 5. 1988, S. 2224) im Handelsregister Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

## Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

17. Juni 1988

**B & S Unternehmensberatung AG**, in Stansstad (SHAB Nr. 161 vom 15. 7. 1985, S. 2711). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Sarnen (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1988, S. 2473) im Handelsregister Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

## Glarus – Glaris – Glarona

17. Juni 1988

**Frima AG**, in Glarus. Mit Statuten vom 15. Juni 1988 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Vermittlung sowie Detail- und Grosshandel resp. Import und Export von Waren und Tieren aller Art; Erwerb, Umbau, Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften sowie Durchführung von Finanzierungen und Verwaltungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Fritz Marti-Jakober, von Nidfurn, Sool und Engi, in Russikon. Domizil: Spielhof 18.

17. Juni 1988

**Frefel Holzbau AG**, Mollis, in Mollis (SHAB Nr. 168 vom 23. 7. 1986, S. 2879). Neu in den VR (Verwaltungsrat) mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Franz Frefel, seine Prokura ist demnach erloschen. Josef Frefel-Schwager, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR, er zeichnet nach wie vor einzeln.

17. Juni 1988

**Evag AG**, bisher in Glarus, Handel mit Euvi-Produkten (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1988, S. 1715). Infolge Sitzverlegung nach Bülach (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1988, S. 2471) wird die Firma von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Glarus gelöscht.

17. Juni 1988

**Agitec AG für industrielle Technik**, in Näfels (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1988, S. 2375), mit bisherigem Sitz in Buchs SG unter der Firma «MWB Metallwerke Buchs AG». Der Bezirksgerichtspräsident von Werdenberg als Konkursrichter hat durch Verfügung vom 18. Mai 1988 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; diese ist demnach aufgelöst.

17. Juni 1988

**Singer A.G.**, in Glarus, Finanztransaktionen aller Art (SHAB Nr. 123 vom 31. 5. 1988, S. 2222). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. Juni 1988 wurden die bisherigen Inhaberaktien umgewandelt in Namenaktien und die Statuten entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital von Fr. 30 000 000 ist nun eingeteilt in 30 000 Namenaktien zu Fr. 1000.

## Zug – Zoug – Zugo

17. Juni 1988

**Gameron AG**, in Zug, Alpenstrasse 11, c/o lic. iur. Beat Bussmann, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 14. Juni 1988. Zweck: Import und Export von chemischen und technischen Produkten sowie deren Rohmaterialien; kann Vertretungen übernehmen und vergeben, Patente, Lizenzen und andere Rechte verwerten, sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern und sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Emanuel Bugmann, von Döttingen, in Walchwil, Präsident; lic. iur. Beat Bussmann, von Luzern, in Zug, und Mohammad Taghi Sadighian, iranischer Staatsangehöriger, in Teheran (Iran); sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Juni 1988

**Silit (Schweiz) AG**, in Menzingen (SHAB Nr. 282 vom 3. 12. 1986, S. 4635). Handel mit Waren aller Art usw. Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Jona (SHAB Nr. 135 vom 14. 6. 1988, S. 2451) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

17. Juni 1988

**Sorbus AG**, in Hünenberg, Kauf, Verkauf, Vermietung und Leasing von neuen und gebrauchten elektronischen Datenverarbeitungsanlagen usw. (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1988, S. 2154). Kurt Maag ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Leo Granzli, von und in Zug. Direktor mit Einzelunterschrift ist neu John von Simson, britischer Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D). Einzelprokura führt neu Terry Fuzzard, britischer Staatsangehöriger, in Steinhausen.

17. Juni 1988

**Menara AG**, in Zug, Import und Export sowie Vertrieb von Waren usw. (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1986, S. 996). Kaspar Gügler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Kurt Krienbühl, von Rothenburg, in Goldau, Gemeinde Arth.

17. Juni 1988

**Amera Electronics AG**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 278 vom 29. 11. 1982, S. 3813). Statutenänderung: 16. Juni 1988. Neuer Sitz: Baar. Adresse: Blegistrasse 23, 6340 Baar. Ursprüngliche Statuten: 29. 10. 1976. Zweck: Beratung und Vertrieb im Bereich elektronischer Komponenten und Geräte und Übernahme von Vertretungen; kann gleichartige oder andere Unternehmungen gründen oder sich daran beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Brigitte Kägi ist aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Max Kägi, von Zürich, nun in Bellikon, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat, weiterhin mit Einzelunterschrift.

17. Juni 1988

**Uniferoc AG**, in Zug, Erwerb, Vermietung und Verpachtung von Eisenbahn-Spezialwaggons usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1988, S. 152). Kaspar Gügler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Kurt Krienbühl, von Rothenburg, in Goldau, Gemeinde Arth.

17. Juni 1988

**Ax AG**, in Zug, Handel mit Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 266 vom 16. 11. 1987, S. 4459). Auflösung durch Generalversammlung vom 8. Juni 1988. Firma nun: **Ax AG in Liquidation**. Liquidatorin ist die Mee & Hope Management AG, in Zug. Die Unterschrift von Dr. Guido Köhl, einziger Verwaltungsrat, ist erloschen.

17. Juni 1988

**Salhaus AG**, in Walchwil, Erwerb und Veräusserung von Urheberrechten usw. (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1984, S. 2683). René Thouvenin, Präsident, Dr. André Thouvenin und Monika Karpel sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

Neue Verwaltungsräte sind: Rudolf Gerber, von Aarwangen, in Herzogenbuchsee, zugleich Präsident mit Einzelunterschrift; Dr. Samuel Gerber, von Aarwangen, in Herzogenbuchsee, mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Christian Gerber, von Aarwangen, in Bern, ohne Zeichnungsberechtigung. Einzelprokura führen neu: Bruno Metzner, von Meiringen, in Herzogenbuchsee, und Bernhard Wenger, von Forst, in Herzogenbuchsee.

17. Juni 1988

**Delship AG (Delship SA) (Delship Ltd)**, in Baar, Dorfstrasse 16, 6340 Baar. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 15. Juni 1988. Zweck: Beteiligung an, Erwerb, Verwaltung und Finanzierung von Unternehmungen der Schifffahrtsbranche; Kauf und Verkauf von Frachtern und Tankern; Durchführung von Seetransporten und Chartergeschäften sowie Handel mit Waren aller Art; kann Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Franken 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Ove Dam, dänischer Staatsangehöriger, in Brione sopra Minusio, Präsident; Dr. Felix Bänninger, von Zürich, in Uitikon, Vizepräsident; Werner H. Zellweger, von und in Zürich, Sekretär, und Adelheid Fries, von Malters, in Baar; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Ove Dam und Adelheid Fries zeichnen jedoch nicht unter sich.

17. Juni 1988

**Consen SA**, in Zug, Übernahme von Ingenieuraufträgen usw. (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1988, S. 1484). Die Unterschrift von Dr. Detlev Schrade, Direktor, ist erloschen.

17. Juni 1988

**Instrumatic Inter SA**, in Menzingen, Handel mit sowie Fabrikation von elektronischen Geräten usw. (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1987, S. 2783). Statutenänderung: 9. Juni 1988. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 1 100 000, durch Ausgabe von 250 Vorzugsinhaberaktien zu Fr. 2000, auf Fr. 1 600 000, voll liberiert, 6000 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien), 250 Inhaberaktien zu Fr. 2000 und 250 Vorzugsinhaberaktien zu Fr. 2000, welche Vorrechte bezüglich Dividende und Liquidationserlös gemäss näherer Umschreibung in den Statuten gewähren. Verwaltungsrat neu: mindestens 3 Mitglieder. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Peter Kappeler, von Wattenwil, in Weesen.

17. Juni 1988

**Stogal AG**, in Zug, Industriestrasse 5, c/o Dr. Andrew P. Müller, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 16. Juni 1988. Zweck: Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art sowie Durchführung von Finanzierungsangelegenheiten aller Art; Übernahme von Vermögensverwaltungen und Verwertung von Immaterialgüterrechten; kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Andrew P. Müller, von Zug, in Steinhausen.

17. Juni 1988

**Centrotade Investment AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1988, S. 2335). Neue Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 21, 6300 Zug.

17. Juni 1988

**Hofflinghouse AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1988, S. 2510). Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu George van Dalen, amerikanischer Staatsangehöriger, in London (GB), und Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu Julian Grazebrook, britischer Staatsangehöriger, in London (GB). Kollektivprokura zu zweien führen neu Steve Savvides, britischer Staatsangehöriger, in London, und Michael J. Taylor, britischer Staatsangehöriger, in London.

17. Juni 1988

**Centrotade Minerals & Metals AG**, in Zug, Handel mit Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 140 vom 20. 6. 1988, S. 2542). Neue Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 21.

17. Juni 1988

**Donplast AG (Donplast SA) (Donplast Ltd)**, in Zug, Chamerstr. 14, 6301 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 14. Juni 1988. Zweck: Übernahme von Vertretungen und Agenturen; Vertrieb von Leder-, Kunststoff- und Papierwaren sowie Bekleidung; Beteiligung an gleichartigen Unternehmen sowie Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften; kann Grundstücke und Immobilien erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger VR mit Einzelunterschrift ist Alex K. Haussmann, von und in Herrliberg.

17. Juni 1988

**Centrotade Chemicals AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 140 vom 20. 6. 1988, S. 2542). Neue Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 21.

17. Juni 1988

**Dandec Holding AG**, in Zug, Poststrasse 9, c/o Interconsulta Revisions- und Treuhand AG, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 3. und 15. Juni 1988. Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen sowie Durchführung von Finanzierungsangelegenheiten aller Art; kann Grundeigentum im Ausland kaufen und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger VR mit Einzelunterschrift ist Peter P. Hubler, von Neuenburg und T Wann, in Freiestein-Teufen.

17. Juni 1988

**Interkabet AG**, in Zug, Erwerb von Beteiligungen aller Art usw. (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1985, S. 1936). Kurt Meier ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger VR ist Reto Weber, bisher Zeichnungsberechtigter; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

17. Juni 1988

**NOCAG (NOC SA) (NOC Ltd)**, in Baar, Blegistrasse 23, 6340 Baar. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 15. Juni 1988. Zweck: Gestaltung, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Wohnungseinrichtungsgegenständen, Möbeln, Beleuchtungskörpern, Nippes und Uhren aller Art und Grösse; kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren sowie Schutz- und Verfahrensrechte erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, mit Waren und Erzeugnissen aller Art handeln sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: höchstens 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Otto Husi, von Rapperswil SG, in Bannau, Gemeinde Einsiedeln, Präsident; Hansjörg Geisen, von Luzern, in Ebmatingen, Gemeinde Maur; Anton Hürlimann, von Walchwil, in Edlibach, Gemeinde Menzingen, und Julian Woodford, britischer Staatsangehöriger, in Biel BE; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Juni 1988

**Ifat Corporation Ltd**, in Zug, Kauf und Verkauf von technologischem Know-how usw. (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1988, S. 1484). Die Unterschrift von Dr. Detlev Schrade, Direktor, ist erloschen.

17. Juni 1988

**Biwea AG**, bisher in Thundorf (SHAB Nr. 160 vom 14. 7. 1986, S. 2738). Statutenänderung: 13. Juni 1988. Neuer Sitz: Hünenberg. Adresse: Bösch 63, 6331 Hünenberg. Neuer Zweck: Beteiligung an Unternehmungen und deren Verwaltung; Handel mit Waren aller Art und internationale Geschäftsberatung; kann Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften erwerben und veräussern. Ursprüngliche Statuten: 2. 7. 1986. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Max Egger, Präsident, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Verwaltungsräte mit Einzelunterschrift sind: Alex Neiningen, von Zürich, in Root, Präsident, und Beat Portmann, von Escholzmatt, in Cham. Weiteres Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Claudio J. Schmid, von und in Schipheim.

17. Juni 1988

**Zurmand AG**, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 227 vom 1. 10. 1987, S. 3860). Kaspar Gügler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Kurt Krienbühl, von Rothenburg, in Goldau, Gemeinde Arth.

17. Juni 1988

**Orbi, Aktiengesellschaft für Operations Research, Beratung, Informatik**, in Oberwil, Gemeinde Zug (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1987, S. 161). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist neu Markus Jude, deutscher Staatsangehöriger, in Buchs ZH.

17. Juni 1988

**Milesi Generalunternehmung**, in Zug (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1987, S. 1960). Kollektivprokura zu zweien führen neu: Erich Meier, von Bärschwil, in Basel, und Franz Jung, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D).

17. Juni 1988

**Joge Hotelfinanz- und -management AG**, in Zug (SHAB Nr. 22 vom 29. 1. 1987, S. 358). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1988, S. 2471) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

17. Juni 1988

**Poly-Marketing AG**, in Zug, Marketingberatung aller Art usw. (SHAB Nr. 239 vom 14. 10. 1982, S. 3275). Neue Geschäftsadresse: Baarerstrasse 59.

17. Juni 1988

**Administra Treuhand & Revisions AG**, in Zug (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1987, S. 609). Neue Geschäftsadresse: Baarerstrasse 59.

17. Juni 1988

**Perpetuum AG**, in Zug, Herstellung und Vertrieb von Produkten zur Haar-, Haut- und Körperpflege usw. (SHAB Nr. 170 vom 27. 7. 1987, S. 3008). Neue Geschäftsadresse: Baarerstrasse 59.

## Fribourg – Freiburg – Friburgo

### Bureau de Châtel-St-Denis

17. Juni 1988

**Entreprise Bossel François Génie civil, à Grattavache**. Le chef de la maison est François Bossel, de Fiaugères, à Grattavache. Fouilles, canalisations, terrassements et location de machines de chantier.

### Bureau d'Estavayer-le-Lac

17. Juni 1988

**Transfométal SA**, à Domdidier, fabrication, stockage de métaux, de plafonds métalliques, etc. (FOSC du 13. 1. 1987, no 8, p. 124). Fabrice Godel, de et à Domdidier, a été nommé fondé de pouvoirs; il engage la société par signature collective à deux avec un administrateur.



17 juin 1988

**Milupa SA**, à D o m d i d i e r, la fabrication et la vente de produits alimentaires pour nourrissons et enfants, etc. (FOSC du 14. 11. 1986, no 266, p. 4364). Auguste W. Kobler, est actuellement domicilié à Friedrichsdorf. Alois Dubach est actuellement domicilié à Lucerne; il n'est plus administrateur délégué mais reste administrateur. Claude Haenggli, de Kienberg, à Berne, n'est plus directeur; il reste administrateur et continue d'engager la société par signature collective à deux.

17 juin 1988

**Menuiserie boiserie Gaiotto Vesin SA**, à Vesin (FOSC du 14. 12. 1983, no 292, p. 4272). Jean-Pierre Rosset, secrétaire, est démissionnaire. Jean-Paul Gaiotto, précédemment président, est actuellement administrateur unique; il continue d'engager la société par signature individuelle.

## Bureau de Fribourg

17 juin 1988

**Société de promotion et de gestion immobilière et d'assurances Progestion S.A.**, à Fribourg (FOSC du 1. 10. 1986, no 228, p. 3760). Nouvelle raison sociale **Progestion Gérance S.A.** Statuts modifiés sur ce point le 16. 6. 1988.

17 juin 1988

**Trane S.A.**, à Fribourg, participation, etc. (FOSC du 4. 6. 1987, no 126, p. 2252). Statuts modifiés le 14. 6. 1988, sur un point non soumis à publication.

17 juin 1988

**Société Immobilière Monséjour S.A.**, à Fribourg (FOSC du 16. 4. 1986, no 86, p. 1428). L'administrateur Hans Jungo a démissionné; sa signature est radiée. Yves Cantin, de Vallon et Estavayer-le-Lac, à Belfaux, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

17 juin 1988

**Jeanne Rosset**, à Préz-vers-Noréaz, épicerie, etc. (FOSC du 4. 10. 1967, no 232, p. 3290). Cette raison sociale est radiée par suite du décès de la titulaire.

17 juin 1988

**Jacqueline Rosset**, à Préz-vers-Noréaz, Au Village 25. La titulaire est Jacqueline Rosset, de et à Préz-vers-Noréaz. Exploitation d'un commerce d'alimentation générale.

17 juin 1988

**Olivier, Articles de sport et sociétés**, à Pontaux (FOSC du 12. 3. 1987, no 58, p. 968). Nouvelle raison de commerce: **Olivier, Articles de sport, sociétés et ménage**. L'activité du titulaire est désormais: la fourniture d'articles de sport, articles individualisés pour sociétés et articles de ménage.

17 juin 1988

**Favorol SA**, à Fribourg, fabrication et vente de volets à rouleau, etc. (FOSC du 24. 9. 1985, no 222, p. 3616). Les procurations de Roland Scherwer, Fernand Blanc et Roger Gasser sont éteintes. Procuration collective à deux pour l'ensemble de l'établissement, a été conférée à: Jean-Pierre Schaller, de Wünnewil, à Ependes, et Pascal Bourquet, de et à Treyvaux.

17 juin 1988

**Villars Holding S.A.**, à Fribourg (FOSC du 27. 11. 1985, no 277, p. 4460). Capital porté de fr. 7 000 000 à fr. 10 500 000, par l'émission de 35 000 actions de fr. 100, nominatives, entièrement libérées. Capital actuel: fr. 10 500 000, entièrement libéré, divisé en 70 000 actions de fr. 100, au porteur, et 35 000 actions de fr. 100, nominatives. Statuts modifiés sur ce point et sur un point non soumis à publication, le 15. 6. 1988.

17 juin 1988

**Sétéfic S.A. en liquidation**, à Fribourg, études techniques, etc. (FOSC du 25. 11. 1985, no 275, p. 4425). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

17 juin 1988

**Sodic S.A. en liquidation**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 13. 5. 1988, no 109, p. 1963). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

17 juin 1988

**Sogecred Engineering & Trading S.A. en liquidation**, à Fribourg, conseils en matière technique, etc. (FOSC du 17. 7. 1987, no 162, p. 2881). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée, conformément à l'autorisation accordée par le juge, en vertu de l'art. 745 al. 3 CO.

17 juin 1988

**Socopa SA**, Société pour le commerce des pièces détachées automobiles en liquidation, à Fribourg (FOSC du 20. 3. 1987, no 65, p. 1089). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

17 juin 1988

**Woodinter S.A. en liquidation**, à Fribourg, commerce de bois, etc. (FOSC du 29. 12. 1986, no 301, p. 4940). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

## Bureau de Romont (district de la Glâne)

16 juin 1988

**Alphonse Dévaud**, à Villaz-St-Pierre (FOSC du 7. 5. 1984, no 105, p. 1613). Restaurant Le Guillaume-Tell. Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

## Büro Tafers (Bezirk Sense)

17 juin 1988

**Gehr. Schafer und Co.**, in D ü d i n g e n, Kollektivgesellschaft, Kundenaurei und Cheminéebau (SHAB Nr. 122 vom 30. 5. 1988, S. 2202). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Manfred Schafer.

## Solothurn – Soleure – Soletta

## Büro Dorneck in Dornach

31. Mai 1988

**Gander + Stöcklin Autohandel AG**, in B ä t t w i l, Hauptstrasse 66, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 31. Mai 1988. Zweck: An- und Verkauf von Nutzfahrzeugen der Marken «Volvo» und «Honda» sowie An- und Verkauf von Gebrauchtwagen aller Marken. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Fridolin Stöcklin, von Ettingen, in Bättwil, mit Einzelunterschrift.

## Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

17. Juni 1988

**Howeg Gastro AG**, in G r e n c h e n, Handel mit und Produktion von Waren für Gastronomie (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1988, S. 1132). Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Josef von Flüe, von Sachslen, in Horw. Prokura zu zweien neu: Martin von Burg, von Bettlach, in Grenchen.

17. Juni 1988

**AIC System AG**, in G r e n c h e n, Entwicklung, Herstellung, Verkauf von elektronischen Computern usw. (SHAB Nr. 149 vom 2. 7. 1987, S. 2665). Aus VR (Verwaltungsrat) infolge Demission ausgeschieden: Alexander Eugster, Präsident; Unterschrift erloschen. VR mit Unterschrift zu zweien neu: Josef Bilgery, von und in Güttingen. Rolf Moosmann, bisher VR-Mitglied, zeichnet nun als VR-Präsident zu zweien.

17. Juni 1988

**Willy Reitz, PCS Personal-Computer-Software**, in G r e n c h e n (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1988, S. 1847). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## Büro Lebern in Solothurn

16. Juni 1988

**Solma AG, Sondermaschinenbau**, in R i e d h o l z, Buchenstrasse 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 27. 5. 1988. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Werkzeugmaschinen, pneumatischen und hydraulischen Elementen. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberrt, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktien von Fr. 1 580 381,60 und Passiven von Fr. 1 430 381,60 der bisherigen Einzelfirma «Solma, A. Mollet», in Riedholz, gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. 5. 1988 und Bilanz per 1. 5. 1988 zum Preis von Fr. 150 000, welcher Betrag voll an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: André Mollet, von Unterramsen, in Solothurn, und Martin Arnold, von Simplon, in Riedholz; beide führen je Einzelunterschrift.

## Büro Olten-Gösigen in Olten

17. Juni 1988

**Marbet & Cie AG**, in G u n z g e n, Aluminium- und Metallwaren, Metallbau (SHAB Nr. 215 vom 16. 9. 1986, S. 3568). Statutenänderung, auch in bezug auf eine nicht publikationspflichtige Tatsache: 10. 6. 1988. Firma nun: **Marbet AG**. Aus VR (Verwaltungsrat) infolge Demission ausgeschieden: Pius Marbet und Anton Marbet senior; Unterschriften erloschen. Mitglieder des VR mit Unterschrift zu zweien neu: Anton Marbet junior, von und in Gunzgen; Max Amsler, von Egliswil und Bellach, in Bellach, und Dr. Ulrich Glättli, von Bonstetten und Affoltern am Albis, in Niedergösgen.

17. Juni 1988

**Immobiliengesellschaft Marco AG**, in G u n z g e n (SHAB Nr. 19 vom 26. 1. 1987, S. 305). Statutenänderung, auch in bezug auf eine nicht publikationspflichtige Tatsache: 10. 6. 1988. Aufteilung der bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 in 200 Namenaktien zu Fr. 250.

## Büro Stadt Solothurn

13. Juni 1988

**Rentokil SA**, Zweigniederlassung in Solothurn, Bielstrasse 109 (Neueintragung). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Firma am Hauptsitz: «Rentokil SA». Eintragung im Handelsregister Zürich: 20. 2. 1981 (letzte Publikation: SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1984, S. 1169). Zweck: Beseitigung und Vernichtung von Nagetieren, Insekten und anderem Ungeziefer durch chemische und andere Behandlungen, insbesondere nach Verfahren und Produkten der Rentokil Group Limited; Kauf, Verkauf präparierten und Herstellung von Insektenvernichtungsmitteln, chemischen Produkten und anderen, ähnlichen Erzeugnissen; Leistung technischer Hilfe sowie Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Nutzung von Verfahren und Warenzeichen. Gesellschaft kann auch Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben. Vertretung der Zweigniederlassung: Kollektivunterschrift zu zweien führt: Andreas Almasi, von Zürich, in Zollikon, Mitglied des Verwaltungsrates; Einzelunterschrift führt: Paul Stauffer, von Sigriswil, in Fraubrunnen, Leiter der Zweigniederlassung.

## Büro Thal-Gäu in Balsthal

16. Juni 1988

**Prem Power Peter Ehrsam**, in B a l s t h a l, Dorfstrasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Ehrsam, von Rümlingen, in Riedholz. Handel mit Auto-Zubehör.

16. Juni 1988

**Küpfer & Buess AG**, bisher in B e r n, Ausführung von Architekturarbeiten usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1980, S. 78). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publizierte Tatsachen: 26. 5. 1988. Sitz nun: E g e r k i n g e n. Höhenstrasse 694. Ursprüngliche Statuten: 14. 7. 1978, revidiert am 30. 11. 1979. Zweck nun: Ausführung von Architekturarbeiten, Übernahme von Generalunternehmungsaufträgen, Erstellung von Bauten sowie Erwerb, Veräusserung, Vermietung, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200 000, voll liberrt, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 75 000 durch Verrechnung einer Forderung an die Gesellschaft liberrt. Sacheinlage und übernahme zur Zeit der Gründung: Aktiven und Passiven der Architektengemeinschaft Küpfer & Buess, in Zollikofen, gemäss Vertrag und Bilanz vom 1. 1. 1978 zum Preise von Fr. 74 198, wovon Fr. 48 000 auf das Grundkapital angerechnet wurden. Einladungen und Mitteilungen an Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Küpfer, von Bärswil, nun in Bättwil, Präsident (bisher); Otto Buess, von Wenslingen, nun in Münchringen, Mitglied (bisher); Achim Faul, deutscher Staatsangehöriger, nun in Büetigen, Mitglied und Sekretär (bisher), und Rudolf Hauri, von Reinach AG, in Buus, Mitglied (neu) mit Unterschrift zu zweien. Die bisherigen Verwaltungsräte führen nun ebenfalls Unterschrift zu zweien. Prokura zu zweien neu gemäss Art. 459 Abs. 2 OR mit einem Verwaltungsrat: Roland Brunner, von Laupersdorf, in Münchenbuchsee (Post Zollikofen).

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

15. Juni 1988

**Immobiliengesellschaft Jurablick AG**, in B a s e l (SHAB Nr. 227 vom 30. 9. 1985, S. 3688). Domizil nun: Lautengartenstrasse 7, bei Löwen Verwaltungen. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Hans Peter Zweifel, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Georg Saner, von Basel, in Muntenz.

15. Juni 1988

**Blumen Dufour bei der Hauptpost AG**, in B a s e l (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1985, S. 179). Armando de Oliveira Coelho, bisher Verwaltungsratsmitglied und Vizedirektor, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied und stellvertretender Direktor einzeln. Vizedirektoren mit Unterschrift zu zweien neu: Michel Ruetsch, französischer Staatsangehöriger, in Bouxwiller (F), und Hélène Kappeler, von Schwyz, in Basel.

15. Juni 1988

**Free Work Luzern AG**, bisher in L u z e r n (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1985, S. 528). Statutenänderung: 9. 6. 1988. Sitz nun: Basel, Falknerstrasse 36. Ursprüngliche Statuten: 30. 11. 1978. Firma nun: **Rialtec AG**. Zweck nun: Übernahme von Beratungs-, Projektierungs- und Montageaufträgen im Apparatebau, der Elektrotechnik und Elektronik. Die Gesellschaft kann sich an anderen Firmen und Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Paul Baumann, von Utendorf, in Basel, mit Einzelunterschrift (neu). Aus VR ausgeschieden: Wilhelm Winiiger; Unterschrift erloschen.

15. Juni 1988

**Jawer SA**, Zweigniederlassung in Basel, Steinengraben 55, Zweigniederlassung (Neueintragung) mit Hauptsitz in Meyrin. Eintragung im Handelsregister Genf: 23. 12. 1981. Firma am Hauptsitz: «Jawer SA». (Letzte Publikation: SHAB vom 10. 9. 1987, S. 3608). Zweck: Gewährung von rechtlichem, kommerziellem und technischem Beistand an andere Unternehmungen. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führen: Ferdinand Werder, von Genf, in Dardagny, VR- (Verwaltungsrats) Präsident und VR-Delegierter, Christine M. Mutton, von Genf, in Nyon, VR-Sekretärin (Mitglied) und Vizedirektorin, Christian Wanner, von Genf, in Chêne-Bourg, VR-Mitglied und stellvertretender Direktor, Claude Neukom, von Genf, in Plan-les-Ouates, Mitglied, sowie Andreas Merki, von und in Basel, Direktor.

16. Juni 1988

**GFIC Gulf Financing and Investment Company**, in B a s e l, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 29. 10. 1986, S. 4125). Domizil Hirschgässlein 42, bei Projecta-Engineering AG weggefallen. Gesellschaft in Anwendung von Art. 88bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: **GFIC Gulf Financing and Investment Company in Liq.** Jirinka Pavelka, welche als einziger Verwaltungsrat eingetragen bleibt, zeichnet nun als Liquidatorin einzeln.

16. Juni 1988

**Projecta-Engineering AG**, in B a s e l, Ingenieurbüro usw. (SHAB Nr. 162 vom 16. 7. 1985, S. 2732). Domizil Hirschgässlein 42 weggefallen. Gesellschaft in Anwendung von Art. 88bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: **Projecta-Engineering AG in Liq.** (Projecta-Engineering SA in liq.) (Projecta-Engineering Ltd in liq.). Jirinka Pavelka, welche als einziger Verwaltungsrat eingetragen bleibt, zeichnet nun als Liquidatorin einzeln.

16. Juni 1988

**Veritas Treuhand AG**, in B a s e l (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1988, S. 429). Statutenänderung: 25. 5. 1988. Zerlegung von 90 Namenaktien zu Fr. 1000 in 900 Stimmrechtsaktien zu Fr. 100. Grundkapital von Fr. 300 000 nun eingeteilt in 210 Vorzugsnamenaktien zu Fr. 1000 und 900 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100. Die Vorzugsaktien gewähren Vorrechte bezüglich Dividende gemäss Statuten. Verwaltungsratsmitglieder und Direktoren mit Unterschrift zu zweien neu: Ernst Gröli und Heinz Kohler, beide bisher Vizedirektoren, Robert Lang und Eugen Flückiger, bisher Direktoren, zeichnen nun als Zeichnungsberechtigte zu zweien.

16. Juni 1988

**Tatra Reederei AG**, in B a s e l (SHAB Nr. 62 vom 17. 3. 1987, S. 1333). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 16. 6. 1988. Firma nun: **Tatra Reederei AG in Liq.** Liquidatorin: Basisk Treuhand AG, in Basel. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Anna Barbara de Zeeuw; Unterschrift erloschen.

16. Juni 1988

**Uni-Net AG**, Basel, in B a s e l, Reinigung von Büroräumen usw. (SHAB Nr. 162 vom 16. 7. 1986, S. 2781). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Michel Niquille, infolge Todes; Unterschrift erloschen. VR-Mitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Ronald Farage, von und in Fribourg.

16. Juni 1988

**Jet Tours (Suisse) SA**, in B a s e l, Zusammenstellung von organisierten Reisen usw. (SHAB Nr. 113 vom 20. 5. 1986, S. 1940). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Bernard Teyssier; Unterschrift erloschen. VR-Mitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Christian Boireau, französischer Staatsangehöriger, in Corsier GE.

16. Juni 1988

**Egeba**, in B a s e l, Genossenschaft (SHAB Nr. 206 vom 7. 9. 1987, S. 3560). Auflösung der Genossenschaft durch Urabstimmung gemäss Protokoll vom 29. 4. 1988. Firma nun: **Egeba in Liquidation**. Josef Lampert, welcher Verwaltungsratspräsident bleibt, und Alfred Butter, welcher Verwaltungsvizepräsident bleibt, zeichnen nun als Liquidatoren zu zweien.

16. Juni 1988

**Tina Hess & Partner Immobilien**, in B a s e l, Nauenstrasse 67, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 5. 1988. Gesellschafter: Edeltraud genannt Tina Hess, deutsche Staatsangehörige, in Weil am Rhein (D), Felix Oehri, von Bettwies, in Basel, und Evelyn Bürgin, von und in Basel. Allgemeine Dienstleistungen im Immobilienbereich.

16. Juni 1988

**Novinvest AG**, in B a s e l, Grosspeterstrasse 16, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 26. 5. 1988. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, Durchführung von Finanzierungs- und Übernahme von Dienstleistungsaufträgen, insbesondere im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften oder Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberrt, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Teilweise Aktiven von Fr. 46 419 025,61 und teilweise Passiven von Fr. 21 110 705,79 der «Kriegel & Schaffner AG», in Basel, zum Preis von Fr. 25 308 319,82. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Müller, von Basel und Langenbruck, in Arlesheim, Präsident; Doris Lillian Müller, von Basel und Langenbruck, in Gansingen, und Urs Theodor Müller, von Basel und Langenbruck, in Basel, alle mit Einzelunterschrift.



16. Juni 1988

**Reinigungs- Basel AG**, in Basel (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1984, S. 1504). Statutenänderung: 16. 6. 1988. Zerlegung und Umwandlung von 20 Inhaberaktien zu Fr. 500 in 100 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100 und Zusammenlegung der restlichen 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 in 10 Inhaberaktien zu Fr. 5000.

16. Juni 1988

**Intertamar AG**, in Basel, Bücher usw. (SHAB Nr. 138 vom 19. 6. 1987, S. 2478). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Verena Burgy, von Lancy, in Biel-Benken. Ludovicus Aders, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident ein.

16. Juni 1988

**Watson Associates**, in Basel, Kollektivgesellschaft, Innenarchitektur usw. (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1988, S. 1560). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Felix Fleig, Gesellschafterin neu: Eva Watson, von Wiedlisbach, in Basel. Trevor Watson, Gesellschafter, zeichnet nun ein.

16. Juni 1988

**C. Weckerle & Cie. AG**, in Basel, Automobil-Zubehör usw. (SHAB Nr. 162 vom 16. 7. 1987, S. 2865). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Eduard Wackernagel, Präsident, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Felix Vest-Adam, bisher VR-Vizepräsident, zeichnet nun als VR-Präsident zu zweien.

16. Juni 1988

**Wohngenossenschaft Bündlen**, in Riehen (SHAB Nr. 295 vom 18. 12. 1986, S. 4838). Aus Vorstand ausgeschieden: Norbert Sieber, Präsident; Jörg Nitsche, Vizepräsident; Maurice Thuring, Sekretär, und Theodor Meyer, Kassier; Unterschriften erloschen. Vorstandsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Elisabeth Helmig, von Basel, in Riehen, Präsidentin; Ernst Memminger, von Basel, in Riehen, Vizepräsident; Dieter Koffel, von Dagmersellen, in Riehen, Kassier, und Arthur Meili, von Weissingen, in Riehen, Sekretär.

16. Juni 1988

**Tecnolite AG**, in Basel, Holeestrasse 15, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 14. 6. 1988. Zweck: Handel mit Beleuchtungskörpern, Beleuchtungssystemen und Zubehör sowie damit zusammenhängende Projektierung und Beratung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Beat Mägerli, von Wiler bei Utzenstorf, in Pratteln, Präsident; Hans R. Blatter, von Zürich, in Wülchingen, Vizepräsident, und Rolf Schlachter, von und in Bern, alle mit Einzelunterschrift.

16. Juni 1988

**Wohngenossenschaft Morgartenring**, in Basel (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1985, S. 80). Statutenänderung: 28. 3. 1988. Anteilscheine nun: Fr. 1800, Fr. 2700, Fr. 3600 und Fr. 4500. Übernahmepflicht gemäss Statuten.

16. Juni 1988

**DPT Data Promotion Trade AG**, in Basel, St. Johanns-Ring 116, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 25. 5. 1988. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen, vornehmlich auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung, sowie Übernahme von Treuhandsfunktionen, Vermittlung von Arbeitskräften, vornehmlich für die elektronische Datenverarbeitung, Durchführung von Finanzgeschäften und Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Art beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Malama, von Mellingen, in Basel, Präsidentin; Patrick Schenk, von Uerkheim, in Binningen, und Wladyslaw Slobodzinski, polnischer Staatsangehöriger, in Basel, alle mit Unterschrift zu zweien.

16. Juni 1988

**Hairtex AG**, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1988, S. 1677). Statutenänderung: 7. 6. 1988. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 100 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 500.

16. Juni 1988

**Sodipam Société d'Investissements et de Participations Minières SA**, in Basel, Rennweg 32, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 16. 6. 1988. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen an Bergwerksgesellschaften und Gesellschaften mit ähnlichen Tätigkeitsbereichen sowie Erwerb von und Handel mit Schürfrechten und Rechten ähnlicher Art. Kauf und Verkauf von sowie Handel mit Mineralprodukten aller Art sowie Prospektion, Betrieb und Finanzierung von Minen und Bergwerken. Verwaltung, Betreuung, Vermittlung, Finanzierung und Betrieb von Unternehmen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder, Ihm gehört an: Georges Zumbühl, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

16. Juni 1988

**BUB Wirtschafts- und Vermögensberatungs-AG**, in Basel, Peter Merian-Strasse 54, bei RST Revisions-, Steuerberatungs- und Treuhand AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 16. 6. 1988. Zweck: Vermittlung von Finanzierungen und Kapitalanlagen sowie Beratung in Wirtschaftsfragen aller Art. Die Gesellschaft kann Beteiligungen und ausländische Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Marcel Durrer, von Kerns, in Lausen, mit Einzelunterschrift.

## Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

16. Juni 1988

**Zoobedarf en gros René Rosch**, in Birsfelden (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1984, S. 3880). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Petline AG», in Basel, erloschen.

16. Juni 1988

**Rainer Ritzel**, in Therwil, Oberwilerstrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rainer Ritzel, von Basel, in Therwil. Betrieb einer Sortimentsbuchhandlung.

16. Juni 1988

**Richard Wagner Ing. SIA Baunternehmung AG**, Zweigniederlassung in Muttenz (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1988, S. 1050), mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift zu zweien neu: Christian Bach, von Basel und Eschenz, in Oberwil BL, Geschäftsführer.

16. Juni 1988

**Clinipharm AG**, in Reinach, Vertrieb von und Handel mit pharmazeutischen Diagnostika usw. (SHAB Nr. 103 vom 6. 5. 1982, S. 1448). Domizil neu: Bruderholzstrasse 75.

16. Juni 1988

**IG Wasserfallenhof**, in Waldenburg, Genossenschaft zur Förderung der Jugend- und Erwachsenenbildung usw. (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1987, S. 1176). Aus Vorstand ausgeschieden infolge Demission: Klaus Nickelsen, Präsident, und Wiltrud Ursula Fritsche; Unterschriften erloschen. Neuer Präsident mit Unterschrift zu zweien: Dr. Jacques Reiner, bisher Mitglied.

16. Juni 1988

**Karina-Fashion AG**, in Oberwil, Hobestrasse 134, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 3. Juni 1988. Zweck: Herstellung und Bearbeitung von sowie Handel mit Toilettenartikeln und Modeaccessoires aus Kunststoff und anderen Materialien. Die Gesellschaft kann gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben, errichten oder sich daran beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Kurt Fux, von Grächen, in Basel. Einzelprokura: Evelyn Goepfert-Doppler, französische Staatsangehörige, in Leymen (F).

17. Juni 1988

**MV Immobilien & Revisions AG**, in Ettingen, Kirchbündtenstrasse 34, bei MV Treuhand AG, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 14. Juni 1988. Zweck: Handel mit Immobilien und Grundstücken, Verwaltung von Liegenschaften sowie Durchführung von Revisionen und Treuhandschäften. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 240 Namenaktien zu Fr. 100 und 26 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Martin H. Voemel, von Basel, in Blauen, Präsident, und Ursula Schaar, von Gondiswil, in Blauen, Vizepräsidentin und Delegierte. Einzelprokura: Harald Taudien, von Bürglen TG, in Basel.

17. Juni 1988

**Schönfeld AG Unternehmensberatung**, in Münchenstein (SHAB Nr. 129 vom 9. 6. 1987, S. 2502). Statutenänderung: 15. Juni 1988. Übernahme infolge Fusion: Aktiven von Fr. 102 543,35 und Passiven von Fr. 1600 der «Schönfeld Software AG», in Münchenstein, gemäss Fusionsvertrag vom 15. Juni 1988 und Bilanz per 31. Dezember 1987 nach Massgabe von Art. 748 OR. Für den Aktivüberschuss von Fr. 100 943,35 erhalten die Aktionäre der «Schönfeld Software AG» 100 Namenaktien zu Fr. 1000 der «Schönfeld AG Unternehmensberatung», nämlich 1 Namenaktie zu Fr. 1000 gegen eine Inhaberaktie zu Fr. 1000, jede mit Fr. 500 liberiert. Demgemäss Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200 000, wovon Fr. 150 000 liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000.

17. Juni 1988

**Schönfeld Software AG**, in Münchenstein (SHAB Nr. 169 vom 24. 7. 1985, S. 2847). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 15. Juni 1988 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Schönfeld AG Unternehmensberatung», in Münchenstein. Übernahme der Aktiven und Passiven der «Schönfeld Software AG» durch die «Schönfeld AG Unternehmensberatung».

17. Juni 1988

**K. Kälin, Gartenbau**, in Allschwil (SHAB Nr. 45 vom 25. 2. 1981, S. 608). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

17. Juni 1988

**Fritz Gutzwiller**, in Binningen, Feinmechanik usw. (SHAB Nr. 62 vom 17. 3. 1981, S. 832). Der Firmainhaber wohnt nun in Binningen.

17. Juni 1988

**Vatan Et, Samaddin Okumus**, in Therwil, Handel mit Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1988, S. 1677). Einzelunterschrift neu: Semsedin Okumus, türkischer Staatsangehöriger, in Basel.

17. Juni 1988

**Burson & Andry**, in Arlesheim, Kollektivgesellschaft, Unterhaltungselektronik (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1985, S. 1092). Auflösung der Gesellschaft infolge Konkurseröffnung und Einstellung des Verfahrens mangels Konkursvermögens: Urteil des Obergerichts des Kantons Basel-Landschaft vom 9. Februar 1988 und Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten von Arlesheim vom 16. März 1988. Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

17. Juni 1988

**Asphaltierung AG Basel**, Zweigniederlassung in Birsfelden (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1985, S. 573), mit Hauptsitz in Basel. Sitz der Zweigniederlassung neu: Aesch BL, Steinackerstrasse 7. Einzelprokura neu: Hanspeter Schläpfer, von Wald AR, in Ettingen.

17. Juni 1988

**Racom Unternehmensberatungs AG**, Zweigniederlassung in Münchenstein (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1988, S. 1050), mit Hauptsitz in Schwerzenbach. Unterschrift Peter Dettwiler erloschen.

17. Juni 1988

**Corvus AG**, in Pratteln, Kauf und Verkauf von Grundstücken, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 65 vom 20. 3. 1987, S. 1090). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Emil Kessler; Unterschrift erloschen.

17. Juni 1988

**R. Geissmann AG Basel Filiale Oberdorf**, in Oberdorf, Antennen usw. (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1985, S. 1277), mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift zu zweien neu: Hans Fenner, von Zürich, in Gerra (Gambargno), VR (Verwaltungsrats-)Präsident. Einzelunterschrift neu: Remo Cenci, von Riehen, in Bettingen, VR-Mitglied. Ernst Schaub, nun in Riehen, bisher VR-Präsident, zeichnet nun als VR-Mitglied ein. Rudolf Meyer, VR-Mitglied, wohnt nun in Oberdorf BL.

## Appenzel A. Rh. – Appenzel Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

16. Juni 1988

**Staatskunde-Verlag E. Krattinger AG**, in Gais (SHAB Nr. 186 vom 14. 8. 1981, S. 2651). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Alstätt (SHAB Nr. 128 vom 6. 6. 1988, S. 2317) im Handelsregister des Kantons Appenzel A. Rh. von Amtes wegen gelöscht.

16. Juni 1988

**Maru M. Roulin**, in Herisau, Hubstrasse 31, 9100 Herisau, Einzel-Firma (Neueintragung). Inhaberin: Marlie Roulin-Peier, von Forel FR, in Herisau. Malerei und Holzrestaurierungen.

16. Juni 1988

**Ferag AG Atelier für Holzrestaurationen**, in Herisau (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1988, S. 2248). Marlie Roulin-Peier, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist aus dem VR ausgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift gewählt: Leila Nadia Baumeier, von Malers, in Zürich. Geschäftsadresse neu: Cilanderstrasse 1240, c/o J. Bolt Holzbau AG, 9100 Herisau.

16. Juni 1988

**Schläpfer & Co.**, in Trogen, Bruggmühle, 9043 Trogen. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. April 1988. Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hermann Schläpfer, von und in Trogen und Rudolf Schläpfer, von Trogen, in Wald AR. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Christine Schläpfer-Grichting, von und in Trogen. Handel mit Landmaschinen und Reparaturen von Landmaschinen.

16. Juni 1988

**Willi Niederer AG**, in Walzenhausen, Allmendsberg, 9428 Walzenhausen. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 16. Juni 1988. Zweck: Handel mit Baustoffen und Heizmaterialien sowie die Ausführung von Tiefbauarbeiten und Transporten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, solche übernehmen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Josef Wespe, von Schmerikon, in Altstätten, Präsident, und Hans Eisenhut, von Wald AR, in Altstätten.

## Appenzel I. Rh. – Appenzel Rh.-Int. – Appenzello Interno

17. Juni 1988

**Johann Geisser**, in Appenzell, Transportunternehmung (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1968, S. 101). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven (ohne Passiven) gehen über an die «Johann Geisser AG», in Appenzell.

17. Juni 1988

**Johann Geisser AG**, in Appenzell. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 16. Juni 1988 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Transporten, Grubenentleerungen und Kanalspülungen; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sachanlagevertrag vom 16. Juni 1988 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1987 von der bisherigen im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Johann Geisser», in Appenzell, den Geschäftsbetrieb mit den in der Übernahmebilanz näher bezeichneten Aktiven von Fr. 109 745,40 und ohne Passiven zum Preise von Fr. 109 745,40, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Johann Geisser, als Präsident, und Martina Geisser, als Mitglied, beide von Alstätt SG, in Appenzell. Geschäftsadresse: Gontenstrasse 20, 9050 Appenzell.

## St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

16. Juni 1988

**Maschinenfabrik Flums AG**, Flums, in Flums (SHAB Nr. 298 vom 23. 12. 1987, S. 4986). Die Prokura von Bruno Bianchi ist erloschen.

16. Juni 1988

**Sames Electrostatic AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1988, S. 546). Die Prokura von Erwin Moser ist erloschen.

16. Juni 1988

**Urs Forster, Architekturbüro**, in Bronschofen (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1977, S. 785). Neue Geschäftsadresse: Hauptstrasse 2, 9552 Bronschofen.

16. Juni 1988

**Schweizerische Treuhandgesellschaft**, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1988, S. 118). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Anton Wyss, Direktor und Raymond Pidoux, stellvertretender Direktor, sind erloschen. Jacques Cugny, Dr. Peter Knapp, Sekretär des Verwaltungsrates, und Lukas Marbacher, alle drei bisher stellvertretende Direktoren, führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun als Direktoren. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Roger Bron, von Savigny und Riex, in Reinach BL; Hansjörg Dettwiler, von Langenbruck, in Bottmingen; Jacques Grumbacher, von und in Basel; Alfons Hinder, von Wilen bei Wil, in Wallisellen; Josef Hochstrasser, von Grossdietwil, in Birmensdorf ZH; René Lindenmeyer, von Chevroux, in Genf; Gérard Stoll, von und in Allschwil; Dr. Paul Studer, von Olten, in Adliswil, und Damien von Deschwanden, von Kerns, in Chêne-Bougeries, alle neun stellvertretende Direktoren, sowie an Lorenz Lipp, von Untervaz, in Dielpoldsau, und Vinzenz Scherer sowie Elmar Müller, alle drei Vizedirektoren, die Prokuren der beiden Letzgenannten sind erloschen; ferner Kollektivprokura zu zweien an Erich Werner, von und in St. Gallen. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich. Hansjörg Sonderegger, stellvertretender Direktor, wohnt nun in Muttenz.

16. Juni 1988

**Bau- und Wohnbaugenossenschaft der Industrie von Ebnat-Kappel**, in Ebnat-Kappel (SHAB Nr. 298 vom 22. 12. 1986, S. 4887). Heinrich Scheu, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied der Verwaltung Karl Giezendanner, von und in Ebnat-Kappel. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier. Neue Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Churfirstenstrasse 49, 9642 Ebnat-Kappel.

16. Juni 1988

**H. Frei-Benz, Wäschefabrikation**, in Marbach (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1982, S. 4184). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. Juni 1988

**Sutter August**, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwill, Gastwirtschaftsbetrieb (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1984, S. 226). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Sutter Luxburg AG», in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil.

16. Juni 1988

**Frau Hedwig Hungerbühler**, in Rossrüti, Gemeinde Bronschofen. Inhaberin der Firma ist Hedwig Hungerbühler, von Sommeri und Hefenhofen, in Rossrüti, Gemeinde Bronschofen. Einzelprokura: Hansjörg Hungerbühler, in Sommeri und Hefenhofen, in Rossrüti, Gemeinde Bronschofen. Bäckeri, Konditorei und Restaurationsbetrieb. Geschäftsadresse: Oberdorfstrasse 6, 9512 Rossrüti.

16. Juni 1988

**Danzas A.G.**, Zweigniederlassung in St. Gallen, Buchs und St. Margrethen, Speditions- und Transportgesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1988, S. 1113), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Helmut Haldemann, Direktor, ist erloschen.

16. Juni 1988

**Andermatt Autobezug AG**, in Uznach (SHAB Nr. 146 vom 29. 6. 1987, S. 2609). Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Elmar Steger, von Altstätten, in Gossau ZH.

16. Juni 1988

**UMS AG in Liq.**, in St. Gallen, Bearbeitung von internationalen Postsendungen usw. (SHAB Nr. 137 vom 18. 6. 1987, S. 2458). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

16. Juni 1988

**Loctite (Switzerland) AG [Loctite (Switzerland) SA] [Loctite (Switzerland) SpA]**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1988, S. 914). An der Generalversammlung vom 10. Juni 1988 wurden der Sitz der Gesellschaft nach St. Gallen verlegt und die ursprünglich vom 22. Juni 1987 datierenden Statuten entsprechend revidiert. Zweck: Vertrieb von Waren aller Art in der Schweiz, vornehmlich jedoch von spezialisierten chemischen Produkten, insbesondere Kleb-, Dicht- und Füllstoffen und andern verwandten Produkten. Die Gesellschaft vertritt die Interessen des Mutterhauses, Loctite Corporation in Newington, Connecticut (USA) in der Schweiz; sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören wie bisher mit Einzelunterschrift an: Dr. Thomas Bär, von Zürich, in Erlenbach ZH, Präsident; Dr. Niccolò Burki, von Biberist, in Küsnacht ZH, und Dante Pippolo, italienischer Staatsangehöriger, in Dresano (I). Geschäftsadresse: c/o Allgemeine Treuhand AG, Schützengasse 8, 9000 St. Gallen.

16. Juni 1988

**Bauwerk Parkett AG**, in St. Margrethen (SHAB Nr. 158 vom 13. 7. 1987, S. 2810). Dieter Beiz, bisher Mitglied und Direktor, ist nun Delegierter des Verwaltungsrates, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ernst Aeschlimann, Prokurist, wohnt nun in Altstätten.

16. Juni 1988

**Sutter Luxburg AG**, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 15. Juni 1988 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung von Betrieben des Gastgewerbes, insbesondere des Restaurants Luxenburg, sowie von Unternehmungen, welche der Freizeitgestaltung und Erholung dienen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, Grundstücke erwerben, überbauen, verkaufen und belasten. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 350 000, eingeteilt in 350 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Sutter Augusto», in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil, gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. Juni 1988 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1988 den Geschäftsbetrieb mit Aktiven von Fr. 728 212,85 und Passiven von Fr. 240 000, zum Preise in der Höhe des Aktivenüberschusses von Fr. 488 212,85, wovon Fr. 350 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: August Sutter, Präsident, Urban Sutter, und Damian Sutter, alle drei von Jonschwil, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rita Sutter, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil, und Stefan Sutter, in Rütiz SG, beide von Jonschwil. Geschäftsadresse: Henauerstrasse 44, 9244 Niederuzwil.

17. Juni 1988

**Schindler Waggon Altenrhein AG**, in Altenrhein, Gemeinde Thal (SHAB Nr. 160 vom 15. 7. 1987, S. 2853). Die Unterschrift von Dr. Christoph Lindenmeyer ist erloschen. Hans Kubat wurde zum Vizepräsident und Geschäftsführer ernannt; er führt anstelle der Prokura neu Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Juni 1988

**Resida-Treuhand Rolf Nobs**, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1978, S. 297). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Kurt Blank, von Seelisberg, in Kirchberg SG, und Harald Mitschuing, von und in Wil SG.

17. Juni 1988

**Turnix AG**, in Jona, technische Artikel usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1988, S. 270). Die Prokura von Roland Roduner ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Werner Rutishauser, von Bütighofen, in Stäfa, und Werner Bisquolm, von Disentis/Mustér, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

17. Juni 1988

**BHI Bürgschaftsgenossenschaft für Handel und Industrie**, in St. Gallen (SHAB Nr. 113 vom 20. 5. 1986, S. 1941). Rudolf Vogt und Franco Matossi sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in die Verwaltung gewählt: Max Hauri, von Reintau, in Bischofszell, und Dr. Heinz Kindlimann, von Wald ZH und Schwanen GL, in Schwanen GL.

17. Juni 1988

**Hasler Stefan**, in Lüchingen, Gemeinde Altstätten. Inhaber der Firma ist Stefan Hasler, von Altstätten, in Lüchingen, Gemeinde Altstätten. Holzbau und Montagen. Im Roosen 22, 9438 Lüchingen.

17. Juni 1988

**Angelo Bulgheroni, Hoch- u. Tiefbau**, in Goldach. Inhaber der Firma ist Angelo Bulgheroni, von Untereggen, in Goldach. Einzelprokura: Judith Bulgheroni-Brändli, von Untereggen, in Goldach. Hoch- und Tiefbau. Übernahme von teilweisen Aktiven und Passiven der Firma «Bulgheroni Erben Hoch- und Tiefbau», in Goldach. Löwenstrasse 4, 9403 Goldach.

17. Juni 1988

**Carmesch H. Schüpp**, in Zuzwil, Import und Export von sowie Handel mit Damen- und Herrenbekleidung usw. (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1983, S. 845). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Carmesch, Schüpp + Wick», in Zuzwil.

17. Juni 1988

**Carmesch, Schüpp + Wick**, in Zuzwil. Michael Schüpp, von Eschikon, in Bettwies, und Benno Wick, von Zuzwil SG, in Zübingen, Gemeinde Zuzwil, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 16. Mai 1988 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von der bisherigen Firma «Carmesch H. Schüpp», in Zuzwil. Import und Export von sowie Handel mit Damen- und Herrenbekleidung, Fabrikation von und Handel mit Textilien. Rebenstrasse 4, 9524 Zuzwil.

17. Juni 1988

**Stieger Software Electronics AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1988, S. 21). Neue Geschäftsadresse: St. Jakob-Strasse 87–89, 9000 St. Gallen.

17. Juni 1988

**Bulgheroni Erben Hoch- und Tiefbau**, in Goldach, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1985, S. 2953). Die Geschäftsnatur lautet nun: Verwaltung, Vermietung sowie An- und Verkauf von Liegenschaften. Die Firma lautet nun: **Bulgheroni Erben Immobilien**.

17. Juni 1988

**Eisenbahner-Baugenossenschaft Wil**, in Wil (SHAB Nr. 104 vom 7. 5. 1985, S. 1761). Paul Nater, Vizepräsident und Sekretär, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den VR und als Vizepräsident gewählt: Eugen Leemann, von Arni BE, in Wil SG. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Kassier oder Sekretär.

17. Juni 1988

**Schnyder Transport und Tiefbau AG**, in Kaltbrunn. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 24. Mai 1988 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Transporten jeglicher Art sowie Planung, Projektierung und Durchführung von Bauten, insbesondere im Sektor Tiefbau. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben oder veräußern. Voll einbezahletes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Bruno Schnyder, Präsident mit Einzelunterschrift, Felix Schnyder und Felix Schnyder-Kühne, alle drei von Vorderthal, in Kaltbrunn, letztere beide ohne Unterschrift. Geschäftsadresse: Gasterstrasse 61, 8722 Kaltbrunn.

17. Juni 1988

**Planopharm AG**, in Flawil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 16. Juni 1988 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit pharmazeutischen Spezialitäten, biologisch- oder chemisch-pharmazeutischen und kosmetischen Produkten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Voll einbezahletes Grundkapital Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Josef Peterer, von Appenzell und Flawil, in Flawil. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Stefan Baumberger, von Balterswil, und Ruedi Kuster, von Zürich und Eschenbach SG, beide in Herisau. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 1, 9230 Flawil.

17. Juni 1988

**Gen Propharm AG**, bisher in Zug, Handel mit pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB Nr. 49 vom 29. 2. 1988, S. 601). An der Generalversammlung vom 17. Juni 1988 wurde der Sitz der Gesellschaft nach St. Gallen verlegt, und die ursprünglich vom 28. März 1983 datierenden Statuten wurden teilweise revidiert. Die Firma lautet nun **Castell Handels AG** und der Zweck: Handel mit Waren aller Art; Herstellung kosmetischer Produkte; Ausübung von Beratungstätigkeiten aller Art. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Das bisher einzige Mitglied, Dr. Karel Zoller, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Bertha Graf-Graf, von Wolfthal, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Falkensteinstrasse 81, 9000 St. Gallen.

17. Juni 1988

**LIM – Beteiligungs AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1977, S. 3452). An der Generalversammlung vom 17. Juni 1988 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **LIM – Beteiligungs AG in Liq.** durchgeführt. Als Liquidator wurde das Verwaltungsratsmitglied Guido Riklin ernannt, welcher seine Einzelunterschrift nun als Liquidator führt.

## Graubünden – Grisons – Grigioni

16 giugno 1988

**Marino Toscano**, in Mesocco, impresa di pittura (FUSC del 3. 4. 1956, n. 77, p. 752). Questa ditta è cancellata in seguito al trapassato.

16 giugno 1988

**Emilio Toscano**, in Mesocco. Titolare: Emilio Toscano, da Mesocco in San Bernardino, comune di Mesocco. Impresa pittura, tappezzeria ed affini. 6549 San Bernardino.

16. Juni 1988

**Albaina S.A.**, in Klosters-Serneus, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1979, S. 3874). Der einzige Verwaltungsrat Hans Meier ist unbekanntes Aufenthaltes; die Domiziladresse ist nicht mehr gültig; die Gesellschaft ist demnach ohne Rechtsdomizil (Eintrag gemäss Art. 60 HRegV).

16. Juni 1988

**Planta Investments AG**, in Davos, Investitionen usw. (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1988, S. 1370). Statutenrevision gemäss öffentlicher Urkunde vom 9. 6. 1988. Neue Firma: **McFadden Investments Ltd.**

16. Juni 1988

**Planta Treuhandgesellschaft AG**, in Davos, Treuhand- und Revisionswesen usw. (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1988, S. 842). Statutenrevision gemäss öffentlicher Urkunde vom 9. 6. 1988. Neue Firma: **McFadden, Trust Company Ltd.**

16. Juni 1988

**Electric Patents A.G.**, in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 22. 2. 1972, n. 44, p. 459). Atto pubblico del 10. 6. 1988. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Electric Patents A.G.** in liquidazione dal liquidatore unico Giancarlo Viscardi, già amministratore unico con firma individuale quale liquidatore. Recapito di liquidazione: c/o Giancarlo Viscardi, corso Elvezia 16, 6900 Lugano.

16. Juni 1988

**Conn AG**, in Flims, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1979, S. 2093). Diese Firma ist infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich unter dem Firmenamen Gebr. Naef Zürich Holding AG (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1988, S. 2373) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen erloschen.

16. Juni 1988

**Alreno AG**, in Davos, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1988, S. 2396). Das Domizil der Gesellschaft ist weggefallen. Die Gesellschaft ist demnach ohne Rechtsdomizil.

16 giugno 1988

**Vierug A.G.**, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 18. 11. 1982, n. 269, p. 3697). Nuovo recapito: c/o Carla Breitenmoser-Mohr, Anemonenweg 1, 7000 Coira.

16. Juni 1988

**Scooter Fashion Company Ltd.**, bisher in Wollerau, Textilien, Modeartikeln usw., Aktiengesellschaft, durch Fusion aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1987, S. 160). Statutenrevision gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. 12. 1986. Sitzverlegung nach Davos. Die Gläubiger haben der Sitzverlegung zugestimmt. Zweck:

Herstellung von Textilien, Modeartikeln und verwandten Produkten sowie Handel mit diesen Produkten unter der Marke «Scooters»; Grundstücke kaufen und verkaufen; Beteiligungen erwerben und Finanzgeschäfte aller Art tätigen. Gemäss Fusionsvertrag vom 12. 12. 1986 wurde die Fusion mit der «Sportinetta SA», in Davos, gemäss Art. 748 OR beschlossen; somit ist die Gesellschaft aufgelöst. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 14. 10. 1981 und wurden letztmals am 1. 2. 1983 revidiert. Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000; voll liberei. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Carlo Schertenleib, von Heimiswil, in Davos. Domizil: c/o Sportinetta SA, Talstrasse 23, 7270 Davos.

16. Juni 1988

**Kohler Damenkonfektion A.G.**, bisher in Wollerau, durch Fusion aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 10. 1. 1987, S. 160). Statutenrevision gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. 12. 1986. Sitzverlegung nach Davos. Die Gläubiger haben der Sitzverlegung zugestimmt. Zweck: Handel mit und Fabrikation von Damenkonfektion und ähnlichen Artikeln sowie Beteiligung an solchen und ähnlichen Geschäften. Gemäss Fusionsvertrag vom 12. 12. 1986 wurde die Fusion mit der «Sportinetta SA», in Davos, gemäss Art. 748 OR beschlossen; somit ist die Gesellschaft aufgelöst. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 1. 11. 1942 und wurden letztmals am 19. 12. 1984 revidiert. Aktienkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 135 Namenaktien zu Fr. 1000 und 150 Namenaktien zu Fr. 100; voll liberei. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Carlo Schertenleib, von Heimiswil, in Davos. Domizil: c/o Sportinetta SA, Talstrasse 23, 7270 Davos.

## Aargau – Argovie – Argovia

16. Juni 1988

**Georg Fischer AG Brugg**, in Brugg, Maschinenfabrik usw. (SHAB Nr. 36 vom 25. 2. 1988, S. 759). Statutenänderung: 13. 6. 1988. Firma nun: **M + S Brugg AG (M + S Brugg SA) (M + S Brugg Ltd.)**. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 4 500 000 durch Ausgabe von 1500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 6 000 000, voll liberei, 6000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Jürg Anderegg, Präsident, Dr. Adolf Jacob, Vizepräsident, und Rudolf Frauchiger; Unterschriften erloschen. VR-Mitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Hans Georg Braunschweiler, von Illnau-Effretikon, in Kilchberg ZH, Präsident; Bernhard Flotron, von Saint-Imier, in Illnau-Effretikon; Peter Eichenberger, von Moosleerau und Burg, in Herlberg; Marc Kern, von Berlingen, in Konolfingen, und Karl Gauss, von Mattwil und Zürich, in Neftenbach.

16. Juni 1988

**ICR Leasing- + Treuhand-Gesellschaft**, in Frick, Hauptstrasse 91, bei ICR Instant-Credit Finanz AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 13. 6. 1988. Zweck: Durchführung von Leasing- und Treuhandgeschäften sowie von Inkasso. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberei, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Paul Buser, von Bucten, in Hornussen, Präsident, und Urs Meyer, von Liesberg, in Muttigen, beide mit Unterschrift zu zweien.

16. Juni 1988

**Shell-Tankstelle S. Braun**, in Aarburg, Perry-Center, Bernstrasse, (Post Oftringen) Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Sonja Braun, von Oftringen, in Aarburg. Geschäftsnatur: Tankstelle mit Kiosk und Autoshop.

16. Juni 1988

**G + I Geschäftshäuser AG**, in Baden (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1988, S. 1026). Statutenänderungen: 30. 5./14. 6. 1988. Firma nun: **G + I Gewerbe- und Industrie-Geschäftshäuser AG**. Zweck nun: Erstellung, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften, vornehmlich für Gewerbe und Industrie.

16. Juni 1988

**Antares AG Ingenieurbüro**, in Obersiggenthal (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1983, S. 2362). Statutenänderung: 20. 5. 1988. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 80 000 durch Ausgabe von 120 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200 000, voll liberei, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Dr. Karl Josef Bucher, nun in Neuenhof, bisher Präsident, zeichnet nun als VR-(Verwaltungsrats-)Mitglied zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Karl Bucher, bisher Mitglied, nun VR-Vizepräsident. VR-Präsidentin mit Unterschrift zu zweien neu: Sigrid Monauni Zahorka, von und in Obersiggenthal. Friedrich Zahorka, VR-Mitglied, ist nun Bürger von Obersiggenthal.

16. Juni 1988

**ETS Erd- und Tiefbau Service AG**, in Berikon, Chörenmattstrasse 20, Mutschellen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 14. 6. 1988. Zweck: Projektierung und Ausführung von Erd- und Tiefbauarbeiten; Import, Export und Vermietung von sowie Handel mit Erd- und Tiefbaumaschinen und -geräten aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberei, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Peter Gehrig, von und in Berikon, mit Einzelunterschrift.

16. Juni 1988

**BBC Brown Boveri AG**, in Baden, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 135 vom 14. 6. 1988, S. 2451). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Prof. Dr. Hans Letsch und Philippe de Weck.

16. Juni 1988

**Brown Boveri Liegenschaften AG**, in Baden (SHAB Nr. 288 vom 10. 12. 1986, S. 4733). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Gottfried Bütikofer, Präsident, und Dr. Leo A. Menz, Vizepräsident; Unterschriften erloschen. VR-Mitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hansruedi Schiltknecht, von Dübendorf, in Binningen, Präsident, René Lichtsteiner, von Oberkirch, in Baden, Vizepräsident, und Alred Tschumper, von Nesslau, in Wettingen. Prokura zu zweien neu: Bernd Wenzlaff, deutscher Staatsangehöriger, in Baden.

16. Juni 1988

**BBC Linmatkraftwerk AG**, in Turgi (SHAB Nr. 167 vom 23. 7. 1987, S. 2967). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Gottfried Bütikofer, Präsident; Unterschrift erloschen. VR-Mitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Walter Hinterberger, von Altstätten, in Gebenstorf. Theophil Rüegg, bisher Mitglied, zeichnet nun als VR-Präsident weiterhin zu zweien. Prokura zu zweien neu: Erich Blöchliger, von Ernetschwil, in Unterägeri.

16. Juni 1988

**Josef Leupi**, in Oftringen, Am Tych 4A, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josef Leupi, von Grosswangen und Uffikon, in Oftringen. Geschäftsnatur: Maurergeschäft.

16. Juni 1988

**Elektro Bellikon**, in Bellikon, Genossenschaft (SHAB Nr. 217 vom 18. 9. 1986, S. 3602). Aus Vorstand ausgeschieden: Anton Monn, Präsident; Unterschrift erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Herbert Gloor, von Leutwil, in Bellikon, bisher Mitglied, nun Vorstandspräsident.



16. Juni 1988  
**Presentex AG**, bisher in Seon, Werbe- und Geschenkartikel (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1985, S. 2598). Sitzverlegung nach Hünenberg (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1988, S. 2375). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

16. Juni 1988  
**Agentur Zerwann**, bisher in Kaiseraugst, Vertretungen für die Möbelindustrie usw. (SHAB Nr. 161 vom 16. 7. 1987, S. 2867). Sitzverlegung nach Wenslingen (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1988, S. 2432). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

16. Juni 1988  
**Danzas AG**, Zweigniederlassung in Aarau, Speditions- und Transportgeschäft (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1988, S. 114), mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift Helmut Haldemann, Direktor, erloschen.

16. Juni 1988  
**Interest Revisions- und Wirtschaftsberatungs AG**, in Baden (SHAB Nr. 266 vom 14. 11. 1986, S. 4365). Heinrich R. Siegrist, Präsident, und Max Bänziger, Mitglied, zeichnen nun auch als Verwaltungsratsdelegierte zu zweien. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Hans-Jürg Hegnauer, nun in Seengen, dessen bisherige Prokura erloschen ist. Prokura zu zweien neu: Felix Füglist, von und in Obersiegenthal.

16. Juni 1988  
**Wintershall (Schweiz) AG**, in Wettingen, Mineralöle usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1988, S. 172). Prokura zu zweien neu: Georg Lutschewitz, deutscher Staatsangehöriger, in Walchwil.

16. Juni 1988  
**OWL AG Logistik-Systeme**, in Buchs (SHAB Nr. 135 vom 14. 6. 1988, S. 2451). Unterschrift Heinz Hagen, Vizedirektor erloschen.

16. Juni 1988  
**WIP Wirtschafts- und Personalberatung Lenzburg**, C. Reimann, in Lenzburg, Sägestrasse 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Christoph Max Reimann, von Wald ZH, in Seon. Geschäftssatz: Beratung von Firmen in den Bereichen Personalkrütterung, Personalselektion, Ausbildung und Marketing.

16. Juni 1988  
**Beat Reisen AG**, in Beinwil am See, Kehlenstrasse 984, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 9. 6. 1988. Zweck: Betrieb eines Carreieunternehmens und eines Reisebüros. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Drei Fahrzeue, gemäss Vertrag vom 9. 6. 1988, zum Preise von Fr. 100 000, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihn gehören an: Beat Merz, Präsident, und Vera Merz, beide von Reiden, in Beinwil am See, mit Einzelunterschrift.

16. Juni 1988  
**Migros Bank**, Zweigniederlassung in Buchs (SHAB Nr. 225 vom 29. 9. 1987, S. 3830), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Jean-Pierre Keiser, Direktor, erloschen.

16. Juni 1988  
**Bauerfeind AG**, in Fislisbach, therapeutische Produkte (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1987, S. 1461). Einzelprokura neu: Josef Edwin Baumgartner, von Jonschwil, in Fislisbach.

16. Juni 1988  
**Höfliger AG**, in Lengnau, Industrie-Maschinen usw. (SHAB Nr. 79 vom 6. 4. 1987, S. 1338). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Cécile Höfliger; Unterschrift erloschen. VR-Mitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Guido Renggli, von Entlebuch, in Risch, und Fritz Vogt, von Schaffhausen und Lauwil, in Emmen.

16. Juni 1988  
**Gebr. Dolle AG**, in Neuenhof, Holz- und Sichtschutzräume (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1985, S. 2497). Unterschrift Georges Mollard, Geschäftsführer, erloschen.

16. Juni 1988  
**Inter-All Assekuranzbetreuung GmbH Versicherungsmakler**, München, Zweigniederlassung Baden (Schweiz), in Baden (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1983, S. 1138), mit Hauptsitz in München (D). Unterschrift Marcel J. Lienert, Geschäftsführer, erloschen. Erich Reger, Gesellschafter und Geschäftsführer, wohnt nun in Baden.

16. Juni 1988  
**Eisenbahner-Baugenossenschaft Koblenz**, in Koblenz (SHAB Nr. 130 vom 9. 6. 1986, S. 2237). Aus Verwaltung ausgeschieden: Hannes Lattmann, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien mit Sekretär oder Kassier neu: Roland Zepf, von Rafz und Schleithelm, in Koblenz. Domizil nun: bei Roland Zepf, Siedlungsstrasse 233.

16. Juni 1988  
**MP Data AG**, in Aarau, Individual- und Standard-Software usw. (SHAB Nr. 292 vom 16. 12. 1987, S. 4884). Pius Portmann, bisher Präsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied einzeln. Rudolf Bieri, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

16. Juni 1988  
**Argobit AG**, in Lenzburg, Belagsaufbereitungsanlage usw. (SHAB Nr. 107 vom 12. 5. 1986, S. 1826). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Max von Guntzen; Unterschrift erloschen. VR-Mitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Alex Schneider, von Nenzlingen, in Allschwil.

16. Juni 1988  
**Thv Treuhander AG**, mit Hauptsitz in Aarau und Zweigniederlassung in Rheinfelden (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1988, S. 218). Prokura zu zweien für das Gesamtunternehmen neu: Martin Fessler, von Altbüron, in Wangen bei Olten.

16. Juni 1988  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, Zweigniederlassung in Aarau (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1988, S. 1402), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Dr. Robert Holzach, Verwaltungsratspräsident, erloschen. Dr. Nikolaus Senn zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident weiterhin zu zweien. Prokura Ulrich Soltermann erloschen.

16. Juni 1988  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, Zweigniederlassung in Baden (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1988, S. 1402), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Dr. Robert Holzach, Verwaltungsratspräsident, erloschen. Dr. Nikolaus Senn zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident weiterhin zu zweien. Herbert Winiger, Prokurist, wohnt nun in Niederwil AG.

16. Juni 1988  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, Zweigniederlassung in Bremgarten (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1988, S. 1402), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Dr. Robert Holzach, Verwaltungsratspräsident, erloschen. Dr. Nikolaus Senn zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident weiterhin zu zweien. Prokura René Manser erloschen.

16. Juni 1988  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, Zweigniederlassung in Brugg, Lenzburg, Wettingen, Wohlen und Zofingen (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1988, S. 1402), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Dr. Robert Holzach, Verwaltungsratspräsident, erloschen. Dr. Nikolaus Senn zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident weiterhin zu zweien.

16. Juni 1988  
**Büel-Metzger Georg Baronti**, in Spreitenbach (SHAB Nr. 99 vom 1. 5. 1985, S. 1673). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

16. Juni 1988  
**Rollag U. Brändle & Co**, in Arni, Montage von Rolladen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1988, S. 2249). Geschäftsadresse nun: Staldenstrasse 3.

## Thurgau – Thurgovie – Turgovia

Berichtigung  
**Witzig Software AG**, in Frauenfeld, Handel mit Hard- und Software für den Informatikbereich (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1988, S. 547). Das Verwaltungsratsmitglied heisst richtig Oswald Galliker, nicht Bruno Galliker.

16. Juni 1988  
**Reseda AG**, in Arbon, Erstellung von Bauten sowie Handel mit Liegenschaften aller Art (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1984, S. 4216). An der Generalversammlung vom 15. Juni 1988 wurden die Statuten teilweise revidiert. Jetziger Zweck: Beratung von Gewerbe-, Dienstleistungs- und Industrieunternehmen in den Bereichen der Informatik und Controlling. Die Gesellschaft kann Bauten erstellen, Handel mit Liegenschaften betreiben sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Die bisherigen 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 wurden in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Hierauf wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist nun in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt.

16. Juni 1988  
**G. Zuliani AG**, in Aadorf, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 57 vom 8. 3. 1984, S. 837). Rudolf Bombelli, Vizepräsident, und Brigitte Bombelli, Aktuarin, sind aus VR (Verwaltungsrat) ausgetreten. Die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Guido Zuliani, bisher Präsident, ist nun Geschäftsführer; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurde Emma Zuliani-Meier, von Villmergen, in Ettenhausen, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt.

16. Juni 1988  
**Rehag**, in Sirmach, Erstellung und/oder Vertrieb von Fachwerkhäusern sowie Handel mit Baumaterialien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1988, S. 2378). Bruno Weder, Präsident, wohnt nun in Mühlheim.

16. Juni 1988  
**René Lienhard AG**, in Weinfelden, Handel mit Kunststoff-Halbfabrikaten (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1988, S. 2359). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hans-Rudolf Studer, von Oberhofen bei Kreuzlingen, in Otterberg, als Präsident; Walter Studer und Peter Studer, beide von Oberhofen bei Kreuzlingen, in Weinfelden, als Mitglieder; sie führen Einzelunterschrift.

16. Juni 1988  
**Rietmann Computer AG**, in Frauenfeld (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1986, S. 1102). Jetziges Domizil: Zürcherstrasse 282.

16. Juni 1988  
**Laren Aktiengesellschaft**, in Frauenfeld, Beteiligung an andern Unternehmen usw. (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1987, S. 2051). Beatrice Bächli, von Würenlingen, in Schaffhausen, wurde als Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt. Karl Bächli, bisher einziges Mitglied ist nun Präsident mit Einzelunterschrift wie bisher.

16. Juni 1988  
**Immolaren Aktiengesellschaft**, in Frauenfeld, Erwerb und Nutzung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1987, S. 2051). Beatrice Bächli, von Würenlingen, in Schaffhausen, wurde als Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt. Karl Bächli, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident mit Einzelunterschrift wie bisher.

16. Juni 1988  
**Migros Bank**, Zweigniederlassung in Kreuzlingen (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1988, S. 1403), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Jean-Pierre Keiser, Direktor, sowie Richard Stäheli, Geschäftsführer, ist erloschen.

16. Juni 1988  
**Lederboutique Orchidee, Oezdemir & Co.**, in Arbon. Unter dieser Firma sind Hasan Oezdemir, türkischer Staatsangehöriger, in Arbon; Gabriela Manser, von Appenzel, in Arbon, und Selma Oezdemir, türkische Staatsangehörige, in Romanshorn, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 28. Mai 1988 ihren Anfang nahm. Hasan Oezdemir führt Einzelunterschrift. Verkauf von Lederbekleidung und Textilien. St. Gallerstrasse 47, 9320 Arbon.

16. Juni 1988  
**Herbert Wälder**, in Weinfelden, Betrieb einer Bauunternehmung im Hoch- und Tiefbau, sowie Gerüstbauten (SHAB Nr. 246 vom 22. 10. 1986, S. 4020). Jetzige Natur des Geschäftes: Betrieb einer Bauunternehmung Gerüstbauten. Weitere Geschäftsadresse: Wigoltingerstrasse 2b, 8562 Märstetten.

16. Juni 1988  
**Kaktus Vertrieb, M. Walther**, in Frauenfeld. Firmainhaber ist Matthias Walther, von Bern und Wohlen bei Bern, in Frauenfeld. Zwischenbuchhandel. Mühletobelstrasse 27, 8500 Frauenfeld.

16. Juni 1988  
**Salvatore Chiummariello**, in Arbon. Firmainhaber ist Salvatore Chiummariello, italienischer Staatsangehöriger, in Arbon. Metallbau und Schlosserei. Gerbergasse 9, 9320 Arbon.

16. Juni 1988  
**Genossenschaft regionales Pflegeheim Tannzapfenland**, in Sirmach (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1973, S. 3021). Albert Müller, Präsident; Hans Traber, Vizepräsident, und Oskar Greuter, Aktuar, sind aus der Verwaltung ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Rudolf Forrer, von Grabs, in Münchwilen, als Präsident; Peter Böchi, von Münchwilen, in Sirmach, als Vizepräsident, und Dr. Benjamin Brandenberger, von Buch am Irchel, in Eschlikon, als Aktuar; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Juni 1988  
**Andreas Prokesh, Konzepte und Texte**, bisher in Adliswil (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1987, S. 2269). Der Firmainhaber Andreas Prokesh, von Wattwil, hat den Geschäftssatz und Wohnsitz nach Frauenfeld verlegt. Einzelprokura führt wie bisher Manuela Model, von Luzern, nun in Frauenfeld. Jetzige Natur des Geschäftes: Konzepte und Texte für Werbung, PR, Kommunikation. Speicherstrasse 23, 8500 Frauenfeld.

## Ticino – Tessin – Tessin

### Ufficio di Bellinzona

16 giugno 1988  
**Vicini & Co SA**, in Bellinzona (nuova iscrizione). Data statuti: 19. 5. 1988. Scopo: esecuzione opera di isolamento civili e industriali per impianti di riscaldamento, sanitari, di refrigerazione e di opere edili. Produzione e commercio di ogni genere di materiale isolante. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Consiglio di amministrazione: 1 a 7 membri. Amministratore unico con firma individuale: Carlo Molo, da Bellinzona in Giubiasco. Recapito: c/o Ufficio fiduciario Curti & Molo SA, via S. Giovanni 4.

### Ufficio di Locarno

15 giugno 1988  
**SA. Ufficio di Ingegneria Maggia**, in Locarno (FUSC del 29. 1. 1986, n. 23, p. 355). Othmar Zeltner, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione, la sua firma è cancellata. Jürg Cadegg, da Zuoz e Pitasch in Berna, e Pierluigi Telleschi, cittadino italiano in Sorengo, sono nominati nuovi membri con firma collettiva a due. Giulio Trucco è ora presidente e direttore, Ernst Wullmann è ora vice-presidente e direttore aggiunto; Kurt Haldemann è ora membro e vicedirettore e Camillo Mombelli è ora membro e vicedirettore; tutti con firma collettiva a due come finora.

### Ufficio di Lugano

16 giugno 1988  
**Execair S.A.**, in Lugano, via Balestra 2 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 3. 6. 1988. Scopo: il commercio di aerei e di pezzi di ricambio, importazione ed esportazione di materiale tecnico per l'industria aeronautica e la navigazione aerea, partecipazione a ditte del settore aeronautico e rami similari. La società può acquistare, vendere nonché gestire beni immobili, brevetti ed altri diritti. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Marco Gambazzi, da Novaggio a Paradiso, presidente; Giovanni Carlo Mahler, da Fischenthal e Vignello in Cassina d'Agno, membro, entrambi con firma individuale.

16 giugno 1988  
**Genlines SA**, in Lugano, via Gaggini da Bissone 9 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 15. 6. 1988. Scopo: agenzia marittima che amministra, gestisce, compra e vende, rappresenta, arma navi di qualsiasi tipo e tonnellaggio per conto di terzi. Tutte le attività tipiche del settore marittimo, segnatamente: brokeraggi di compra-vendita e noleggio, gestione di contratti di noleggio e di contratti-merce; assistenza tecnica; trasporti internazionali, contratti per costruzione di navi; gestione di navi passeggeri. Capitale: fr. 100 000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 500 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è Alfio De Lorenzi, da Miglieglia in Lugano.

16 giugno 1988  
**Agriinvest SA**, in Lugano, via Zurigo 35, c/o Giuseppe Poggiali (nuova iscrizione). Data dello statuto: 13. 6. 1988. Scopo: la consulenza nel campo finanziario e dell'agricoltura; la partecipazione al finanziamento e alla creazione di imprese agricole, commerciali, industriali e finanziarie, nonché la gestione di queste partecipazioni. Operazioni fiduciarie; gestione di titoli e di valori. La società non intende acquistare immobili in Svizzera. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è Giuseppe Poggiali, da San Nazzaro in Carona.

16 giugno 1988  
**Star-Ways SA**, in Lugano, acquisto e vendita di aerei, ecc. (FUSC del 22. 2. 1988, n. 43, p. 708). Roger Ehrler, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma individuale è Françoise Madeleine Percy-Davis, da Clarmont in Losanna.

16 giugno 1988  
**Raimondo Toscanelli**, in Sonvico. Titolare: Raimondo Toscanelli, da Sonvico in Villa Luganese. Scopo: la gestione di un'impresa di pittura e tinteggiatura, posa di plastiche murali, tappezzerie ed ogni altra attività similare. Procura individuale è stata conferita a Monica Toscanelli nata Forni, da Sonvico in Villa Luganese.

16 giugno 1988  
**Unexport S.A.**, in Lugano, impianti per l'industria, ecc. (FUSC del 2. 6. 1988, n. 125, p. 2264). Nuovo recapito: via Generoso 7.

16 giugno 1988  
**Studio d'Ingegneria Kessel & Blaser S.A.**, in Lugano, direzione lavori, ecc. (FUSC del 17. 3. 1975, n. 63, p. 710). Eugenio Talleri, già membro, deceduto, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta.

16 giugno 1988  
**Solver S.A.**, in Lugano, commercio di articoli isolanti, ecc. (FUSC del 9. 3. 1983, n. 57, p. 794). Fiorenzo Peruch, già presidente, e Marco Gianoni, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Dott. Bixio Romero, già membro, è ora amministratore unico con firma individuale.

16 giugno 1988  
**Gestivalor-Gestione Fondi S.A.**, in Lugano (FUSC del 18. 8. 1986, n. 190, p. 3217). Pasquale Lucchini, già procuratore, è ora vice-direttore con firma collettiva a due; la sua procura è estinta. Procura collettiva a due è stata conferita a Claudio Morelli, da Gandria a Paradiso.

16 giugno 1988  
**Fratelli Bizzozero**, in Porza, autotrasporti, ecc. (FUSC del 22. 4. 1982, n. 92, p. 1342). La società è sciolta dal 1. 1. 1988. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova società anonima «Fratelli Bizzozero S.A.», in Porza.

16 giugno 1988  
**Fratelli Bizzozero S.A.**, in Porza, Resega di Porza (nuova iscrizione). Data dello statuto: 15. 6. 1988. Scopo: l'esecuzione di autotrasporti, scavi, demolizioni e forniture di inerti e di materiali. Capitale: fr. 300 000 diviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. La società assume attivo e passivo della cancellata società in nome collettivo «Fratelli Bizzozero», in Porza, come al bilancio 31. 12. 1987, che presenta un attivo di fr. 1 728 561.30 (banca, debitori, ecc.) ed un passivo di fr. 853 561.30 (creditori, delcredere, ecc.) cioè un attivo netto di fr. 875 000 accettato dalla società per tale importo di cui fr. 299 000 computati sul capitale sociale. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Aldo Bizzozero, da Vezia in Porza, presidente; Fabio Bizzozero, da Vezia in Bedano, membro, entrambi con firma individuale.



16 giugno 1988

**Leasintra S.A.**, in Lugano, attività fiduciarie, ecc. (FUSC del 7. 4. 1988, n. 79, p. 1348). Germano Alberti, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta.

16 giugno 1988

**Rock Shop di M. Molteni e V. Carrion**, in Lugano, viale Cassarate 1. Società in nome collettivo con inizio il 1. 1. 1988, tra Massimo Molteni, di nazionalità italiana in Morbio Inferiore, e Victoriano Carrion, da ed in Chiasso, entrambi con firma collettiva a due. Scopo: negozio di dischi.

16 giugno 1988

**C. Paganini, Consulenza Otoacustica S.A.**, in Lugano, consultazioni acustiche, ecc. (FUSC del 24. 2. 1983, n. 46, p. 646). Carla Paganini, amministratrice unica, è ora domiciliata a Savosa. Nuovo recapito: via Motta 1/piazza Cioccaro.

## Ufficio di Mendrisio

16 giugno 1988

**Italfulgor S.A. in liquidazione**, in Chiasso, esercizio di una casa di spedizioni, ecc. (FUSC del 13. 12. 1984, n. 292, p. 4451). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

16 giugno 1988

**M.I.A. Marketing Intégral Appliqué S.A.**, in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in data 15. 6. 1988. Scopo: lo studio delle situazioni del mercato internazionale per ottimizzare le possibilità di acquistare, rispettivamente fornire merci e prodotti di ogni genere alle migliori condizioni realizzabili. Il commercio all'ingrosso a livello internazionale, la fatturazione e rifatturazione di merci, prodotti e installazioni di ogni genere. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri. Giorgio Albisetti, da Balerna in Vacallo, presidente; Alberto Escobar Oroscio, cittadino cileno in Madrid (E), membro; Orsola Veri, da ed in Coldrerio, membro; tutti con firma collettiva a due. Recapito: c/o Avv. Fabrizio Pessina, via Volta 16, 6830 Chiasso.

16 giugno 1988

**Meier + Gaggioni SA**, in Morbio Inferiore. Nuova società anonima con statuti in data 13. 6. 1988. Scopo: la conduzione di un negozio e di un laboratorio di ottica, la misurazione della vista, l'adattamento di lenti a contatto, la compra-vendita di occhiali e dei loro accessori, lenti a contatto e dei loro accessori, strumenti geodetici, strumenti meteorologici, strumenti ottici e macchine fotografiche. Capitale fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazione: FUCT, quelle per legge sul FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Daniel Meier, da Neuenkirch e Emmen, in Emmenbrücke, presidente; Martin Gaggioni, da ed in Gordevio, membro. Entrambi con firma collettiva a due. Recapito: c/o Centro Shopping Serfontana, 6834 Morbio Inferiore.

16 giugno 1988

**Novimort AG**, precedentemente in Kloten (FUSC del 16. 8. 1985, n. 189, p. 3154). Modifica statuti: 18. 4. 1988. Nuova ragione sociale: **Techgeb SA**. Nuova sede: Riva San Vitale. Scopo: l'importazione e il commercio con articoli tecnici di consumo di ogni genere, come pure l'assunzione di rappresentanze generali; la partecipazione a o il finanziamento di società di ogni genere, compreso l'acquisto di fondo o immobili. Gli statuti originali sono in data 23. 1. 1975 con ultima modifica in data 13. 7. 1979. Capitale: fr. 200 000, suddiviso in 2000 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: al massimo 5 membri. Marx A. Ritter, già presidente; Marco Weingarten e Margrit Ritter, già membri; dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione, le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Rolf Hinnen, da Zurigo in Wohlen. Recapito: via Rovio 1, 6826 Riva San Vitale.

## Vaud – Waadt – Valud

## Bureau d'Aigle

16 juin 1988

**F. Hersperger**, à Ollon, exploitation du restaurant La Chaumière (FOSC du 16. 9. 1985, p. 3534). Raison radiée par suite de remise de commerce.

16 juin 1988

**Abbaye de Salaz SA**, à Ollon, acquisition et exploitation du domaine de l'Abbaye de Salaz (FOSC du 18. 1. 1984, p. 198). Statuts modifiés le 6 juin 1988. Les faits déjà publiés ne sont pas modifiés.

## Bureau d'Aubonne

16 juin 1988

**Menusier-Charpentier, Serge Anken**, à Apples. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Serge Anken, de Tolochenaz, à Apples. Tous travaux de menuiserie et charpente. Adresse: La Scierie.

16 juin 1988

**Logitech international S.A.**, à Apples (FOSC du 24. 5. 1988, p. 2119). Capital de 70 000 actions au porteur de fr. 200 chacune, sont transformées en 140 000 actions nominatives de fr. 100 chacune. Le capital est augmenté de fr. 26 280 000 à fr. 29 500 000, par l'émission de 16 100 actions au porteur de fr. 200 chacune, entièrement libérées. Le capital social est ainsi de: fr. 29 500 000, divisé en 140 000 actions nominatives de fr. 100 chacune et 77 500 actions au porteur de fr. 200 chacune, entièrement libérées. Statuts: modifiés en conséquence le 15 juin 1988, également sur d'autres points non soumis à publication. Le secrétaire François Davoine a démissionné, sa signature est radiée. Il est remplacé par Roger Givel, de Payerne, à Loney, qui signe collectivement à deux. Giacomo Marini, des USA, à Fremont, Californie (USA); Masazumi Ishii, du Japon, à Tokyo (Japon); Federico Faggini, des USA, à San José, Californie (USA); tous administrateurs avec signature collective à deux.

## Bureau de Lausanne

Rectification

**Telvica Holding S.A.**, à Lausanne (FOSC du 14. 6. 1988, p. 2453). Le président est Paul-Edmond Delay (et non Paul-Edouard comme publié).

16 juin 1988

**Permed, Leuthold & Riffert**, à Lausanne, société en nom collectif, placement de personnel dans le domaine médical (FOSC du 8. 10. 1987, p. 3951). Signature individuelle est conférée à Nicole Bally, d'Aclens, à Lausanne.

16 juin 1988

**Madeleine Longchamp**, à Lausanne, avenue d'Echallens 107. Titulaire: Madeleine Longchamp, de et à Lausanne. Commerce de journaux, tabacs et articles de diverses nature.

16 juin 1988

**Renault Finance S.A.**, à Lausanne, transactions financières, commerciales, mobilières et immobilières (FOSC du 25. 6. 1987, p. 2563). La signature d'Yves Perréard est radiée. Paul Percie du Sert n'est plus président; il reste administrateur et continue à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Louis Schweitzer, de France, à Paris (F), président.

16 juin 1988

**Mon Désir S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 27. 5. 1988, p. 2177). Nouvelle adresse: avenue Tivoli 19 bis, chez Philippe Guyot, Said El Rharbaoui n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Philippe Guyot, de Boudevilliers, à Lausanne, président; Jean Belloni, de Carouge GE, à Pregny-Chambésy, et Jean Kohler, de Lutzelfluh, à Carouge GE; ces deux derniers ne signent toutefois pas entre eux.

16 juin 1988

**Virage S.A.**, à Lausanne, commerce et fabrication de biens de consommation en tous genres (FOSC du 30. 10. 1984, p. 3846). Nouvelle adresse: rue Grand-St-Jean 6. Marco Lietti n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

16 juin 1988

**The Booted Sheepherder S.A. r.l. en liquidation**, à Pull y, commerce de produits de l'industrie des loisirs (FOSC du 28. 5. 1985, p. 2047). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

16 juin 1988

**Régie Nafliyan S.A.**, à Lausanne (FOSC du 11. 5. 1987, p. 1876). Milena Vonkotich n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs: Gaston Abissier, de et à St-Sulpice VD, délégué avec signature individuelle, et Mihailo Djurovic; ce dernier, dont la procuration est éteinte, continue à signer collectivement à deux.

16 juin 1988

**Fiduciaire Auditoria S.A.**, à Lausanne (FOSC du 1. 2. 1988, p. 395). Le secrétaire Charles Jenni est nommé président; il reste directeur et continue à signer collectivement à deux.

16 juin 1988

**Sirchem S.A.**, à Lausanne, commerce et transport de matières premières, marchandises et produits manufacturés (FOSC du 1. 2. 1988, p. 395). Par suite du transfert de son siège à L u t r y (FOSC du 14. 6. 1988, p. 2452), la société est radiée d'office du registre de Lausanne.

16 juin 1988

**Jean-Pierre Rouvière S.A.**, à Lausanne, fabrication et fourniture de machines et matériel pour l'industrie et le commerce (FOSC du 16. 2. 1983, p. 551). Par suite du transfert de son siège à E c l é p e n s (FOSC du 15. 6. 1988, p. 2476), la société est radiée d'office du registre de Lausanne.

16 juin 1988

**Michèle Martori**, à Lausanne, exploitation d'un bar à café-tea-room (FOSC du 13. 1. 1988, p. 144). Par décision du 28 avril 1988, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

16 juin 1988

**Rexma entreprise générale S.A.**, à Lausanne (FOSC du 20. 11. 1981, p. 3665). Par suite du transfert de son siège à O e t w i l a m S e e (FOSC du 15. 6. 1988, p. 2470), la société est radiée d'office du registre de Lausanne.

16 juin 1988

**Kropf import**, à Lausanne, commerce de vêtements et articles divers (FOSC du 7. 12. 1983, p. 4188). Par suite du transfert de son siège à M o n t r e u x (FOSC du 15. 6. 1988, p. 2477), la raison est radiée d'office du registre de Lausanne.

16 juin 1988

**RE Ramon Edreira**, à Lausanne, chemin de la Cassinette 7. Titulaire: Ramon Edreira, d'Espagne, à Lausanne. Travaux dans le domaine de la plâtrerie, de la peinture, des papiers peints et de l'isolation, en particulier de l'isolation thermique.

## Bureau de Morges

16 juin 1988

**CPA Cuisines Professionnelles d'Aujourd'hui, Pierre Christinet**, à Morges (FOSC du 20. 11. 1984, p. 4134). Magdalena Christinet, de Le Vaud, à Morges, est nommée fondée de procuration avec signature individuelle.

16 juin 1988

**Cruchon et fils en liquidation**, à Echichens, commerce de vins (FOSC du 22. 9. 1976, p. 2699). La liquidation de la société étant terminée, la raison sociale est radiée.

16 juin 1988

**Airléman-Héli-ski S.A.**, à Tolochenaz (FOSC du 2. 6. 1983, p. 1890). La raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Morges par suite du transfert de la société à Lausanne (FOSC du 10. 6. 1988, p. 2398).

## Bureau de Nyon

16 juin 1988

**N. Zarik**, à Begnins, bureau d'ingénieur forestier (FOSC du 17. 4. 1986, p. 1447). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

16 juin 1988

**Charles Valletian**, à F o u n e x, exploitation d'un hôtel-restaurant à l'enseigne «Au Martin Pêcheur» (FOSC du 22. 5. 1986, p. 1974). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

16 juin 1988

**Irrisol S.A.**, à G l a n d, commerce de matières premières, machines, etc. (FOSC du 2. 11. 1979, p. 3469). Nouvelle raison sociale: **Cinpro SA**. Nouveau but: achat et vente de droits de reproduction et de présentation de films vidéo et cinématographiques, ainsi que toutes opérations utiles à la réalisation du but social. Statuts modifiés en conséquence le 7 juin 1988.

16 juin 1988

**Marcel Lanz**, à N y o n, toutes impressions (FOSC du 3. 1. 1984, p. 8). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Marcel Lanz & Cie», à Nyon, ci-après inscrite.

16 juin 1988

**Marcel Lanz & Cie**, à N y o n, route de St-Cergue 35. Marcel et Béatrice Lanz, tous deux de Rohrbach, à Nyon, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1988 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Marcel Lanz», à Nyon, radiée. Tous travaux d'imprimerie.

## Bureau d'Orbe

16 juin 1988

**Alvazzi ventilation S.A., succursale d'Orbe**, à O r b e, route de Chavornay, succursale de «Alvazzi ventilation S.A.» à Lausanne, société anonyme inscrite au registre du commerce de Lausanne le 14 juin 1985 (FOSC du 18. 9. 1985, p. 3564). But: étude et réalisation d'installations de ventilation et de climatisation. La succursale est engagée par la signature individuelle de Dominique Alvazzi, d'Orbe, à Cheseaux-Noréaz, président, nommé directeur de la succursale, et de Janine Richard, d'Orbe, à Montherand, secrétaire.

## Bureau de Payerne

16 juin 1988

**E. Oulevey**, à P a y e r n e, boissons (FOSC du 25. 2. 1969, p. 437). Nouvelle adresse: place Général Guisan 3.

16 juin 1988

**Société coopérative Beupré, Payerne**, à P a y e r n e, société coopérative, construction de logements (FOSC du 15 septembre 1982, p. 2980). Le président Ulrich Dätwyler a démissionné, sa signature est radiée. Nouveau président: Kurt Sigenthaler, de Trub, à Schaffhouse, qui signe collectivement à deux.

## Valais – Wallis – Vallese

## Büro Brig

15. Juni 1988

**Restaurant Pizzeria Wiwanni, Fux German**, in Visp (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1983, S. 1786). Infolge Geschäftsübergabe ist die Firma erloschen.

15. Juni 1988

**Bürcher AG, Mineralwasser**, in Glis, Gemeinde Brig - Glis (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1985, S. 4771). Moritz Steiner, Präsident/Geschäftsführer, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurde als Präsident/Geschäftsführer in den VR gewählt: Jan Steiner, von Ried bei Brig, in Brig-Glis; er führt Einzelunterschrift.

16. Juni 1988

**EBG Energie-Beteiligungs-Gesellschaft**, in Brig, Gemeinde Brig - Glis (SHAB Nr. 260 vom 9. 11. 1987, S. 4366). Statutenänderung: 7. 6. 1988. Das Aktienkapital von Fr. 16 000 000, eingeteilt in 16 000 Namenaktien zu Fr. 1000, ist jetzt voll einbezahlt. Die übrigen Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

16. Juni 1988

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Brig**, Gemeinde Brig - Glis (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1988, S. 1850).

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Leukerbad** (SHAB Nr. 83 vom 12. 4. 1988, S. 1424).

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Visp** (SHAB Nr. 83 vom 12. 4. 1988, S. 1424).

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Zermatt** (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1988, S. 1850).

Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Robert Holzac, Präsident, ist erloschen. Dr. Nikolaus Senn führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, nun zugleich als Präsident des Verwaltungsrates.

16. Juni 1988

**Restaurant des Alpes, Olga Bregy**, in G a m p e l (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1984, S. 1803). Infolge Geschäftsübergabe ist die Firma erloschen.

16. Juni 1988

**Monte Rosa AG**, in N a t e r s, c/o Jean Kalbermatter, Sportplatzweg 33, 3904 Naters, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 14. 6. 1988. Zweck: Kauf, Verkauf, Import und Export von Waren aller Art und Patenten; Immobilienengeschäfte; Handel mit Beteiligungen; Einleitung, Übernahme und Verwaltung von Handelstätigkeiten; Handel, Wartung und Vertrieb von Baumaschinen, Schneefräsen und Zubehör; Herstellung und Reparatur von hydraulischen, elektronischen und mechanischen Geräten. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Jean Kalbermatter, von Hohen, Präsident, und Alois Tscherrig, von Zwischenbergen, Mitglied, beide in Naters; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Juni 1988

**Source de Tennen SA**, in T u r t m a n n, c/o Gemeindeverwaltung Turtmann, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 26. 5. 1988. Zweck: Ausbeutung von Mineralwasserquellen auf Gebiet der Gemeinde Turtmann; Verarbeitung, Vertrieb und Handel mit Mineralwasser. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört einzig an: Karen Forte, von und in Siders; sie führt Einzelunterschrift.

16. Juni 1988

**Raiffeisenbank Saas-Grund**, in S a a s - G r u n d, Genossenschaft (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1984, S. 3210). Oswald Zurbirgen, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Josef Andenmatten, von und in Saas Grund, ist neu Vizepräsident des VR. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter führen Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Juni 1988

**Holzbau Kraft AG**, in M ü n s t e r (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1980, S. 2809). Walter Anderegg, Aktuar, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurden als Mitglieder in den VR gewählt: Fritz Rickmann, deutscher Staatsangehöriger, in Münster, Aktuar, und Manfred Kraft, von und in Münster. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

## Bureau de St-Maurice

16 juin 1988

**Henri Carron SA**, à F u l l y, commerce de vins, etc. (FOSC du 24. 5. 1988, p. 2120). Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: André Bochatay, de Salvan, à Martigny.

16 juin 1988

**Garage du Forum SA**, à Martigny. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 5. 1988. But: achat et vente, importation, exportation de voitures et de tous produits ayant trait aux véhicules automobiles; la société pourra exécuter des opérations immobilières, soit vente, achat, échange d'immeubles et toutes opérations financières ou participations convergentes. Capital social, entièrement libéré, fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bernard Chappuis, de Monthey, à Cugy, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: avenue du Grand-St-Bernard 78, 1920 Martigny.

16 juin 1988

**Marino Sinigaglia**, à Vouvry. Titulaire: Marino Sinigaglia, de Montreux, à Vouvry. Promotion, construction, achat, vente, location d'immeubles, rénovation de bâtiments. Picholin 5, 1896 Vouvry.

16 juin 1988

**François Michellod**, à Saxon. Titulaire: François Michellod, de et à Saxon. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Le Suisse et Taverne Valaisanne». 1907 Saxon.

16 juin 1988

**Farmatec SA**, à Bagnes. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 6. 1988. But: achat, vente, commercialisation de produits cosmétiques, pharmaceutiques, médicaux, diététiques et de phytothérapie; participer à d'autres affaires similaires. Capital social, libéré à concurrence de fr. 20 000, fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500, nominatives. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Guex, de Martigny, à Bagnes, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: c/o Jean-Pierre Guex, place Centrale, 1934 Le Châble.

## Bureau de Sion

16 juin 1988

**Banque Migros, succursale de Sion**, à Sion (FOSC du 2. 3. 1988, no 51, p. 844), avec siège principal à Zurich. La signature de Jean-Pierre Keiser, directeur, est radiée.

16 juin 1988

**Hoirs Jean Tschopp**, à Sierre, société en nom collectif, menuiserie (FOSC du 8. 5. 1972, no 107, p. 1176). La société est dissoute dès le 30. 9. 1976. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

16 juin 1988

**Cave et grenier du gourmet**, à Sierre (FOSC du 24. 4. 1986, no 93, p. 1555), société coopérative. Les administrateurs Michel Ebener et Marinette Ebener ont démissionné; leur signature est radiée. Charles Bonvin, de Lens, à Loye-Grône, et Jean-Yves Mabillard, fondé de pouvoir inscrit, sont nommés administrateurs avec signature collective à deux avec le président, les pouvoirs du dernier nommé étant modifiés en ce sens.

16 juin 1988

**Aurore**, à Sierre (FOSC du 25. 2. 1963, no 46, p. 575), société coopérative. Les administrateurs: Albert Salamin, président; Eric Zufferey, vice-président; Jean Savioz, secrétaire; Louis Morand et Anselme Défago, ont démissionné; leur signature est radiée. Comité actuel: Roland Vianin, de St-Jean, à Sierre, président; Roland Pont, de et à Sierre, vice-président; Roger Tissières, de St-Léonard, à Sierre, secrétaire; Bernard Bitz, de et à St-Léonard, et Pierre Imhof, de Viège, à Sierre. La société est engagée par la signature collective à deux du président signant avec un autre membre du comité.

16 juin 1988

**Channe Crans S.A.**, à Crans, commune de Chermignon (FOSC du 16. 8. 1987, no 190, p. 2751). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 mai 1988, la société a modifié ses statuts sur différents points dont tous ne sont pas soumis à publication. But actuel: exploitation d'un café-restaurant dans les locaux de l'immeuble propriété de la «S.L. Rex Crans S.A.» à Crans. Conseil d'administration: 1 à 3 membres. Atuellement: Patrice Clivaz, de Randogne, à Lens, est administrateur unique avec signature individuelle. Les administrateurs Max Bagnoud, président, Denise Bagnoud et Marguerite Bonvin, ont démissionné; leur signature est radiée. Adresse de la société: Crans/Chermignon.

## Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

16 juin 1988

**Portesac International**, à La Chaux-de-Fonds, superviser et coordonner l'activité des filiales de Portesac, etc., société anonyme (FOSC du 20. 8. 1987, no 191, p. 3355). La signature de Théo Girard, directeur, est radiée.

16 juin 1988

**CPP Clinical Plastic Products Ltd (PPC Produits Plastiques pour Cliniques S.A.)** (KPP Klinisch Plastische Produkte A.G.), à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 28. 12. 1987, no 300, p. 5021). Nouvelle adresse: Allée du Quartz 9.

16 juin 1988

**W + G Holding S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, rue Jaquet-Droz 32, c/o Etude Jean-Pierre Kernen. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10 juin 1988. But: développer et mettre en valeur des procédés techniques et apporter des services et conseils en matière technique, notamment dans le domaine de la protection de l'environnement. La société peut offrir des services, acquérir, exploiter et vendre des immeubles, des droits immatériels et du know-how et effectuer toutes les opérations qui servent directement ou indirectement son but. Capital de fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Ulrich Guggisberg, de Belp, à Seltisberg, est président, et Gustav-Hans Weber, de Thalwil, à Gebenstorf, secrétaire, tous deux avec signature individuelle.

16 juin 1988

**ID Informatique et Développement S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, rue Numa-Droz 109. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10 juin 1988. But: étude, développement et commercialisation de tous produits et tous services informatiques et bureautiques (software et hardware), ainsi que l'acquisition, l'enregistrement et la vente de tous droits de propriété intellectuelle dans les secteurs informatique et bureautique, tels que brevets, marques, dessins et modèles. Elle peut participer à toutes autres entreprises et acquérir des immeubles. Capital de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. La société se propose d'acquérir de «Info-Amey, Michel Amey», raison individuelle ayant son siège à La Chaux-de-Fonds, l'actif et le passif de l'entreprise, selon bilan arrêté au 31 décembre 1987, au prix maximum de fr. 150 000 et de la raison individuelle non inscrite «Pascal Queloz», selon bilan arrêté au 31 décembre 1987, l'actif et le passif pour un prix maximum de fr. 100 000. Organe de publicité: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres. Michel Amey, des Ponts-de-Martel, à La Chaux-de-Fonds, est président, et Pascal Queloz, de Saint-Brais, à La Chaux-de-Fonds, membre, tous deux avec signature collective à deux.

## Bureau de Neuchâtel

15 juin 1988

**Fiduciaire Rolf Zeller**, à Neuchâtel (FOSC du 29. 8. 1978, no 201, p. 2697). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

15 juin 1988

**Fiduciaire Zeller SA, succursale à Neuchâtel**, rue de la Promenade-Noire 3. Nouvelle succursale de Treuhand Zeller AG (Fiduciaire Zeller SA), à Soleure, inscrite au registre du commerce de Soleure le 30. 12. 1987 (FOSC du 15. 1. 1988, no 11, p. 169). But: exploitation d'un bureau fiduciaire et conseils d'entreprises. Elle peut participer à d'autres entreprises, acquérir, grever, gérer et vendre tout bien immobilier. Rolf Zeller, de Gossau SG, à Neuchâtel, est directeur de la succursale avec signature individuelle pour la succursale.

16 juin 1988

**Caisse de pensions SMH**, à Neuchâtel (FOSC du 7. 11. 1987, no 259, p. 4353). Philippe Salomon, de Courtedoux, à Savagnier, est fondé de pouvoir avec signature collective à deux.

## Genève – Genf – Ginevra

15 juin 1988

**Giammello et fils**, à Genève, boulevard James-Fazy 4bis. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 6. 1988. Associés: Maria Giammello et Salvatore Giammello, tous deux de et à Genève. Bar à café à l'enseigne «Le Bourillon».

15 juin 1988

**Pierre-Alain Jaquier**, à Genève, commerce et représentation de denrées, etc. (FOSC du 12. 2. 1986, p. 548). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

15 juin 1988

**Liberty Paul Lévy**, à Genève, commerce de vêtements prêt-à-porter (FOSC du 4. 10. 1971, p. 2415). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

15 juin 1988

**Vinafood, Phuc Hien et Caroline Pham**, à Carouge, commerce de denrées alimentaires, etc., société en nom collectif (FOSC du 13. 8. 1986, p. 3166). Nouvelle adresse: route des Acacias 40.

15 juin 1988

**Edmond Renevey**, à Genève, bureau fiduciaire, etc. (FOSC du 27. 5. 1955, p. 1393). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

15 juin 1988

**E. et M. Rosselet, successeurs de Rosselet et Mouton**, à Meyrin, gestion de l'immeuble dont la société est propriétaire à Meyrin, etc., société en nom collectif (FOSC du 1. 3. 1971, p. 481). L'associé Marcel Rosselet est décédé. Nouvel associé: Christian Rosselet, de et à Genève, lequel signe collectivement à deux. L'associé Ernest Rosselet signe, désormais, collectivement à deux. Nouvelle raison sociale: E. et C. Rosselet, successeurs de Rosselet et Mouton.

15 juin 1988

**Sundström, Ferry & Cie**, à Genève, carrefour de Rive I. Société en commandite qui a commencé le 12. 1987. Associés indéfiniment responsables: Zacharias Sundström, de Finlande, à Helsinki (SF), et John Ferry, de Grande-Bretagne, à Bruxelles (B). Associé commanditaire: LeBoeuf, Lamb, Leiby et Mac Rae, étude d'avocats constituée sous forme de «partnership», à New York N.Y. (USA), avec une commandite de fr. 1500. Conseils et activités de consultants concernant toutes affaires internationales.

15 juin 1988

**Miriam Wanner**, à Genève, boulevard des Tranchées 32. Chef de la maison: Miriam Wanner, de Schleithelm, à Genève. Vente et représentation de poufs en cuir et d'articles de diverses natures.

15 juin 1988

**AMD Alpine Marine Drilling Co. AG, en liquidation**, à Genève (FOSC du 25. 11. 1987, p. 4600). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

15 juin 1988

**Banque Procrédit SA, succursale à Genève** (FOSC du 9. 2. 1988, p. 509), entreprise ayant son siège à Fribourg. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Barbara Lips, de Zurich, à Genève.

15 juin 1988

**Danzas SA, succursale à Carouge**, affaires d'expédition (FOSC du 26. 4. 1988, p. 1653), entreprise ayant son siège à Bâle. Les pouvoirs d'Helmut Haldemann sont radiés.

15 juin 1988

**DG Bank (Schweiz) AG, succursale à Genève** (FOSC du 27. 6. 1988, p. 2660), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Jean-Marie Wéry sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Alexander Graf Esterhazy von Galantha, de RFA, à Vandœuvre, directeur de la société. Procuration collective à deux a été conférée à Franz Müller Erkelenz, de RFA, à Unterengstringen.

15 juin 1988

**Initiatives Financières SA, Ifisa**, à Genève, prise de participations dans des sociétés commerciales, financières, etc. (FOSC du 25. 9. 1987, p. 3791). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Initiatives Financières SA, Ifisa, en liquidation**. Liquidatrice: Francine Valentin jusqu'ici administratrice avec signature individuelle.

15 juin 1988

**Société Commerciale Raoul-Duval Genève SA**, à Genève (FOSC du 12. 11. 1987, p. 4417). Nouveau siège: Versoix, route de Sauvigny 6, chez Société Fiduciaire Sofidad SA. Statuts modifiés le 19. 5. 1988.

15 juin 1988

**Ares Services SA**, à Genève, analyses et études de marchés, etc. (FOSC du 4. 12. 1987, p. 4724). Ernesto Bertarelli, d'Italie, à Coinsins, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

15 juin 1988

**Banque Atlantis SA**, à Genève (FOSC du 11. 5. 1988, p. 1947). Les pouvoirs d'Ernst Senn sont radiés.

15 juin 1988

**Boomerang SA**, à Genève, organisation de conférences, etc. (FOSC du 17. 5. 1988, p. 2023). Les pouvoirs de Denis Vignal sont radiés.

15 juin 1988

**Chemical Bank (Suisse) SA**, à Genève (FOSC du 4. 1. 1988, p. 9). Les pouvoirs de Michel Goumaz, Nicolas Herren, Raphael Negron, Clarissa Waller, Peter Heinz Ruckstuhl, André Pringo et Adelheid C. Burki, de même que la procuration de Rosmarie Menet, Mario A. Prezioso et Ornull Loebekken sont radiés.

15 juin 1988

**Clinique des Grangettes SA**, à Chêne-Bougeries (FOSC du 21. 8. 1987, p. 3370). Dominique Ducret, de Plan-les-Quates, à Laconnex, Bernard Dupont, de Genève, à Onex, et Jean Opérol, de Collonge-Bellerive, à Thônex, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

15 juin 1988

**Corporate & Investment Services SA, CISA**, à Genève, effectuer toutes opérations d'administration, etc. (FOSC du 5. 9. 1983, p. 3411). Par suite de changement d'état civil, l'administratrice Marlène Boesch, directrice porte désormais le nom de Bösch Weber.

15 juin 1988

**Delacroix SA**, à Genève, fabrication et commerce de tous articles de sport, etc. (FOSC du 17. 9. 1987, p. 3691). Etienne Gardiol n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alain Post, de Rolle, à Pully, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

15 juin 1988

**Société Immobilière Avenue Henri-Dunant No 11**, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 4. 1987, p. 1588). Anastasio Aleman n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Henri-Albert Jacques, président; Jean-Pierre Stierlin, de Cologny, à Mies, vice-président, et Patrice Tschopp, jusqu'ici vice-président, nommé secrétaire, lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs de Henri-Albert Jacques et Patrice Tschopp sont modifiés en ce sens.

15 juin 1988

**Fiduciaire P.-E. Fonjallaz Experco SA**, à Genève (FOSC du 5. 9. 1985, p. 3411). Par suite de changement d'état civil, l'administratrice Marlène Boesch, porte désormais le nom de Bösch Weber.

15 juin 1988

**Multifiduciaire SA de contrôle et de management, Genève**, à Genève, prestation de services, etc. (FOSC du 3. 5. 1988, p. 1776). Charles Perret, de Prilly, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

15 juin 1988

**Poncin SA**, à Genève, achat, vente de véhicules, notamment des véhicules fabriqués en France sous la marque Poncin, etc. (FOSC du 18. 11. 1987, p. 4499). Catherine Lenoir n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Bernhard Cron, de Bâle, à Begnins, est administrateur unique avec signature individuelle.

15 juin 1988

**RNB Republic National Bank of New-York (Suisse) SA**, à Genève (FOSC du 14. 6. 1988, p. 2455). Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Eric Delissy, de Nyon, à Bellevue, directeur adjoint et Maria-Pilar Cabo, du Grand-Saconnex, à Genève, sous-directrice. Signature collective à deux avec une personne autorisée et résidant en Suisse, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Christiane Rachel, de France, à Sciez (F), sous-directrice. Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Gisele Juillard, d'Ayent, à Corsier-sur-Vecvey, et Rosmarie Meier, de Schleithelm, à Meinier. Procuration collective à deux avec une personne autorisée et résidant en Suisse, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Joëlle Vioud, de France, à Savigny (F).

15 juin 1988

**Shaan Investments SA**, à Genève, analyse d'investissements financiers, etc. (FOSC du 1. 2. 1988, p. 396). Angèle Bodmer n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Nicolas Berdat, de Courroux, à Carouge est administrateur unique avec signature individuelle.

15 juin 1988

**Verein für deutschen Schulunterricht**, à Vernier, exploitation d'une école de culture générale, etc., association (FOSC du 26. 11. 1987, p. 4612). Les pouvoirs de Peter Gollnow, Eberhard von Schubert, Peter Salomon et Wenemar Bree sont radiés. Brunhilde Stroh, membre du comité nommée vice-présidente, signe désormais collectivement à deux sans autre restriction. Michael Bunzel, à Veyrier; Georg Quincke, à Commugny; Klaus Stinshoff, à Onex, et Wolfgang Weingarten, à Meyrin, tous de RFA, membres du comité, signent, chacun d'eux, collectivement à deux avec le président ou la vice-présidente.

15 juin 1988

**Société Immobilière Avilav C**, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 8. 1986, p. 3195). Albert Blondel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bernard Gavillet, de Presinge, à Founex, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue des Falaises 4, chez B. Gavillet.

15 juin 1988

**Francisa SA**, à Genève, mise en valeur de biens immobiliers, etc. (FOSC du 16. 3. 1988, p. 1052). Claude Pilet, Pierre Nosal et Jean-Pierre Renaud ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Pierre-Alain Brutsch, de Schaffhouse, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de Vermont 62, chez Pierre-Alain Brutsch.

15 juin 1988

**Ars Varia SA**, à Genève, Grand-Rue 32. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10. 6. 1988. But: exploitation d'un commerce et galerie d'art et d'antiquités, conseils et formation dans les domaines de l'art et des antiquités. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 40 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Liliane Schneider, de Neuchâtel, à Villarsel, administratrice unique avec signature individuelle.

15 juin 1988

**Grilo, vins et comestibles SA**, à Chêne-Bougeries, chemin de la Fontaine 2, chez Francisco Grilo. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10. 6. 1988. But: importation, exportation et commerce de vins et comestibles. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Griesse, de St-Stephan, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

## Jura – Jura – Giura

## Bureau de Porrentruy

16 juin 1988

**Bondex SA**, à Porrentruy. Suivant acte authentique et statuts du 4 juin 1988, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but le développement, la fabrication, l'achat, la production, la vente et la commercialisation d'articles en matériaux synthétiques, de composants textiles, de machines textiles, électroniques et mécaniques. Le capital social est de fr. 50 000, divisé 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, libéré à raison de fr. 20 000. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées. L'organe de publicité de la société est la FOSC. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres: Jean-Maurice Maître, de et à Epauvillers, administrateur unique avec signature individuelle. Bureau: rue Pierre-Péquignat 12, à Porrentruy.

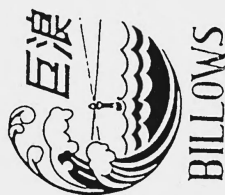
## Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum  
Office fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

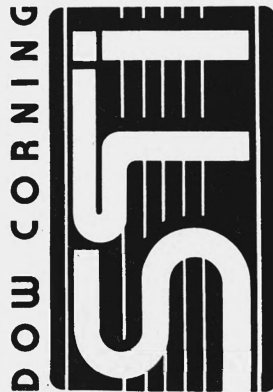
**361366.** Hinterlegungsdatum: 20. November 1987.  
China National Cereals, Oils and Foodstuffs Import and Export Corporation, 82, Dong An Men Street, Beijing (Volksrepublik China). – Fabrikation und Handel.

Garnelen, Krabben, getrocknete und gefrorene Fische, Fischteile, andere frische und getrocknete Süss- und Salzwasserprodukte.  
(Int. Kl. 29, 31)



**361367.** Hinterlegungsdatum: 30. November 1987.  
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 25. September 1987.  
Dow Corning Corporation, 2200 West Salzburg Road, Midland (Michigan, USA). – Fabrikation und Handel.

Silikonkautschuk und Silikongummi in flüssiger Form, Silikonkautschuk und Silikongummi als Halbfabrikate, Silikonkautschuk und Silikongummi für medizinische Zwecke.  
(Int. Kl. 1, 5, 17)



**361368.** Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1987.  
LogEtronics Corporation, 7001 Loisdale Road, Springfield (Virginia, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 232857. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Dezember 1987 an.

Elektronische und mechanische Ausrüstungen und Geräte sowie Teile davon zum Einstellen, Messen, Steuern und Regeln optischer Bedingungen bei fotografischen Verfahren, bei fotografischen Vervielfältigungs-, Abzugs-

Vergrößerungs-, Kopier- und Reproduktions-Apparaten, bei fotografischen Bearbeitungsgeräten (z. B. Entwickler-Fixiergeräte sowie fotografische Trockner).  
(Int. Kl. 9)



**361369.** Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1988.  
Dr. Rehfeld Handelsgesellschaft mbH, Modering 9, Hamburg 61 (Bundesrepublik Deutschland). – Handel.

Schlaftische, Bekleidungsstücke, sämtliche vorgenannten Waren mit Entendaunen gefüllt und aus den USA stammend.  
(Int. Kl. 20, 25)



**361370.** Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1988.  
Fruttador AG, Industriestrasse, 8553 Sulgen. – Handel.

Frisches Obst und Früchte.  
(Int. Kl. 31)



**361371.** Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1988.  
Tegum AG, Leutschenbachstrasse 45, 8050 Zürich. – Handel.

Briden jeglicher Art aus Metall oder Kunststoff.  
(Int. Kl. 6, 17)



**361372.** Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1988.  
Amidro, Längeldweg 119, 2504 Bied. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutisches Präparat zur Behandlung von entzündlichen Erkrankungen und krampfartigen Verengungen der unteren Atemwege (akute und chronische Bronchitis, Asthma bronchiale).  
(Int. Kl. 5)



**361373.** Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1988.  
Ovasko Chiesse-Metallurgica S.A., 6830 Chiasso. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 229037. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. September 1987 an.

Gestelle für Schirme, Speichen für Fahrräder.  
(Int. Kl. 12, 18)



**361374.** Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1988.  
Bowler Incorporated, One Parklands Drive, Darien (Connecticut, USA). – Fabrikation und Handel.

Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit in Klasse 16 enthalten; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit in Klasse 16 enthalten; Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke.  
(Int. Kl. 16)



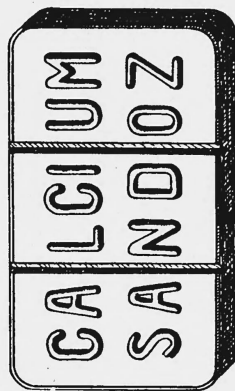
**361375.** Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1988.  
Bücher Grafino AG, Seftigenstrasse 310, 3064 Wabern. – Fabrikation.

Zeitung, Zeitschriften, Werbendrucke, Kalender, Bücher.  
(Int. Kl. 16)



**361376.** Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1988.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 230616. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Januar 1988 an.

Kalziumtabletten.  
(Int. Kl. 5)



**361377.** Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1988.  
Mitsui Sekiyu Kagaku Kogyo Kabushiki Kaisha (Mitsui Petrochemical Industries, Ltd.), 2-5, Kasumigaseki 3-chome Chiyoda-ku, Tokio (Japan). – Fabrikation und Handel.

Polyolefin-Harze in Pulver- und Tablettenform für den Gebrauch als Klebstoff und Beschichtung.  
(Int. Kl. 1)



**361378.** Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1988.  
Focus Handel, Roland Zingg, Gerberweg 42, 2560 Nidau. – Handel.

Fertig montierte Lesebrillen.  
(Int. Kl. 9)



**361379.** Date de dépôt: 12 février 1988.  
Brandmark S.A., 50, avenue de la Praille, 1227 Carouge GE. – Fabrication et commerce.

Vêtements, y compris vêtements de gymnastique et de sport, chaussures et chapelierie; articles de gymnastique et de sport.  
(Cl. int. 25, 28)





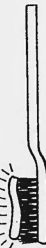
**361380.**  
Brandmark S.A., 50, avenue de la Praille, 1227 Carouge GE. - Fabrication et commerce.  
Date de dépôt: 12 février 1988.  
Vêtements, y compris vêtements de gymnastique et de sport, chaussures et chapeliers; articles de gymnastique et de sport.  
(Cl. int. 25, 28)



**361381.**  
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrication et Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 235795. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Februar 1988 an.

Zahnpflegemittel.  
(Int. Kl. 3)

Colgate ultra weiss



**361382.**  
Campbell Soup Company, Campbell Place, Camden (New Jersey, USA). - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 229667. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Februar 1988 an.

Gebackene weisse Bohnen in Büchsen; Suppenkonserven.  
(Int. Kl. 29)



**361383.**  
Semaraf Corporation, Schwefelstrasse 33, Vaduz (Liechtenstein). - Handel.  
Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1988.  
Edelsteine; Juwelierwaren, Uhren und andere Zeitelemente, sowie Bestand- und Ersatzteile dieser Waren.  
(Int. Kl. 14)



**361384.**  
Zenith International S.A., 34, Billodes, 2400 Le Locle. - Fabrication et commerce. - Transmission et renouvellement de la marque no 229668 de Montres Luxor S.A. Le Locle. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 février 1988.

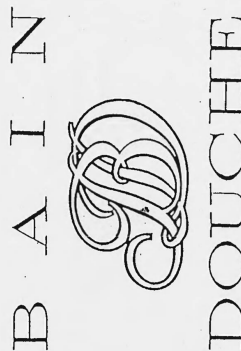
Montres, pendulettes, pendules et réveils.  
(Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 1116.

**361385.**  
C.I.T. Sp.A. Confezioni Italiane Tessili Commercio Industria Tessuti, Viale Fulvio Testi 25, Milano (Italien). - Fabrication und Handel.  
Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1988.

Taschen, Handtaschen, Reisetaschen, Koffer, Gürtel, Lederwaren, Schirme, Bekleidungsstücke; Unter- und Oberbekleidung sowie Wäsche für Männer, Frauen, Mädchen und Junglinge; Pyjamas, Nachthemden und Morgenröcke für Männer, Frauen, Mädchen und Junglinge; Krawatten; Freizeit- und Sportbekleidung; Schuhe, Hausschuhe, Strümpfe und Strumpfhosen.  
(Int. Kl. 18, 25)



**361386.**  
Manuel Brechbühl, Bürgerholzstrasse 33, 8500 Frauenfeld. - Handel.  
Hinterlegungsdatum: 29. März 1988.  
Dichtungsmaterial aus Gummi oder Kunststoff.  
(Int. Kl. 17)



**361387.**  
Alfred Matti AG, 5603 Staufen; Geschäftsadresse: Aaraustrasse 70, 5600 Lenzburg. - Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 228721 von Alfred Matti Generalvertretungen Lenzburg, Lenzburg. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1987 an.

Verpackungsmaschinen aller Art, Kunststoffverarbeitungsanlagen, Verpackungsmaterialien aus Kunststoff und Kunststoffverbindungen.  
(Int. Kl. 7, 16)



**361388.**  
McDonald's Corporation, One McDonald's Plaza, Oak Brook (Illinois, USA). - Fabrication und Handel.  
Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1988.

Sandwiches aller Art, einschliesslich Fleisch-, Fisch-, Geflügelfleisch-Sandwiches, Biskuits, Brot, Kuchen, Kekse, Schokolade, Kaffee, Kaffee-Ersetzmittel, Tee, Saft, Hafermehl und Haferflocken sowie Gerichte daraus, feine Backwaren, Konditorwaren, Zuckerwaren, Zucker, Saucen und Gewürze.  
(Int. Kl. 29, 30)

McBURGER

**361389.**  
Elizabeth Arden GmbH, Ankerstrasse 24, 8004 Zürich. - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 229405. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Januar 1988 an.

Kosmetische Produkte aller Art sowie Parfümerieartikel, Seifen, Toilettenutensilien, Schönheitskoffer (Beauty Cases), Reisesnacks.  
(Int. Kl. 3, 18, 21)

Elizabeth Arden

**361390.**  
Elizabeth Arden GmbH, Ankerstrasse 24, 8004 Zürich. - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 229406. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Januar 1988 an.  
Kosmetische Produkte.  
(Int. Kl. 3)



**361391.**  
Roadstar S.A., via Passeggiata 1, 6828 Badema. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 346310. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 janvier 1988.

Appareils pour l'enregistrement et la reproduction des sons, notamment à bande magnétique en cassette, appareils combinés radio/enregistreur, appareils combinés radio/reproducteur de sons; écouteurs, haut-parleurs, cellules solaires ainsi que leurs parties; fours à micro-ondes ainsi que leurs parties; magnétoscopes, appareils de télévision, caméras vidéo, bandes magnétiques (audio et vidéo), dispositifs de nettoyage pour bandes magnétiques et disques compacts.  
(Cl. int. 9)



**361392.**  
Elizabeth Arden GmbH, Ankerstrasse 24, 8004 Zürich. - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 229656. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Januar 1988 an.

Kosmetische Produkte aller Art sowie Parfümerieartikel, Seifen, Toilettenutensilien, Schönheitskoffer (Beauty Cases), Reisesnacks.  
(Int. Kl. 3, 18, 21)

Arden

**361393.**  
BMG Music, 1133 Avenue of the Americas, New York (New York, USA). - Fabrication und Handel.  
Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1988.

Bild-, Bildton- und Tonträger; Musiknoten, Partituren.  
(Int. Kl. 9, 16)



## Bilanzen – Bilans – Bilanci

## Crédit Lyonnais

Bilan consolidé au 31 décembre 1987

Actif

Passif

|                                                                       | (avant répartition)      |                          |                                                               | (avant répartition)      |                          |  | (après répartition)      |                          |
|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--|--------------------------|--------------------------|
|                                                                       | en milliers<br>de fr.fr. | en milliers<br>de fr.fr. |                                                               | en milliers<br>de fr.fr. | en milliers<br>de fr.fr. |  | en milliers<br>de fr.fr. | en milliers<br>de fr.fr. |
| Caisse, instituts d'émission, trésor public, comptes courants postaux | 24 313 279               |                          | Instituts d'émission, trésor public, comptes courants postaux | 47 232 941               |                          |  | 47 232 941               |                          |
| Etablissements de crédit                                              | 232 272 511              |                          | Banques, organismes et institutions financières               | 252 646 015              |                          |  | 252 646 015              |                          |
| Bons du trésor, valeurs reçues en pension ou achetées ferme           | 91 991 521               |                          | – Comptes ordinaires                                          |                          | 18 558 807               |  |                          | 18 558 807               |
| Crédits à la clientèle                                                | 397 066 752              |                          | – Emprunts et comptes à terme                                 |                          | 234 087 208              |  |                          | 234 087 208              |
| Opérations crédit-bail                                                | 10 947 421               |                          | Valeurs données en pension ou vendues ferme                   | 67 459 789               |                          |  | 67 459 789               |                          |
| Chèques et effets à l'encaissement                                    | 47 788 521               |                          | Comptes créditeurs de la clientèle                            | 218 516 813              |                          |  | 218 516 813              |                          |
| Comptes de régularisation et divers                                   | 33 325 238               |                          | Sociétés et entrepreneurs individuels                         |                          | 104 976 033              |  |                          | 104 976 033              |
| Opérations sur titres                                                 | 14 417 697               |                          | – Comptes ordinaires                                          |                          | (52 568 227)             |  |                          | (52 568 227)             |
| Titres de placement                                                   | 33 125 187               |                          | – Comptes à terme                                             |                          | (52 407 806)             |  |                          | (52 407 806)             |
| Différence de première consolidation                                  | 430 617                  |                          | Particuliers                                                  |                          | 87 451 811               |  |                          | 87 451 811               |
| Titres de participations et de filiales non consolidées               | 2 678 915                |                          | – Comptes ordinaires                                          |                          | (62 719 696)             |  |                          | (62 719 696)             |
| Participations mises en équivalence                                   | 2 212 279                |                          | – Comptes à terme                                             |                          | (24 732 115)             |  |                          | (24 732 115)             |
| Financières                                                           |                          | 1 233 435                | Divers                                                        |                          | 26 088 969               |  |                          | 26 088 969               |
| Non financières                                                       |                          | 978 844                  | – Comptes ordinaires                                          |                          | (12 596 578)             |  |                          | (12 596 578)             |
| Prêts participatifs                                                   | 1 663 214                |                          | – Comptes à terme                                             |                          | (13 492 391)             |  |                          | (13 492 391)             |
| Immobilisations                                                       | 6 722 939                |                          | Comptes d'épargne à régime spécial                            | 83 946 014               |                          |  | 83 946 014               |                          |
|                                                                       |                          |                          | Bons de caisse et certificats de dépôts                       | 56 329 243               |                          |  | 56 329 243               |                          |
|                                                                       |                          |                          | Comptes exigibles après encaissement                          | 51 053 087               |                          |  | 51 053 087               |                          |
|                                                                       |                          |                          | Comptes de régularisations provisions et divers               | 37 370 957               |                          |  | 37 895 174               |                          |
|                                                                       |                          |                          | Opérations sur titres                                         | 9 834 208                |                          |  | 9 834 208                |                          |
|                                                                       |                          |                          | Obligations                                                   | 43 538 408               |                          |  | 43 538 408               |                          |
|                                                                       |                          |                          | Emprunts subordonnés                                          | 5 936 585                |                          |  | 5 936 585                |                          |
|                                                                       |                          |                          | Fonds propres et titres assimilés                             | 22 734 908               |                          |  | 24 567 814               |                          |
|                                                                       |                          |                          | Titres participatifs et TSDI                                  |                          | 5 500 000                |  |                          | 5 500 000                |
|                                                                       |                          |                          | Réserves consolidées                                          |                          | 13 192 484               |  |                          | 14 918 359               |
|                                                                       |                          |                          | Capital                                                       |                          | 3 278 000                |  |                          | 3 278 000                |
|                                                                       |                          |                          | Report à nouveau                                              |                          | 2 142                    |  |                          | 2 637                    |
|                                                                       |                          |                          | Intérêts minoritaires                                         |                          | 762 282                  |  |                          | 868 818                  |
|                                                                       |                          |                          | Bénéfice de l'exercice                                        | 2 357 123                |                          |  |                          | —                        |
|                                                                       |                          |                          | Part du groupe dans                                           |                          | 2 222 658                |  |                          | —                        |
|                                                                       |                          |                          | les sociétés intégrées globalement                            |                          | (2 033 881)              |  |                          | —                        |
|                                                                       |                          |                          | les sociétés mises en équivalence                             |                          | (188 777)                |  |                          | —                        |
|                                                                       |                          |                          | Part des intérêts minoritaires                                |                          | 134 465                  |  |                          | —                        |
| Total de l'actif                                                      | 898 956 091              |                          | Total du passif                                               | 898 956 091              |                          |  | 898 956 091              |                          |

## Compte de résultats consolidé au 31 décembre 1987

| Débit                                                                          |                          |                          |                                                                              |                          |                          | Crédit |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------|
|                                                                                | en milliers<br>de fr.fr. | en milliers<br>de fr.fr. |                                                                              | en milliers<br>de fr.fr. | en milliers<br>de fr.fr. |        |
| Charges d'exploitation bancaire                                                | 62 507 390               |                          | Produits d'exploitation bancaire                                             | 89 417 566               |                          |        |
| Charges sur opérations de trésorerie et opérations interbancaires              |                          | 26 823 067               | Produits des opérations de trésorerie et opérations interbancaires           |                          | 26 709 906               |        |
| – Instituts d'émission, établissements de crédit et institutions financières   |                          | (21 062 596)             | – Instituts d'émission, établissements de crédit et institutions financières |                          | (18 177 432)             |        |
| – Bons du trésor, pensions, ventes fermes, créances négociables sur marchés    |                          | (5 646 105)              | – Bons du trésor, pensions, achats fermes, créances négociables sur marchés  |                          | (8 406 368)              |        |
| – Commissions                                                                  |                          | (114 366)                | – Commissions                                                                |                          | (126 106)                |        |
| Charges sur opérations avec la clientèle                                       |                          | 18 281 951               | Produits des opérations avec la clientèle                                    |                          | 39 137 679               |        |
| Charges sur opérations de location avec option d'achat et de crédit-bail       |                          | 2 670 525                | – Crédits à la clientèle                                                     |                          | (32 898 706)             |        |
| Intérêts sur emprunts obligataires, emprunts et titres participatifs           |                          | 4 922 616                | – Comptes débiteurs de la clientèle                                          |                          | (4 990 551)              |        |
| Autres charges d'exploitation bancaire                                         |                          | 9 809 231                | – Commissions                                                                |                          | (1 248 422)              |        |
| Charges de personnel                                                           | 11 725 371               |                          | Produits des opérations de location avec option d'achat et de crédit-bail    |                          | 3 842 824                |        |
| Impôts et taxes                                                                | 853 558                  |                          | Produits des opérations diverses                                             |                          | 14 746 847               |        |
| Charges générales d'exploitation                                               | 4 990 634                |                          | Produits du portefeuille-titres                                              |                          | 4 980 310                |        |
| Travaux, fournitures et services extérieurs                                    |                          | 2 704 669                | Produits accessoires                                                         |                          | 386 528                  |        |
| – Crédit-bail mobilier – loyers payés                                          |                          | (20 155)                 | Produits exceptionnels                                                       |                          | 1 253 092                |        |
| – Crédit-bail immobilier – loyers payés                                        |                          | (19 102)                 | Reprises de provisions hors-exploitation                                     |                          | 132 050                  |        |
| – Autres travaux, fournitures et services extérieurs                           |                          | (2 665 412)              | Quote-part dans le résultat d'entreprises mises en équivalence               |                          | 188 777                  |        |
| Autres charges générales d'exploitation                                        |                          | 2 285 965                |                                                                              |                          |                          |        |
| Dotations de l'exercice aux comptes d'amortissements                           | 943 320                  |                          |                                                                              |                          |                          |        |
| Excédent des provisions d'exploitation constituées sur les provisions reprises | 5 325 486                |                          |                                                                              |                          |                          |        |
| Charges exceptionnelles                                                        | 1 157 508                |                          |                                                                              |                          |                          |        |
| Dotations de l'exercice aux comptes de provisions hors-exploitation            | 167 684                  |                          |                                                                              |                          |                          |        |
| Participations des salariés                                                    | 114 822                  |                          |                                                                              |                          |                          |        |
| Impôts sur les sociétés                                                        | 1 235 117                |                          |                                                                              |                          |                          |        |
| Bénéfice de l'exercice                                                         | 2 357 123                |                          |                                                                              |                          |                          |        |
| Total du débit                                                                 | 91 378 013               |                          | Total du crédit                                                              | 91 378 013               |                          |        |
|                                                                                |                          | en milliers<br>de fr.fr. |                                                                              |                          |                          |        |
| Part du groupe                                                                 |                          | 2 222 658                |                                                                              |                          |                          |        |
| Part des intérêts minoritaires                                                 |                          | 134 465                  |                                                                              |                          |                          |        |

## Hors-bilan au 31 décembre 1987

|                                                                                    | en milliers<br>de fr.fr. |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Cautions, avals, autres garanties d'ordre d'intermédiaires financiers              | 15 958 150               |
| Cautions, avals, autres garanties reçues d'intermédiaires financiers               | 14 772 260               |
| Ouvertures de crédits confirmés en faveur de la clientèle                          | 108 190 514              |
| Cautions, avals, obligations cautionnées, autres garanties d'ordre de la clientèle | 94 957 495               |
| Acceptations à payer et divers                                                     | 9 697 907                |
| Engagements de crédit-bail mobilier                                                | 11 053                   |
| Engagements de crédit-bail immobilier                                              | 38 164                   |

Le bilan au 31 décembre 1987 du Crédit Lyonnais, Agences de Genève et Zurich a été publié en date du 16 juin 1988, FOSC no 137.

**Société Générale, Paris, Succursale de Genève**

| Actif                                                                                                              |                | Bilan au 31 décembre 1987 |                                                                                                                         | Passif         |                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------|
|                                                                                                                    | Fr.            | Fr.                       |                                                                                                                         | Fr.            | Fr.              |
| Caisse, comptes de virements et de chèques postaux                                                                 |                | 5 299 523.90              | Engagements en banque à vue                                                                                             |                | 13 521 916.19    |
| Avoirs en banque à vue                                                                                             |                | 44 001 075.43             | — dont engagements envers le siège principal, les autres succursales et les banques affiliées                           | 7 328 463.77   |                  |
| — dont avoirs auprès du siège principal,                                                                           |                |                           | Engagements en banque à terme                                                                                           |                | 1 414 216 207.50 |
| — des autres succursales et des banques affiliées                                                                  | 19 396 413.53  |                           | — dont engagements envers le siège principal les autres succursales et les banques affiliées                            | 404 641 590.—  |                  |
| Avoirs en banque à terme                                                                                           |                | 1 279 959 675.27          | — dont jusqu'à 90 jours d'échéance                                                                                      | 977 362 117.50 |                  |
| — dont avoirs auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées                           | 358 523 424.12 |                           | Créanciers à vue                                                                                                        |                | 11 994 502.74    |
| — dont jusqu'à 90 jours d'échéance                                                                                 | 809 899 425.35 |                           | Créanciers à terme                                                                                                      |                | 48 601 407.55    |
| Effets de change et papiers monétaires                                                                             |                | 32 802 134.65             | — dont jusqu'à 90 jours d'échéance                                                                                      | 43 242 856.04  |                  |
| — dont descriptions et bons du trésor                                                                              | —              |                           | Autres passifs                                                                                                          |                | 37 701 918.67    |
| Comptes courants débiteurs en blanc                                                                                |                | 18 797 181.52             |                                                                                                                         |                |                  |
| Comptes courants débiteurs gagés                                                                                   |                | 19 434 000.42             |                                                                                                                         |                |                  |
| — dont garantis par hypothèques                                                                                    | 539 212.10     |                           |                                                                                                                         |                |                  |
| Avances et prêts à terme fixe en blanc                                                                             |                | 47 366 700.—              |                                                                                                                         |                |                  |
| Avances et prêts à terme fixe gagés                                                                                |                | 1 048 617.50              |                                                                                                                         |                |                  |
| Avances en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public                                           |                | 3 000 000.—               |                                                                                                                         |                |                  |
| Titres                                                                                                             |                | 23 688 183.55             |                                                                                                                         |                |                  |
| Autres actifs                                                                                                      |                | 30 542 104.58             |                                                                                                                         |                |                  |
| Solde du compte de pertes et profits                                                                               |                | 20 096 755.83             |                                                                                                                         |                |                  |
|                                                                                                                    |                | 1 526 035 952.65          |                                                                                                                         |                | 1 526 035 952.65 |
|                                                                                                                    |                | Fr.                       |                                                                                                                         |                | Fr.              |
| Récapitulation des avoirs auprès du siège principal, des autres succursales, des banques et des sociétés affiliées |                | 377 919 837.65            | Récapitulation des engagements envers le siège principal, les autres succursales, les banques et les sociétés affiliées |                | 411 970 053.77   |
|                                                                                                                    |                |                           |                                                                                                                         | Fr.            | Fr.              |
|                                                                                                                    |                |                           | Engagements par avals, cautionnements, garanties et accreditifs                                                         |                | 22 524 566.36    |
|                                                                                                                    |                |                           | — dont envers banques du groupe                                                                                         | 4 625 000.—    |                  |
|                                                                                                                    |                |                           |                                                                                                                         |                |                  |
| Comptes de pertes et profits de l'exercice 1987                                                                    |                |                           |                                                                                                                         |                |                  |
| Charges                                                                                                            |                | Fr.                       |                                                                                                                         |                | Produits         |
| Intérêts débiteurs                                                                                                 |                | 277 036 419.60            | Intérêts créditeurs                                                                                                     |                | 270 769 449.89   |
| Commissions                                                                                                        |                | 2 673 139.04              | Produits des effets de change et des papiers monétaires                                                                 |                | 1 178 739.26     |
| Organes de la banque et personnel                                                                                  |                | 7 796 090.55              | Commissions                                                                                                             |                | 2 893 215.98     |
| Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel                                                |                | 497 691.40                | Produit des opérations sur devises et métaux précieux                                                                   |                | 435 110.19       |
| Frais généraux et de bureau                                                                                        |                | 5 263 048.58              | Produits divers                                                                                                         |                | 22 588.18        |
| Impôts                                                                                                             |                | 254 939.20                |                                                                                                                         |                |                  |
| Pertes et amortissements                                                                                           |                | 1 004 310.58              | Perte de l'exercice                                                                                                     |                | 274 428 883.12   |
|                                                                                                                    |                | 294 525 638.95            |                                                                                                                         |                | 20 096 755.83    |
|                                                                                                                    |                |                           |                                                                                                                         |                | 294 525 638.95   |

**Société Générale, Paris, Siège**

| Actif                                                                                                                 |                       | Bilan au 31 décembre 1987 |                                                                                                                       | Passif                |                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------|
|                                                                                                                       | en milliers de fr.fr. | en milliers de fr.fr.     |                                                                                                                       | en milliers de fr.fr. | en milliers de fr.fr.        |
| Caisse, instituts d'émission, trésor public, comptes courants postaux                                                 |                       | 24 289 401                | Instituts d'émission, trésor public, comptes courants postaux                                                         |                       | 24 280 632                   |
| Etablissements de crédit et institutions financières                                                                  |                       | 257 364 735               | Etablissements de crédit et institutions financières                                                                  |                       | 245 747 634                  |
| - Comptes ordinaires                                                                                                  | 21 740 803            |                           | - Comptes ordinaires                                                                                                  | 19 842 569            |                              |
| - Prêts et comptes à terme                                                                                            | 235 623 932           |                           | - Emprunts et comptes à terme                                                                                         | 225 905 065           |                              |
| Bons du trésor, valeurs reçues en pension ou achetées ferme et créances négociables sur les marchés                   |                       | 24 155 901                | Valeurs données en pension ou vendues ferme                                                                           |                       | 50 367 180                   |
| Crédits à la clientèle                                                                                                |                       | 256 036 384               | Clientèle                                                                                                             |                       | 232 476 200                  |
| - Créances commerciales                                                                                               | 19 855 651            |                           | - Sociétés et entrepreneurs individuels                                                                               | 75 856 815            |                              |
| - Autres crédits à court terme                                                                                        | 59 989 559            |                           | - Comptes ordinaires                                                                                                  | 38 554 274            |                              |
| - Crédits à moyen terme                                                                                               | 72 926 053            |                           | - Comptes à terme                                                                                                     | 37 302 541            |                              |
| - Crédits à long terme                                                                                                | 80 616 308            |                           | - Particuliers                                                                                                        | 56 058 629            |                              |
| - Comptes débiteurs de la clientèle                                                                                   | 22 648 813            |                           | - Comptes ordinaires                                                                                                  | 46 617 398            |                              |
| Opérations de crédit-bail                                                                                             |                       | 96 333                    | - Comptes à terme                                                                                                     | 9 441 231             |                              |
| Autres comptes                                                                                                        |                       | 85 592 336                | - Divers                                                                                                              | 11 362 441            |                              |
| - Chèques et effets à l'encaissement                                                                                  | 45 358 985            |                           | - Comptes ordinaires                                                                                                  | 7 402 818             |                              |
| - Comptes de régularisation et divers                                                                                 | 32 148 426            |                           | - Comptes à terme                                                                                                     | 3 959 623             |                              |
| Opérations sur titres                                                                                                 | 8 084 925             |                           | - Comptes d'épargne à régime spécial                                                                                  | 57 523 632            |                              |
| Titres de placement                                                                                                   |                       | 20 126 857                | - Bons de caisse et certificats de dépôt                                                                              | 31 674 683            |                              |
| Investissements                                                                                                       |                       | 12 236 945                | Autres comptes                                                                                                        |                       | 88 047 693                   |
| - Titres de participation et de filiales                                                                              | 8 680 891             |                           | - Comptes exigibles après encaissement                                                                                | 38 711 552            |                              |
| - Immobilisations                                                                                                     | 3 556 054             |                           | - Comptes de régularisation, provisions et divers                                                                     | 46 953 860            |                              |
| Prêts participatifs                                                                                                   |                       | 1 294 332                 | - Opérations sur titres                                                                                               | 2 382 281             |                              |
|                                                                                                                       |                       |                           | Obligations                                                                                                           |                       | 23 178 650                   |
|                                                                                                                       |                       |                           | Emprunts subordonnés                                                                                                  |                       | 1 602 000                    |
|                                                                                                                       |                       |                           | Fonds propres et titres assimilés                                                                                     |                       | 12 915 464                   |
|                                                                                                                       |                       |                           | - Titres subordonnés à durée indéterminée                                                                             | 4 950 000             |                              |
|                                                                                                                       |                       |                           | - Autres fonds propres                                                                                                | 6 287 854             |                              |
|                                                                                                                       |                       |                           | - Capital                                                                                                             | 1 677 610             |                              |
|                                                                                                                       |                       |                           | Bénéfice de l'exercice                                                                                                | 2 577 771             |                              |
| Total de l'actif                                                                                                      |                       | 618 193 224               | Total du passif                                                                                                       |                       | 618 193 224                  |
| Hors-bilan                                                                                                            |                       | en milliers de fr.fr.     |                                                                                                                       |                       |                              |
| Accords de refinancement donnés à des intermédiaires financiers                                                       |                       | 10 200 077                |                                                                                                                       |                       |                              |
| Cautions, avals, autres garanties en faveur ou d'ordre d'établissements de crédits                                    |                       | 17 154 190                |                                                                                                                       |                       |                              |
| Accords de refinancement reçus d'intermédiaires financiers                                                            |                       | 10 300 123                |                                                                                                                       |                       |                              |
| Cautions, avals, autres garanties reçus des établissements de crédits                                                 |                       | 16 083 557                |                                                                                                                       |                       |                              |
| Ouvertures de crédits confirmés en faveur de la clientèle                                                             |                       | 69 434 503                |                                                                                                                       |                       |                              |
| Cautions, avals et obligations cautionnées, autres garanties donnés d'ordre de la clientèle                           |                       | 54 171 231                |                                                                                                                       |                       |                              |
| Acceptations à payer et divers                                                                                        |                       | 3 402 332                 |                                                                                                                       |                       |                              |
| Titres vendus à réméré                                                                                                |                       | 4 672 072                 |                                                                                                                       |                       |                              |
| Titres achetés à réméré                                                                                               |                       |                           |                                                                                                                       |                       |                              |
| Devises à livrer                                                                                                      |                       | 248 749 863               |                                                                                                                       |                       |                              |
| Devises à recevoir                                                                                                    |                       | 248 749 863               |                                                                                                                       |                       |                              |
| Engagements donnés sur instruments financiers à terme                                                                 |                       | 220 146 629               |                                                                                                                       |                       |                              |
| Engagements reçus sur instruments financiers à terme                                                                  |                       | 161 825 803               |                                                                                                                       |                       |                              |
| Débit                                                                                                                 | en milliers de fr.fr. | en milliers de fr.fr.     | Compte de résultats de l'exercice 1987                                                                                | en milliers de fr.fr. | Crédit en milliers de fr.fr. |
| Charges d'exploitation bancaire                                                                                       |                       | 44 479 528                | Produits d'exploitation bancaire                                                                                      |                       | 65 380 385                   |
| - Charges sur opérations de trésorerie et opérations interbancaires                                                   | 20 404 548            |                           | - Produits des opérations de trésorerie et opérations interbancaires                                                  | 19 501 136            |                              |
| - Instituts d'émission, trésor public, comptes courants postaux, établissements de crédit et institutions financières | 16 103 672            |                           | - Instituts d'émission, trésor public, comptes courants postaux, établissements de crédit et institutions financières | 16 886 658            |                              |
| - Emprunts contre effets publics ou privés                                                                            | 4 181 949             |                           | - Prêts contre effets publics ou privés                                                                               | 2 586 380             |                              |
| - Commissions                                                                                                         | 118 927               |                           | - Commissions                                                                                                         | 28 098                |                              |
| - Charges sur opérations avec la clientèle                                                                            | 9 239 368             |                           | - Produits sur opérations de la clientèle                                                                             | 25 686 487            |                              |
| - Intérêts sur emprunts obligataires et participatifs                                                                 | 2 578 243             |                           | - Crédits à la clientèle                                                                                              | 22 066 802            |                              |
| - Autres charges d'exploitation bancaire                                                                              | 12 257 369            |                           | - Comptes ordinaires débiteurs de la clientèle                                                                        | 3 098 644             |                              |
| Charges de personnel                                                                                                  |                       | 8 973 366                 | - Commissions                                                                                                         | 521 041               |                              |
| Impôts et taxes                                                                                                       |                       | 616 484                   | - Produits des opérations diverses                                                                                    | 16 900 517            |                              |
| Charges générales d'exploitation                                                                                      |                       | 4 634 811                 | - Produits du portefeuille-titres                                                                                     | 3 292 245             |                              |
| - Travaux, fournitures et services extérieurs                                                                         | 2 919 955             |                           | Produits accessoires                                                                                                  |                       | 677 129                      |
| - Autres charges générales d'exploitation                                                                             | 1 714 856             |                           | Produits exceptionnels                                                                                                |                       | 2 193 669                    |
| Dotations de l'exercice aux comptes d'amortissements                                                                  |                       | 685 185                   | Reprises de provisions hors exploitation                                                                              |                       | 192 425                      |
| Excédent des provisions d'exploitation constituées sur les provisions reprises                                        |                       | 4 519 537                 |                                                                                                                       |                       |                              |
| Charges exceptionnelles                                                                                               |                       | 739 102                   |                                                                                                                       |                       |                              |
| Dotations de l'exercice aux comptes de provisions hors-exploitation                                                   |                       | 280 664                   |                                                                                                                       |                       |                              |
| Participation des salariés                                                                                            |                       | 150 257                   |                                                                                                                       |                       |                              |
| Impôt sur les sociétés                                                                                                |                       | 786 903                   |                                                                                                                       |                       |                              |
| Bénéfice de l'exercice                                                                                                |                       | 2 577 771                 |                                                                                                                       |                       |                              |
| Total du débit                                                                                                        |                       | 68 443 608                | Total du crédit                                                                                                       |                       | 68 443 608                   |



## Mebco Bank S.A., Genève

Bilan au 31 décembre 1987

| Actif                                                                                                          |               | Passif                                                                                                        |                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|                                                                                                                | Fr.           |                                                                                                               | Fr.             |
| Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux                                                       |               | Engagements en banque à vue                                                                                   | 3 449 336.41    |
| Avoirs en banque à vue                                                                                         |               | Engagements en banque à terme                                                                                 | 31 922 040.—    |
| Avoirs en banque à terme                                                                                       |               | — dont jusqu'à 90 jours d'échéance                                                                            |                 |
| — dont jusqu'à 90 jours d'échéance                                                                             | 27 789 167.31 | Créanciers à vue                                                                                              | 6 201 516.28    |
| Comptes courants débiteurs en blanc                                                                            |               | Créanciers à terme                                                                                            | 25 800.—        |
| Comptes courants débiteurs gagés                                                                               |               | — dont jusqu'à 90 jours d'échéance                                                                            |                 |
| — dont garantis par hypothèque                                                                                 | —             | Autres passifs                                                                                                | 758 785.91      |
| Avances et prêts à terme fixe en blanc                                                                         |               | Capital-actions                                                                                               | 20 000 000.—    |
| Avances et prêts à terme fixe gagés                                                                            |               |                                                                                                               |                 |
| — dont garantis par hypothèques                                                                                | —             |                                                                                                               |                 |
| Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public                                       |               |                                                                                                               |                 |
| Titres                                                                                                         |               |                                                                                                               |                 |
| Autres actifs                                                                                                  |               |                                                                                                               |                 |
| Compte de pertes et profits:                                                                                   |               |                                                                                                               |                 |
| Perte reportée de l'exercice précédent                                                                         | 566 212.07    |                                                                                                               |                 |
| Bénéfice de l'exercice                                                                                         | (37 966.69)   |                                                                                                               |                 |
| (après fr. 2 380 882.— apport du groupe en couverture de la perte d'exploitation résultant de l'activité Visa) |               |                                                                                                               |                 |
|                                                                                                                | 62 357 478.60 |                                                                                                               | 62 357 478.60   |
| <b>Etat des titres</b>                                                                                         |               |                                                                                                               |                 |
|                                                                                                                | Fr.           |                                                                                                               | Fr.             |
| Obligations suisses:                                                                                           |               | Engagements par avals, cautionnements et garanties, de même qu'engagements résultant d'accréditifs            | 53 716 313.77   |
| Confédération                                                                                                  | 600 000.—     |                                                                                                               |                 |
|                                                                                                                | Fr.           |                                                                                                               |                 |
|                                                                                                                | Fr.           |                                                                                                               |                 |
| <b>Montant des actifs à l'étranger</b>                                                                         |               |                                                                                                               |                 |
| — dont avoirs en banque                                                                                        |               |                                                                                                               |                 |
| — jusqu'à 90 jours d'échéance                                                                                  | 34 727 643.64 |                                                                                                               |                 |
| — à plus de 90 jours d'échéance                                                                                | 645 000.—     |                                                                                                               |                 |
| <b>Charges</b>                                                                                                 |               | <b>Compte de pertes et profits de l'exercice 1987</b>                                                         | <b>Produits</b> |
|                                                                                                                | Fr.           |                                                                                                               | Fr.             |
| Intérêts débiteurs                                                                                             | 826 090.79    | Intérêts créanciers                                                                                           | 2 109 086.78    |
| Commissions                                                                                                    | 66 127.02     | Produit des effets de change et des papiers monétaires                                                        | 14 226.34       |
| Organes de la banque et personnel                                                                              | 1 470 812.45  | Commissions                                                                                                   | 1 819 134.07    |
| Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel                                            | 117 680.40    | Produits des opérations sur devises et métaux précieux                                                        | (796 889.83)    |
| Frais généraux et de bureau                                                                                    | 1 161 313.05  | Produits des titres                                                                                           | 31 500.—        |
| Impôts                                                                                                         | 115 235.—     | Divers                                                                                                        | 3 445 953.03    |
| Pertes, amortissements et provisions                                                                           | 2 827 784.99  | (dont fr. 2 380 882.— apport du groupe en couverture de la perte d'exploitation résultant de l'activité Visa) |                 |
| Bénéfice de l'exercice                                                                                         | 37 966.69     |                                                                                                               |                 |
| (après fr. 2 380 882.— apport du groupe en couverture de la perte d'exploitation résultant de l'activité Visa) |               |                                                                                                               |                 |
|                                                                                                                | 6 623 010.39  |                                                                                                               | 6 623 010.39    |

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen  
Bauabteilung Kreis III

Station Urdorf; Perrondächer Seite AG und Aussenperron

1. Spenglerarbeiten Vorausmass: Los 1, Doppelfalzdach ca. 285 m<sup>2</sup>  
Los 2, Bordbleche ca. 340 m<sup>2</sup>
2. Zimmerarbeiten Vorausmass: Los 1, Dachfläche ca. 290 m<sup>2</sup>  
Los 2, Dachfläche ca. 1020 m<sup>2</sup>
3. Kiesklebedacharbeiten Vorausmass: ca. 1020 m<sup>2</sup>

Abgabe der Pläne gegen Bezahlung von Fr. 30.— (Spenglerarbeiten) und Fr. 30.— (Zimmerarbeiten) sowie Fr. 10.— (Kiesklebedacharbeiten). Der Betrag wird nicht zurückerstattet. Die Zusendung der Pläne mit der Post ist nur bei Voreinzahlung des Betrages an die Ausgabestelle der Eingabeformulare möglich.

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab Montag, 4. Juli 1988, bei der Sektion Brückenbau, Bahnhof Zürich Enge, Bederstrasse 1, 8002 Zürich. Eingabeformulare sind dort erhältlich.

Angebote mit der Aufschrift «Perrondach Urdorf» sowie der entsprechenden Arbeitsgattung sind der Bauabteilung Kreis III der SBB, 8021 Zürich, bis Freitag, 15. Juli 1988, verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis Ende September 1988 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Dienstag, 19. Juli 1988, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 97, 2. Stock, Zimmer 201.

1. Spenglerarbeiten: 14.15 Uhr  
2. Zimmerarbeiten: 14.45 Uhr  
3. Kiesklebedacharbeiten: 15.00 Uhr

Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung des Unternehmerverbandes Zutritt. (M 287)

## Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen  
Bauabteilung Kreis III

Haltestelle Urdorf Weihermatt; Perrondach Westseite

1. Spenglerarbeiten Vorausmass: Doppelfalzdach ca. 355 m<sup>2</sup>  
2. Zimmerarbeiten Vorausmass: Dachfläche ca. 355 m<sup>2</sup>

Abgabe der Pläne gegen Bezahlung von Fr. 20.— (Spenglerarbeiten) und Fr. 10.— (Zimmerarbeiten). Der Betrag wird nicht zurückerstattet. Die Zusendung der Pläne mit der Post ist nur bei Voreinzahlung des Betrages an die Ausgabestelle der Eingabeformulare möglich.

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab Montag, 4. Juli 1988, bei der Sektion Brückenbau, Bahnhof Zürich Enge, Bederstr. 1, 8002 Zürich. Eingabeformulare sind dort erhältlich.

Angebote mit der Aufschrift «Perrondach Urdorf Weihermatt» sowie der entsprechenden Arbeitsgattung sind der Bauabteilung Kreis III der SBB, 8021 Zürich, bis Freitag, 15. Juli 1988, verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis Ende September 1988 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Dienstag, 19. Juli 1988, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 97, 2. Stock, Zimmer 201.

1. Spenglerarbeiten: 14.00 Uhr  
2. Zimmerarbeiten: 14.30 Uhr

Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung des Unternehmerverbandes Zutritt. (M 286)

## Soumission de travaux de construction

Chemins de fer fédéraux suisses  
Direction du 1er arrondissement

Ligne de Genève-Aéroport

Tronçon «Passage inférieur de la Servette – Passage supérieur des Délices»

Fourniture et pose de parois antibruit constituées de panneaux absorbants et fixées sur des supports métalliques

Ces travaux comprennent environ:

— 60 m<sup>3</sup> de béton, 40 t de construction métallique, 2600 m<sup>2</sup> de panneaux absorbants, 1000 chevilles (matériel de fixation)

Les entreprises intéressées sont invitées à s'inscrire par écrit au Bureau de construction CFF, gare de Genève, 1201 Genève, jusqu'au 1er juillet 1988.

Les dossiers de soumission au prix de fr. 50.— devront être retirés les 7 et 8 juillet 1988 à l'adresse précitée. Pour les entreprises non domiciliées dans le canton de Genève, les dossiers de soumission seront envoyés, sur demande, contre remboursement, le 8 juillet 1988.

Les offres portant la suscription «Parois antibruit, Etape 1» seront adressées, sous pli postal, à la Division des travaux CFF I, section de construction de Genève, gare de Genève, 1201 Genève, le 4 août 1988 au plus tard (le timbre postal faisant foi). Elles seront valables jusqu'au 31 décembre 1988.

Les soumissions seront ouvertes en séance publique le mardi 9 août 1988, à 11 h., à la salle des conférences de la gare de Genève (accès par le quai 1).

Une visite de chantier avec les représentants des CFF aura lieu le vendredi 15 juillet 1988. Rendez-vous à 14 h. en gare de Genève, à l'extrémité du quai 3, côté La Plaine (voie 5). (M 285)

## Concorso per lavori di costruzione

Ferrovie federali svizzere  
Divisione dei lavori IITratta Giubiasco-Vigana  
Nuovo muro-cunetta, km 156.280/440

Visita in comune il 5 luglio 1988 con appuntamento alle ore 14 al piazzale casa comunale di Camorino. La visita è obbligatoria.

I moduli saranno consegnati nel corso della visita in comune, a cura della sezione linea 6.

Consegna dei piani contro pagamento di fr. 20.— l'importo non viene restituito.

Le offerte, in busta chiusa e provviste della dicitura «Giubiasco-Vigana/Muro-cunetta» vanno indirizzate alle FFS-Divisione dei lavori II, 6002 Lucerna, entro il 19 luglio 1988. Esse sono vincolanti fino al 31 dicembre 1988.

Apertura delle offerte il giovedì 21 luglio 1988, alle ore 10, nel palazzo dell'amministrazione FFS, a Lucerna, Schweizerhofquai 6, nella sala delle conferenze n. 117. Ad essa possono presenziare gli impresari offerenti o i rappresentanti delle associazioni degli impresari. (M 288)

## Neue Publikationen des Bundesamtes für Statistik mit Detailresultaten, herausgegeben ab 1988

| Periodizität                           | Laufnummer       | Titel                                               | Abonnementspreis pro Jahr Fr. |
|----------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------|
| Monatshefte                            | 1                | Landesindex der Konsumentenpreise                   | 40.—                          |
|                                        | 2                | Grosshandelspreisindex                              | 40.—                          |
|                                        | 3                | Statistik der Detailhandelsumsätze                  | 30.—                          |
| Quartalshefte                          | 4                | Produktions-, Auftrags-, Umsatz- und Lagerstatistik | 20.—                          |
|                                        | 5                | Wohnbaustatistik, inkl. Leerwohnungszählung         | 15.—                          |
|                                        | 6                | Beschäftigungsindex                                 | 20.—                          |
| Halbjahresheft                         | 7                | Mietpreiserhebung                                   | 10.—                          |
| Laufnummern                            | 1 bis 7 zusammen |                                                     | 95.—                          |
| Einzelnummern und Rabatte auf Anfrage. |                  |                                                     |                               |

Bundesamt für Statistik  
Publikationsdienst  
Hallwylstrasse 15, 3003 Bern  
Telefon 031 61 88 36

## Publications nouvelles de l'Office fédéral de la statistique présentant des résultats détaillés et paraissant dès 1988

| Périodicité                                                                                                        | Numéro de série | Titre                                                                             | Prix de l'abonnement annuel Fr. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Fascicules mensuels                                                                                                | 1               | Indice suisse des prix à la consommation                                          | 40.—                            |
|                                                                                                                    | 2               | Indice des prix de gros                                                           | 40.—                            |
|                                                                                                                    | 3               | Chiffres d'affaires du commerce de détail                                         | 30.—                            |
| Fascicules trimestriels                                                                                            | 4               | Statistique de la production, des commandes, des chiffres d'affaires et de stocks | 20.—                            |
|                                                                                                                    | 5               | Statistique de la construction de logements, statistique des logements vacants    | 15.—                            |
|                                                                                                                    | 6               | Indice de l'emploi                                                                | 20.—                            |
| Fascicules semestriels                                                                                             | 7               | Loyers                                                                            | 10.—                            |
| Forfait pour les séries 1 à 7                                                                                      |                 |                                                                                   | 95.—                            |
| Vous pouvez demander des fascicules isolés et vous renseigner sur les possibilités de rabais à l'adresse suivante: |                 |                                                                                   |                                 |

Office fédéral de la statistique  
Service des publications  
Hallwylstrasse 15, 3003 Bern  
Téléphone 031 61 88 36

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern

Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne



## Autobahnen- und Schnellstrassen-Finanzierungs-Aktiengesellschaft

Wien, Österreich

mit Solidarbürgschaft der Republik Österreich

# 5%

## Anleihe 1988–2003 von 150 000 000 Schweizerfranken

Der Nettoerlös dieser Anleihe dient bis auf einen geringen Restbetrag der Refinanzierung von früheren SFr.-Kreditoperationen der im Finanzierungsreislauf der Autobahnen- und Schnellstrassen-Finanzierungs AG zusammengeschlossenen Strassenbaugesellschaften.

|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Titel:</b>             | Inhaberobligationen von SFr. 5000 und SFr. 100 000 Nennwert.                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Coupons:</b>           | Jahrescoupons per 19. August                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Laufzeit:</b>          | Maximal 15 Jahre.                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Rückzahlung:</b>       | Ab 1995 bis 2001 jährliche Titelerlöskäufe, falls die Kurse 99,50% nicht übersteigen. Vorzeitige Rückzahlung ab 1995 mit degressiver Prämie zu 101½%; aus Steuergründen ab 1989 mit degressiver Prämie zu 102%. Die vollständige Rückzahlung der Anleihe erfolgt am 19. August 2003. |
| <b>Kotierung:</b>         | Wird an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern beantragt werden.                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Emissionspreis:</b>    | 99¼% + 0,3% eidgenössische Umsatzabgabe.                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Zeichnungsschluss:</b> | 1. Juli 1988, mittags                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Valoren-Nummer:</b>    | 423.740                                                                                                                                                                                                                                                                              |

Schweizerische Bankgesellschaft  
Bankinvest  
Schweizerische Volksbank  
Schweizerische Kantonalbanken

Bank J. Bär & Co. AG  
Rahn & Bodmer  
Bank Sarasin & Cie  
Bank Cantrade AG

BSI-Banca della Svizzera Italiana  
Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank -HYPOSWISS  
Compagnie de Banque et d'Investissements, CBI

Citicorp Investment Bank (Schweiz) AG  
Deutsche Bank (Suisse) S. A.  
Industrial Bank of Japan (Schweiz) AG

Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Depositen- und Kreditbank  
La Roche & Co.

Schweizerische Kreditanstalt  
Wirtschafts- und Privatbank  
Bank Leu AG  
Vereinigung der Genfer Privatbankiers  
Bank J. Vontobel & Co. AG  
Wegelin & Co.  
PBZ Privatbank Zürich  
Bank Hofmann AG

Banque Romande  
Banque Privée Edmond de Rothschild S. A.  
Banca Unione di Credito  
Commerzbank (Schweiz) AG  
Dresdner Bank (Schweiz) AG  
Kreditbank (Suisse) S. A.

Fuji Bank (Schweiz) AG

## Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Der Regierungsrat der Kantone Bern hat durch Verfügung vom 14. Juni 1988 die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet über den Nachlass des am 27. April 1988 verstorbenen Herrn **Friedrich Anton Ramseler**, geb. 8. Dezember 1946, von Signau BE, gew. eidg. Beamter, Tiefenastrasse 2, 3048 Worblaufen.

Eingabefrist bis und mit 2. August 1988:

- für direkte Forderungen und Beteiligungsansprüche beim Regierungsratshalteramt II, Amthaus, 3011 Bern;
- für Guthaben des Erblassers beim Notariat W. Neuenschwander und M. Schwarz, Neugasse 25, 3011 Bern.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB). Massaverwalter: Notar Walter Neuenschwander, Neugasse 25, 3011 Bern.

Bern, 20. Juni 1988

Notariat

W. Neuenschwander und M. Schwarz, Neugasse 25, 3011 Bern  
Der Beauftragte: Jörg Zeller, Notar



Inserate  
erschliessen  
den Markt

## Superangebot



NEU AUCH  
IN LUZERN

Fr. 495.–  
(ab 5 Stück  
Fr. 450.–)

## Hängeregistraturschrank für Format DIN A4

Ausführung: Zentralverschluss, Auszugssperre, Auslaufsicherung  
Farben: Standard-Korpus und Fronten beige, ab Lager

NIVOBÜRO AG

Dufourstrasse 90, 8008 Zürich, Tel. 01 69 22 42  
Hinterbergstr. 30, 6330 Cham ZG, Tel. 042 41 40 75  
Tribchenstr. 64, 6005 Luzern, Tel. 041 44 15 66  
Blumenrain 20, 4051 Basel, Tel. 061 25 20 29  
Öffnungszeiten: Mo-Fr 8.30–12.00, 13.00–17.30 Uhr

## Region Lausanne

Zu vermieten

## Industrieräume

Fläche 500 m², Höhe 4 m, Steg für Lastwagen, ganz eingerichtet

Schreiben Sie unter  
Chiffre 3F22-503912, Publicitas,  
Rue Etraz 4, 1002 Lausanne.

## TELEFAX DISCOUNT



Original: Markengeräte zu Tiefpreisen. PTT + SEV  
Original: Garantie und Service. Kauf oder Leasing  
DISCOUNT: PREISE auch für Telefax-Papier!  
Goldorex AG, Thurgauerstr. 40, 8050 Zürich  
Telefon (01) 302 76 96

## National Financiera, SA (Nafinsa)

8¼% Anleihe 1982–92 von sFr. 80 000 000.– nom.

(Valoren-Nummer 787 245)

Für die Amortisationstranche per 24. Juni 1988 konnten keine Obligationen zurückgekauft werden. Somit bleiben nach dem 24. Juni 1988 sFr. 65 300 000.– nominal Obligationen im Umlauf.

Zürich, im Juni 1988)

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft

## Luftseilbahn Sahliboden–Glattalp AG Bisisthal (Gemeinde Muotathal)

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, 12. Juli 1988, 15 Uhr, im Berggasthaus Glattalp.

Traktanden:

1. Feststellung der anwesenden Aktienstimmen.
2. Abnahme des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 9. Juli 1987.
3. Geschäftsbericht pro 1987.
4. Abnahme der Jahresrechnung pro 1987 gemäss Bericht der Kontrollstelle.
5. Entlastung des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Bilanz und Erfolgsrechnung per 31. Dezember 1987 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen bei der Raiffeisenbank Muotathal und beim Schweizerischen Bankverein, Schwyz, zur Einsicht vor.

Stimmrechtsausweise werden nur gegen Vorweisung der Aktientitel oder entsprechender Bankbestätigung am Tag der Generalversammlung an der Talstation ausgegeben.

Bisisthal, 23. Juni 1988

Der Verwaltungsrat

## Luftseilbahn Reusch (Gsteig)–Cabane des Diablerets AG, Gsteig

### Einladung zur 26. ordentlichen Generalversammlung

Freitag, 15. Juli 1988, 20.15 Uhr, im Gasthaus Rössli, Feutersony.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 12. Juni 1987.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung sowie des Berichtes der Kontrollstelle über das Geschäftsjahr 1987.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsstelle.
4. Wahlen:
  - a. Verwaltungsrat;
  - b. Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

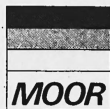
Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Kontrollstellenbericht liegen 10 Tage vor der Generalversammlung an der Talstation der Luftseilbahn auf. Die Teilnahme an der Generalversammlung ist nur gegen Vorweisung einer Zutrittskarte oder der Aktien möglich. Zutrittskarten sind bis zum 15. Juli 1988 gegen Vorweisung der Aktien bei folgenden Banken erhältlich:

- Kantonalbank von Bern, Bern, Filialen Thun, Spiez und Gstaad
- Spar- und Leihkasse Thun, Thun und Filiale Gstaad
- Saanen Bank, Saanen und Filiale Gstaad
- Barclays Bank (Suisse) SA, Gent

Der Verwaltungsrat teilt zudem mit, dass der Coupon Nr. 9 der alten sowie der neuen Aktien zum Bezuge eines Billetts zum halben Preis berechtigt. Das Billett kann an der Talstation Reusch oder Pillon bezogen werden. Frist zur Einlösung: 31. Dezember 1989.

Der Verwaltungsrat

Wer nicht inseriert . . . wird  
vergessen!



## Moor Finanz AG

### Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung der Aktionäre der Moor Finanz AG, Regensdorf, wird für das Geschäftsjahr 1987/88 folgende Dividende ausgerichtet:

|                                        |                  |
|----------------------------------------|------------------|
| Pro Namenaktie von nominal Fr. 100.—   | Fr. 15.—         |
| ./. 35% Verrechnungssteuer             | Fr. 5.25         |
| <b>Netto</b>                           | <b>Fr. 9.75</b>  |
| Pro Inhaberaktie von nominal Fr. 500.— | Fr. 75.—         |
| ./. 35% Verrechnungssteuer             | Fr. 26.25        |
| <b>Netto</b>                           | <b>Fr. 48.75</b> |

Den Namenaktionären wird die Dividende durch die Gesellschaft direkt vergütet.

Die Dividende für die Inhaberaktien wird ab 1. Juli 1988 gegen Einreichung des Coupons Nr. 3 bei den Geschäftsstellen der folgenden Banken spesenfrei ausbezahlt:

Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerischer Bankverein  
Zürcher Kantonalbank  
Bank Leu AG

Regensdorf, 29. Juni 1988

## AG Hotel Schweizerhof, Bern

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 27. Juni 1988 wird für das Geschäftsjahr 1987 auf dem Prioritäts- und Stammaktienkapital eine

### Dividende von 10% brutto

ausgerichtet, zahlbar ab 28. Juni 1988 unter Abzug von 35% Verrechnungssteuer bei der Kantonalbank von Bern  
Schweizerischen Volksbank, in Bern  
Spar + Leihkasse in Bern

Der Verwaltungsrat

## Luftseilbahn Wengen-Männlichen AG

### Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre der Luftseilbahn Wengen-Männlichen AG vom 24. Juni 1988 gelangt eine Dividende von Fr. 100.— auf die Inhaberaktien zur Auszahlung. Demzufolge wird Coupon Nr. 32 der Aktiennummern 1-2000 mit Fr. 100.— abzüglich 35 Prozent Verrechnungssteuer =

**netto Fr. 65.—**

durch alle Zweigstellen der Kantonalbank von Bern und der Schweizerischen Bankgesellschaft eingelöst.

#### Ausgabe von Freikarten für Aktionäre

Die Aktionäre der Luftseilbahn Wengen-Männlichen AG sind zum Bezug einer Freikarte pro Aktie, gültig für je zwei einfache Fahrten oder für je eine Hin- und Rückfahrt, berechtigt. Gültigkeitsdauer vom 1. August 1988 bis 31. Juli 1989.

Die Ausgabe der Freikarten erfolgt durch diejenige Bank, bei der der Aktionär zuvor seine Coupons zum Dividendenbezug eingelöst hat. Die Freikarten werden den betreffenden Banken durch die Bahn aufgrund der eingelösten und an die Schweizerische Bankgesellschaft in Interlaken eingesandten Aktiencoupons automatisch zugestellt.

Wengen, 24. Juni 1988

Der Verwaltungsrat

## UTO Immobilien Fonds Fonds Immobilier UTO

### Jahresausschüttung 1987/88 gegen Coupon Nr. 28 Répartition de l'exercice 1987/88 contre coupon no 28

|                                                 |                 |
|-------------------------------------------------|-----------------|
| Bruttobetrag                                    | Fr. 5.—         |
| Montant brut                                    |                 |
| abzüglich 35% eidgenössische Verrechnungssteuer |                 |
| moins impôt anticipé                            | Fr. 1.75        |
| <b>Nettoausschüttung pro Anteil</b>             | <b>Fr. 3.25</b> |
| Montant net par part                            |                 |

Zahlbar ab 29. Juli 1988 bei den nachstehenden Zahl- und Zeichnungsstellen:  
Payable dès le 29 juillet 1988 auprès des domiciles de paiement suivants:

Banca del Sempione, Lugano  
Bank Künzler AG, Zürich  
Banque Galland & Cie SA, Lausanne  
Banque Hypothécaire et Commerciale Suisse, Genève  
Finter Bank, Zürich  
Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank, Solothurn und Zürich  
Spar- und Hypothekenbank, Luzern  
UTO Bank, Zürich und Genf

sowie sämtlichen Banken der Schweiz  
ainsi que toutes les banques de Suisse

**Insérez dans la FOSC!**

## «LA FONCIÈRE»

### Schweizerischer Liegenschaften-Anlagefonds

Gegründet im Jahre 1954

Gestehungspreis der Liegenschaften: Fr. 307 000 000.—

### Zahlung der Coupons Nrn. 69 und 70 per 30. Juni 1988 und Umtausch der Anteil-Zertifikate

|                                         | Zertifikate      |                  |
|-----------------------------------------|------------------|------------------|
|                                         | 1 Anteil-        | 2 Anteil-        |
|                                         | scheine          | scheine          |
| <b>Ordentliche Semesterausschüttung</b> |                  |                  |
| gegen Coupon                            |                  |                  |
| Nr. 69                                  | Fr. 23.—         | Fr. 46.—         |
| abzüglich:                              |                  |                  |
| eidg. Verrechnungs-                     |                  |                  |
| steuer 35%                              | Fr. 8.05         | Fr. 16.10        |
| <b>Nettobetrag</b>                      | <b>Fr. 14.95</b> | <b>Fr. 29.90</b> |
| <b>Kapitalgewinn</b>                    |                  |                  |
| gegen Coupon                            |                  |                  |
| Nr. 70                                  | Fr. 1.05         | Fr. 2.10         |

In der Schweiz domizillierte Anteil-scheininhaber sind berechtigt, die Ver-rechnungssteuer zurückzufordern.

Zertifikatsinhaber mit Wohnsitz im Aus-land können die Vorteile von allfällig mit ihrem Domizilland abgeschlossenen Doppelbesteuerungsabkommen in An-spruch nehmen.

Da die Anteil-Zertifikate nach Abtrennung der Coupons Nrn. 69 und 70 nur noch mit dem Talon versehen sind, werden sie in neue Zertifikate mit Coupons Nrn. 1-35 durch Übergabe der bishe-rigen Anteilscheine ab

**30. Juni 1988**

bei der Depotbank oder bei den offiziellen Zahlstellen umgetauscht.

Die Depotbank:  
**Banque Vaudoise de Crédit**  
Lausanne

Die Fondsleitung:  
**Investissements Fonciers SA**  
chemin de la Joliette 2, Lausanne

(Valoren-Nummer: 278 226)

## Compagnie du Chemin de fer Régional du Val-de-Travers

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mercredi 17 août 1988, à 18 h., au Château de Môtiers.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale des actionnaires du 12 août 1987.
2. Rapport de gestion et comptes 1987.
3. Rapport des contrôleurs, approbation de la gestion 1987.
4. Nominations statutaires.
5. Discussion générale sur l'activité de la compagnie.

Les comptes, les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au siège social à Fleurier dès le 5 août 1988.

Les actionnaires ont droit au libre parcours sur le réseau RVT durant la journée du 17 août 1988, sur présentation de leur titre.

Le conseil d'administration

## SI du Basset-Dessous A, Le Lido Montreux

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le jeudi 7 juillet 1988, à 11 h., dans les bureaux de la Régie Muller-Veillard SA, à Montreux.

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Divers.

Le rapport de gestion, le bilan et le compte de pertes et profits, ainsi que le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires dès ce jour au bureau de la Régie Muller-Veillard SA, où les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées.

Le conseil d'administration



Bitte senden Sie mir die neu konzipierte Volkswirtschaft

- ☐ unverbindlich zur Probe
- ☐ im Abonnement Inland Fr. 95.—  
Ausland Fr. 108.—
- ☐ Ihre Redaktionsvorschau mit Insertionspreisen.

Firma/Name

zuständige Person

Strasse

PLZ/Ort

Bitte ausschneiden und einsenden an:

**Fischer Druck AG**  
Administration Volkswirtschaft  
3110 Münsingen-Bern, Telefon 031 92 22 11



## Compagnie du Chemin de fer Brigue-Viège-Zermatt, Lausanne

### Augmentation de capital 1988

Sur proposition du Conseil d'administration, l'Assemblée générale ordinaire des actionnaires de la Compagnie du Chemin de fer Brigue-Viège-Zermatt, Lausanne, tenue le 27 Juin 1988, a décidé d'augmenter le capital-actions de Fr. 12 000 000 à Fr. 15 000 000, par l'émission de

#### 30 000 nouvelles actions au porteur de Fr. 100 nominal chacune

Les nouveaux titres donneront droit au dividende à partir du 1er juillet 1988, soit ½ dividende pour l'exercice 1988, et sont munis des coupons No 11 (impression ½) et suivants.

Les banques soussignées ont pris ferme les 30'000 nouvelles actions au porteur de Fr. 100 nominal et les offrent aux anciens actionnaires au porteur du

**30 juin au 12 juillet 1988 à midi**

aux conditions suivantes:

- Prix d'émission**  
Fr. 120.- net par action au porteur de Fr. 100 nominal.  
Le droit de timbre fédéral d'émission de 3% est pris en charge par la société.
- Proportion de souscription**  
1 action au porteur nouvelle pour 4 actions au porteur.
- Exercice du droit de souscription**  
Remise du bulletin de souscription à l'un des guichets en Suisse des banques soussignées, accompagné du coupon n° 10 afférent aux actions au porteur.
- La libération des nouvelles actions devra être effectuée au **27 juillet 1988**.
- La livraison des titres aura lieu aussi rapidement que possible.
- Les banques soussignées serviront volontiers d'intermédiaires pour l'achat et la vente au mieux des droits de souscription.

Des prospectus d'émission détaillés et des bulletins de souscription peuvent être retirés auprès de tous les guichets en Suisse des banques soussignées.

Union de Banques Suisses  
MM. Hentsch, Chollet & Cie

Société de Banque Suisse  
Rüegg Banque SA

| Numéros de valeur            |         |
|------------------------------|---------|
| Actions au porteur anciennes | 163.630 |
| Emission 1988                | 163.631 |

## Leclanché SA, Yverdon

### Emprunt 5½% 1980-1989 de fr. 4 500 000.-

(Numéro de valeur 114 692)

Faisant usage de la faculté prévue à l'art. 3 des modalités de l'emprunt, la société Leclanché SA dénonce le remboursement par anticipation de son emprunt pour l'échéance du 15 octobre 1988.

Les obligations, munies du coupon non échu, seront remboursables au pair, auprès:

- de MM. Piquet & Cie., banquiers, Yverdon, et
- des sièges, succursales et agences de la Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne.

Les titres cesseront de porter intérêt dès le 15 octobre 1988.

Yverdon, 29 juin 1988

Leclanché SA

## Fincom CMG Ltd., Genève

Assemblée générale extraordinaire

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

vendredi 22 juillet 1988, à 15 h., à l'étude de Me Susannah L. Maas, rue Rodolphe-Toeffer 15, 1206 Genève.

Ordre du jour:

- Liste de présence des actionnaires.
- Orientation par le conseil d'administration au sujet de la situation précaire de la société, recommandation pour la liquidation.
- Démission de l'administrateur unique.
- Décision sur la liquidation éventuelle ou nomination d'un liquidateur ou d'un nouveau conseil d'administration.
- Divers.

Avant l'assemblée, les propriétaires d'actions au porteur peuvent retirer leur carte d'admission auprès du conseil d'administration, contre dépôt des titres ou justification de leur possession.

Genève, 27 juin 1988

Le conseil d'administration

## Gondrand Frères, Bâle Société Anonyme Internationale de Transports

Messieurs les actionnaires sont informés que l'assemblée générale du 23 juin 1988 a décidé de payer un dividende de 5% aux actions privilégiées:

Actions privilégiées à Fr. 100.- nominal

|               |                 |
|---------------|-----------------|
| Coupons no 24 | Fr. 5.-         |
| ./ 35% impôts | Fr. 1.75        |
|               | <u>Fr. 3.25</u> |

Bâle, 23 juin 1988

Le conseil d'administration



**SGS** Société Générale de Surveillance Holding S.A.

8, rue des Alpes - Genève

## DIVIDENDE 1987

L'assemblée générale ordinaire du 28 juin 1988 a décidé le versement d'un dividende de:

Fr. 93.- brut par action nominative  
(numéro de valeur 249 732) et

Fr. 93.- brut par bon de jouissance cat. A au porteur  
(numéro de valeur 249 733)

moins 35% d'impôt anticipé, soit net Fr. 60,45 par titre.

### Actions

Le dividende sera payé dès le 30 juin 1988 directement aux actionnaires inscrits sur le registre des actions, selon instructions en possession de la société et sans autre formalité de leur part.

### Bons de jouissance

Le dividende sera payable dès le 30 juin 1988, contre remise du coupon No 8 à tous les guichets en Suisse de l'Union de Banques Suisses et de Pictet & Cie ou au siège de la société.

Toutefois, le dividende sur les bons de jouissance portant No 308.001 à 338.000, réservés à l'exercice des droits d'option de l'emprunt à options 3% 1986-96 SGS Finance (Luxembourg) S.A. ne sera payable que pour autant qu'ils aient été émis, suite à l'exercice des droits au plus tard le 31 décembre 1987, conformément à la condition 6 des « Terms and Conditions of the Warrants ».

Il est en outre rappelé que, conformément aux statuts, tout dividende qui n'aura pas été réclamé dans les 5 ans de son exigibilité, est prescrit de plein droit en faveur de la société (soit dès le 28.6.1988 pour le coupon No 3 et dès le 26.6.1989 pour le coupon No 4).

Le conseil d'administration



BEAU-RIVAGE PALACE SA  
LAUSANNE-OUCHY

L'assemblée générale des actionnaires du 28 juin 1988 a décidé de payer le dividende suivant pour l'exercice 1987:

**actions au porteur de fr. 250.- nominal**

fr. 25.- par action sous déduction de l'impôt anticipé de 35%, soit fr. 16,25 net, contre remise du coupon numéro 10;

**actions nominatives de fr. 100.- nominal**

fr. 10.- par action sous déduction de l'impôt anticipé de 35%, soit fr. 6,50 net, contre remise du coupon numéro 10.

Le dividende net est payable dès le 29 juin 1988 à tous les guichets en Suisse des banques suivantes:

Société de Banque Suisse  
Union de Banques Suisses  
Crédit Suisse  
Banque Cantonale Vaudoise

Banque Populaire Suisse  
Hentsch, Chollet & Cie  
MM. Hofstetter, Landolt & Cie  
Galland & Cie SA

Le conseil d'administration

## Financière de Presse SA, Fribourg

Selon décision de l'assemblée générale des actionnaires du 28 juin 1988, le coupon de dividende no 15 est payable sans frais dès le 29 juin 1988 à tous les guichets de la Banque Populaire Suisse, à raison de fr. 5.- sous déduction de fr. 1,75 d'impôt anticipé (35%), soit net fr. 3,25 par action.

Le conseil d'administration

## Lem Holding SA, Fribourg

### Paiement de dividende

L'assemblée générale de ce jour a décidé d'arrêter, dorénavant, les comptes annuels au 31 mars de chaque année. De ce fait, un dividende de 5% de la valeur nominale des actions et bons de participation sera versé, pour la période du 1er octobre 1987 au 31 mars 1988, de la manière suivante:

|                         | Actions<br>nominatives | Actions<br>au porteur | Bons de<br>participation |
|-------------------------|------------------------|-----------------------|--------------------------|
| Numéro valeur           | 202 614                | 202 619               | 202 616                  |
| Montant brut            | Fr. 5.-                | Fr. 10.-              | Fr. 5.-                  |
| ./ 35% d'impôt anticipé | Fr. 1.75               | Fr. 3.50              | Fr. 1.75                 |
| Montant net             | <u>Fr. 3.25</u>        | <u>Fr. 6.50</u>       | <u>Fr. 3.25</u>          |

Les propriétaires d'actions nominatives recevront leur dividende sous forme d'un chèque envoyé directement par notre société.

Le dividende sur les actions au porteur et bons de participation sera payable auprès de MM. Hentsch & Cie, banquiers, à Genève, à partir du 30 juin 1988, contre remise du coupon no 5.

Fribourg, 29 juin 1988

Le conseil d'administration

**Insérez dans la FOSC!**